

TAD

TAD-C700

PREAMPLIFIER

PRÉAMPLIFICATEUR

VORVERSTÄRKER

PREAMPLIFICATORE

PREAMPLIFICADOR

前置擴大機

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE D'ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

用戶手冊

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH
(cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

The ⏻ switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power plug serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power plug can be easily disconnect from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power plug should also be disconnect from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

U.S. model only

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1b_A1_En

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D3-7-13-69_En

U.S. model only

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

CAUTION

This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

D8-10-3a_A1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

IMPORTANT NOTICE

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM. RECORD THESE NUMBERS IN THE SPACE BELOW FOR FUTURE REFERENCE.

MODEL NO. _____ TAD-C700 _____

SERIAL NO. _____

D36-AP9-2_A1_En

U.S., Canada model only

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

S001a_A1_En

European model only

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)

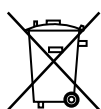


These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

(Symbol examples for batteries)

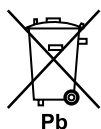


For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



K058a_A1_En

PRECAUTIONS IN USE

To ensure long product life, avoid installing this unit in the following locations:



- Locations exposed to direct sunlight
- Humid or poorly ventilated areas
- Areas of extreme temperatures
- Areas with vibration
- Dusty or smoky areas
- Areas exposed to grease fumes, steam or heat (such as a kitchen)

Maintenance

To clean the unit, use a polishing cloth to gently wipe the unit's surface to remove dust. If the surface is extremely dirty, wipe with a soft cloth dipped in neutral cleanser diluted five to six times with water and wrung out well. Do not use volatile chemicals such as paint thinner or benzenes, as these may corrode the surface of the panels. Do not use sprays such as insecticides around the unit. If you plan on using a chemical cleaning cloth, read the precautionary statements of the chemical cleaning cloth before using.

Thank you for buying this TAD product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

PRECAUTIONS IN USE	6
Maintenance	6
INTRODUCTION	8
Inspiring the joy of listening	8
Main Features	8
BEFORE YOU START	9
Checking what's in the box.....	9
Inserting the battery	9
NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS	10
Main unit front panel.....	10
Main unit rear panel.....	11
Remote control unit	12
INSTALLATION AND CONNECTIONS	13
Installation.....	13
Connecting up	14
TO BEGIN PLAYBACK	15
Before turning on the power.....	15
Operation.....	15
SPECIAL SETTINGS.....	16
Select input source	16
Adjust sound volume	16
Changing settings	16
ALL RESET.....	17
Linking multiple Pre-Amplifiers.....	17
TROUBLESHOOTING.....	18
SPECIFICATIONS	19

INTRODUCTION

Inspiring the joy of listening

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) grew from the spirit to discover technologies to perfectly recreate the pure sound of live performances with uncompromising craftsmanship. We have inherited our philosophy from Bart Locanthi—recognized across the globe as the ultimate sound technologist—who believed that genuine technology is true to the basics and that genuine technology places greater importance on sound quality than on technology for its own sake.

At TADL, we are honing our technology to create equipment that reproduces musical sounds that evoke both the energy and impact of live music.

Main Features

Duallogic-Circuit Technology

In order to accurately transmit audio signals, it is important that the dynamic characteristics of the transmission circuitry be precisely matched to the polarity of the signals, and remain unaffected by external noise and changes in ground potential. For this reason, fully balanced circuitry has been adopted in order to assure accurate transmission of signals with the correct polarity.

Further, the uniformity of right and left channels is crucial to a stereo amplifier. To preserve that uniformity, identical PCB units have been designed into each channel, together with identical lengths of wiring and identical styling, aiming to achieve the ideal in every way.

Damping Technology

The massive aluminum chassis, 33 mm thick and 15 kg in weight, not only resists external vibration produced by speakers, but electrically produces a low and stable ground potential.

In addition, the spike insulators release stresses received by the chassis from the mounting surface, while the three-point suspension insulators eliminate instability produced by uneven mounting surfaces.

Low-noise design

In order to eliminate effects from power transformer vibration and magnetic flux leakage, the TAD-C700 features a dual-case design to separately house the main electronics and power sections. Housing the power section in a separate structure has made it possible to introduce a super-powerful 400 VA-class audio power transformer, thus allowing the accurate reproduction of every aspect of the original audio signals.

With its full-balanced design, the TAD-C700's Duallogic-Circuit Technology, together with direct-current panel controls, LED indicators, and lights, all contribute toward approaching the ultimate in high-fidelity and low noise.

Simple design for high-fidelity signal transmission

TAD believes that a simple signal path is the best means of producing accurate audio signals with high fidelity.

Signals input to the TAD-C700 are first processed for signal volume by the electronic volume control, after which they are routed through an output stage circuit using 1st stage current feedback voltage amplification. With this simple design, the INPUT SELECTOR remains as the only switch connected serially with the signal line.

The electronic volume controls feature TAD-developed ladder resistor-switching devices, boasting of ATT characteristics with ultra-high accuracy and extremely low distortion (with 0.0005 % or less/1 Vrms inputs). This also produces the characteristic low impedance shift in the input/output connections, and reduces sound deterioration when the volume is set to low levels. Newly developed electronic volume controls are installed independently on left and right channels, thus helping realize uniformity between left and right channels, while producing accurate sound localization and acoustic presence. In addition, the secondary stage after the electronic volume controls features dual independent circuitry, thus resisting degradation of sound quality due to output signal switching or branching, and eliminating interference between secondary-stage devices.

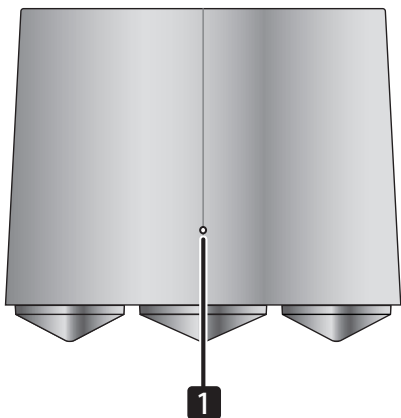
High-purity power supply circuitry

The power transformer's internal coil is meticulously routed to minimize contact points with the lead wires, thereby prioritizing the attainment of heightened purity. Moreover, non-magnetic plating and OFC pure copper are employed for the direct wire terminals, board-mounted terminals, and fastening screws, meticulously eradicating any potential for magnetic distortion.

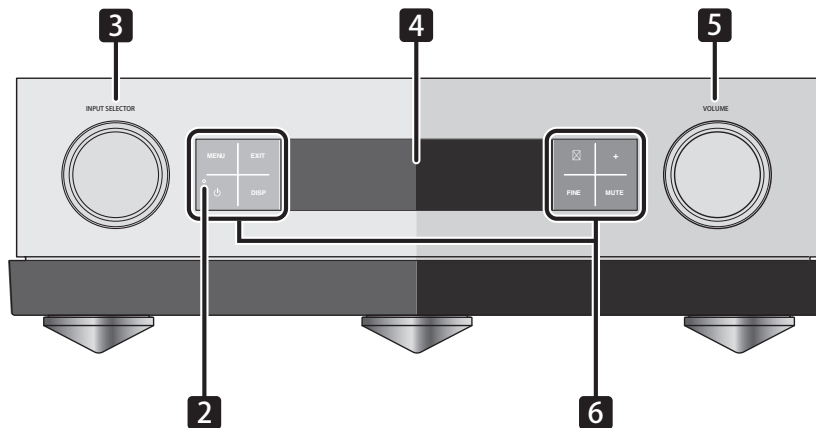
NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

Main unit front panel

Power unit



Main unit



1 Power indicator

Turns orange when Power is ON.

2 Power indicator

Indicates Power status.

Lighted orange: ON (unit can be operated).

Lighted red: Standby (unit is in standby mode).

3 INPUT SELECTOR

Rotate to change the input device.

4 Remote control sensor

To operate the remote control, point it here from a distance of about 7 meters (23 ft.) or less.

5 VOLUME dial

Adjusts the sound volume.

Rotate clockwise to raise the volume; rotate counterclockwise to lower the volume.

6 Operating keys

Use to operate the unit.

MENU button

Use to select the setting menu. When the button is pressed, the setting mode changes. (page 16)

EXIT button

Press to confirm selected settings.

⏻ Power switch

Use to switch between ON and Standby modes.

DISP button

When pressed, the display status alternates between Lighted (normal status) → Not lighted (off) → Lighted (normal status). Whenever power is switched ON, the display appears with the status last selected before the power was turned off.

+/- buttons

Press to select setting values.

FINE button

Use to change the sound volume adjustment in increments of 1 or 0.5 step.

MUTE button

Press to temporarily mute the audio playback.

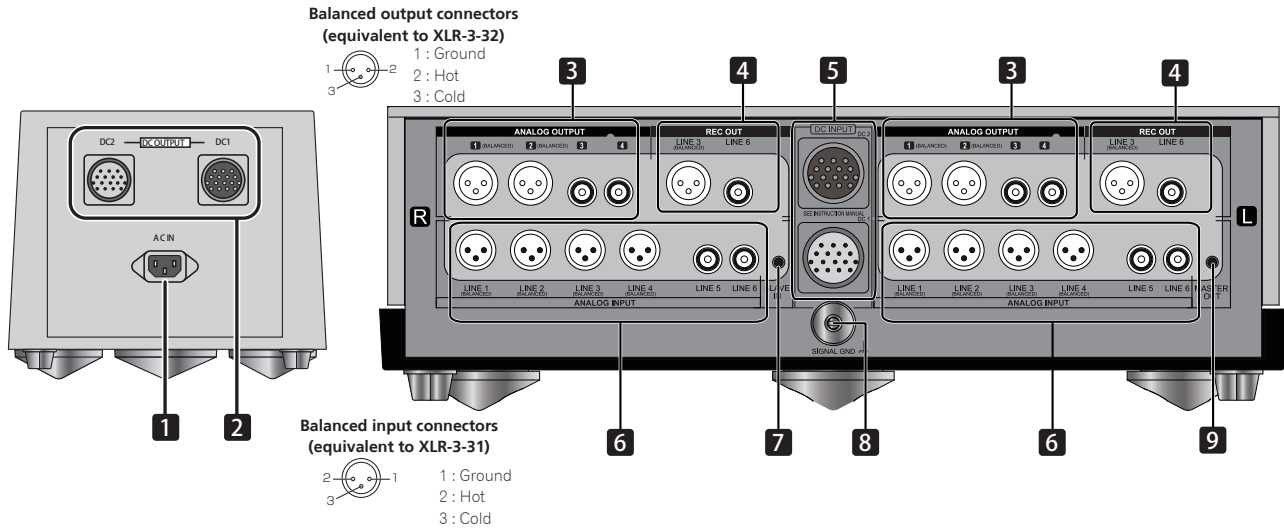
⚠ CAUTION

You must unplug the power cord (disconnect device) to stop the power supply completely. Please locate the unit near the electrical outlet so that you can easily access the power plug (disconnect device).

Main unit rear panel

Power unit

Main unit



1 AC IN connector

Attach the accessory power cord here.

2 DC OUTPUT connectors (DC1/DC2)

Use the accessory DC cord to connect the power unit to the main unit.

3 ANALOG OUTPUT connectors (R/L)

Depending on the type of connectors on your power amplifier, you can select either balanced (XLR-3-32) or unbalanced (RCA pin jack) connectors.

4 REC OUT connectors (LINE 3/LINE 6)

Connect to an analog recording device. Set the INPUT SELECTOR to switch between outputs.
 When LINE 3 input is selected, no signal will be output from LINE 3.
 When LINE 6 input is selected, no signal will be output from LINE 6.

5 DC INPUT connectors (DC1/DC2)

Use the accessory DC cord to connect the main unit to the power unit.

6 ANALOG INPUT connectors (R/L)

In accordance with the type of connector on the device used, you may select either balanced (XLR-3-31) or unbalanced (RCA pin jack).

7 SLAVE IN jack

For details, see page 17 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

8 SIGNAL GND connector

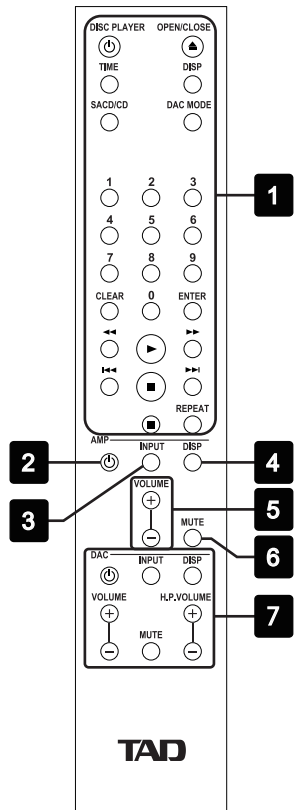
Use wire material to connect the signal grounds for multiple components. This is effective for eliminating differences in polarity between multiple components and thus providing for greater stability in operation.

Do not connect a safety ground wire to this connector.

9 MASTER OUT jack

For details, see page 17 "Linking multiple Pre-Amplifiers".

Remote control unit



1 SACD/CD player control buttons

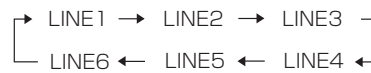
Can operate TAD SACD/CD players.

2 AMP \odot button

Use to switch the main unit's power state between ON and Standby modes.

3 INPUT buttons

Select input source.



4 DISP button

Press to switch amplifier display ON/OFF.

5 VOLUME (+/-) buttons

Press + button to raise sound volume, and – button to lower volume.

6 MUTE button

Press to turn off sound.

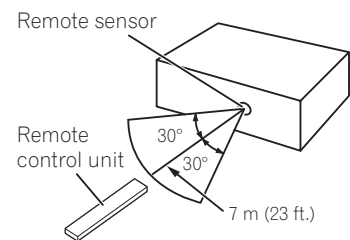
7 D/A converter control button

Can operate TAD's D/A converters.

Remote control operating range

When using the remote control unit to operate the unit, point the remote control at the main unit's remote sensor within the ranges shown in the accompanying illustration.

- The remote control may not operate properly if obstructions exist between the remote control unit and the remote sensor, or if the angle between the remote control and the remote sensor is poor.
- Malfunctions may occur if the unit is used nearby other appliances that emit infrared light, or if remote control units for other devices utilizing infrared light are used nearby. Alternately, using this remote control unit near other appliances that also utilize infrared light may cause those appliances to malfunction.
- Replace the batteries when you notice a reduction in the operating range of the remote control unit.
- The remote control may not operate correctly if strong sunlight or light from fluorescent lamps is allowed to strike the remote sensor directly. In such cases, change the installation location, or remove the fluorescent lamps to a more distant location.



Installation

WARNING

- When installing, choose a level and flat surface that can sufficiently withstand the weight of this unit. Failure to do so could cause the unit to fall, resulting in an accident. If installed on a shelf, the user is responsible for confirming that the location is fully able to support the heavy weight of the amplifier.
- To promote heat-emission, do not put objects on top of this unit or cover with a sheet (such as cloth or curtains) while operating. Failure to do so could cause the unit to malfunction through abnormal heating.
- The power unit and main unit each rests on three large main legs and two smaller auxiliary legs. The two auxiliary legs are provided to prevent the unit from suddenly striking the floor in the event that sudden weight is placed on the unit, but they do not contact the floor under normal conditions.

CAUTION

- When installing the unit, leave a clearance of at least 10 cm from the top, 10 cm from the back, and 10 cm from the sides of the unit to allow for optimal heat dissipation. To prevent interruption of cooling air flow to the unit, do not install it on carpets, rugs, or other soft materials, or in narrow locations without sufficient surrounding clearance.
- Never install the unit on a rug, cushion or other soft surface, or in a narrow location that may interfere with natural air flow around the unit.
- The legs on both the power unit and main unit of the unit are three-point spikes and may scratch or scar the surface on which the units are placed. In order to avoid such damage, it is recommended that the accessory felt pads be placed under the feet. Care should always be used when moving the units, however, since even when the felt pads are used, scarring may result if the units are dragged across the mounting surface.

Connecting up

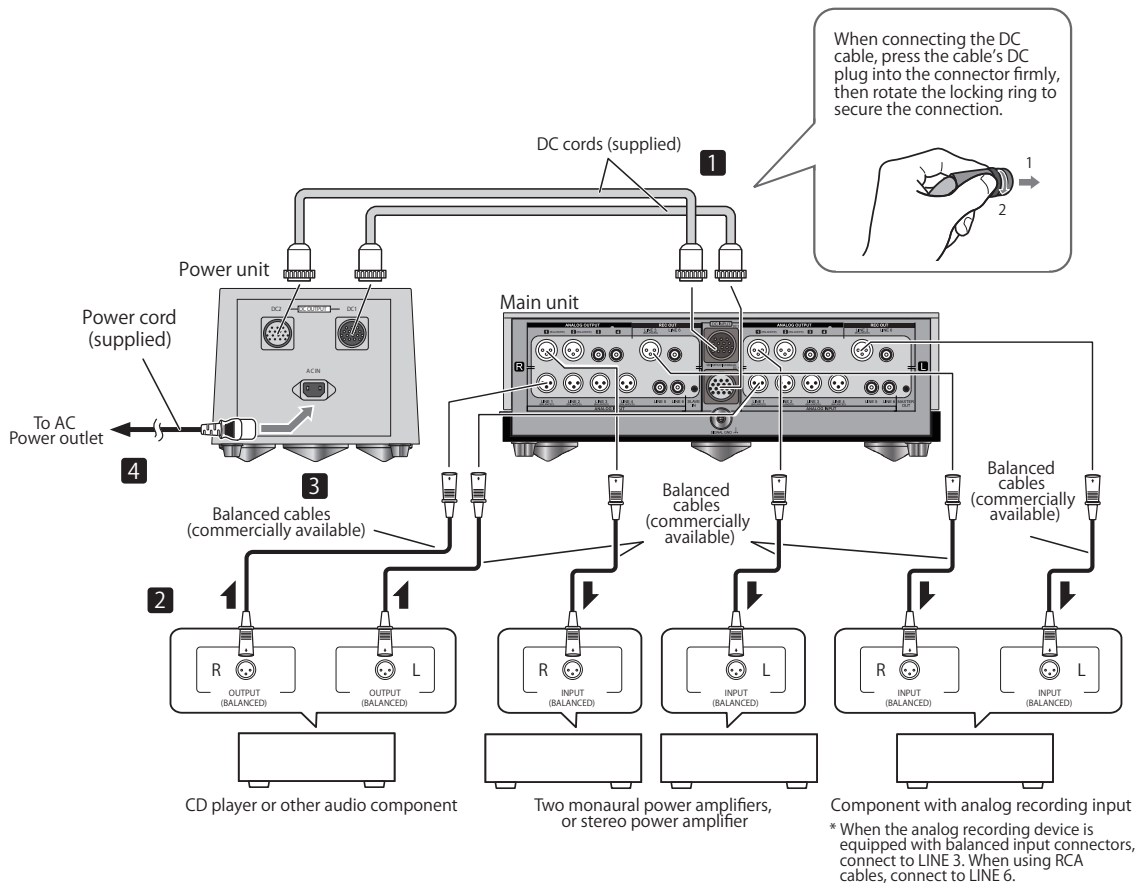
CAUTION

- Do not turn on the power to the unit or the other components until all connections have been completed.
- When connecting components or changing connections, always set the power to OFF and disconnect the power cord from its AC outlet. When making connections, connect the power cord last.
- To avoid the risk of malfunction, never combine the main unit, power source and DC cables in any configurations other than that shown below.



- Although the power cord to the unit is removable, do not attempt to use a power cord other than the supplied cord.

1. Use the supplied DC cords to connect the main unit to the power unit.
2. Connect other components.
For information on how to connect other components, consult the operating instructions for the various components you wish to connect.
3. Connect the supplied power cord to the unit's AC IN connector.
4. Connect the power cord to a standard electrical outlet (USA: AC 120 V; Europe: AC 220 V - 240 V).



The accompanying illustration depicts the use of balanced cables.



When connecting to input connectors 5, 6, and output connectors 3, 4, or REC OUT (LINE 6), use commercially available RCA cables and plugs.

TO BEGIN PLAYBACK

Before turning on the power

Make sure that the input terminals and output terminals are securely connected.

Operation

- 1. Press the  POWER button on the front of the unit (or the AMP  button on the remote control) to turn on the power.**
Confirm that the power unit's front panel power indicator is lighted orange.
- 2. Set the unit's VOLUME dial to its minimum setting.**
- 3. Set the power amplifier's power to ON.**
Select the input source with INPUT SELECTOR.
Adjust the unit's VOLUME dial to produce the desired level of sound.
- 4. When finished playing, set the unit's VOLUME dial to its minimum setting and turn OFF (Standby) the power to the power amplifier and this unit.**

SPECIAL SETTINGS

Select input source

When the INPUT SELECTOR is rotated, the input source changes.

Note

- When power is switched from Standby to ON, the input source automatically switches to the last one used before power was previously set to Standby.
- When the power is turned on again after unplugging and plugging in the power supply, it returns to LINE 1 (default value).

Adjust sound volume

Rotate the VOLUME dial to adjust the sound volume. Rotate clockwise to increase sound volume, and counterclockwise to reduce sound volume. By pressing the FINE button, the volume adjustment mode can be changed as follows:

- **FINE mode**
Sound volume is adjusted in increments of 0.5 step.
- **NORMAL mode**
Sound volume is adjusted in increments of 1.0 step.

Note

- When the power is turned on again after unplugging and plugging in the power supply, it reverts to the minimum value (MIN).

Changing settings

Press the MENU button to change the unit's setting items. Settings 1 to 5 can be selected by pressing the MENU button the respective number of times. To make a setting, press the +/- button to choose a setting, then press the EXIT button to confirm the selection.

1. L-R balance setting

Press the + button to lower the L channel level and shift the sound localization toward the R channel. Press the – button to lower the R channel level and shift the sound localization toward the L channel. Default value is both L/R channels set to “0”.

2. Input level setting

This unit allows individual input level settings to be made for different source components, to compensate for differences in sound volume between high-volume components and low-volume components. Input levels can be set between –10 dB and +20 dB.

3. PASS through setting (LINE 2, LINE 5 only)

When an AV amplifier's pre-out output is connected to this unit's LINE 2 or LINE 5 input, the unit's sound volume is fixed. When the < / > buttons are pressed, the setting changes as follows: No sound is output when in MUTE mode.

PASS - - - -

No setting (default)

PASS L-2

PASS through setting: LINE 2

PASS L-5

PASS through setting: LINE 5

CAUTION

- **Volume control is disabled for input terminals with the PASS through setting, so if a device with no volume control is connected, the device will output a loud volume. Be sure to connect devices with volume control functions with the volume turned down to avoid risk of damage to the speakers.**

4. Using the ECO (energy-saving) mode

When set to ON, the unit will automatically enter standby mode if it is left for 20 minutes or more without adjusting the volume or performing any key input operations.

U.S. model : **ECO OFF** (factory default setting)

European model: **ECO ON** (factory default setting)

Press the > button to turn the unit ON (ECO ON) and press the < button to turn it OFF (ECO OFF).

CAUTION

- **Setting the ECO mode to ON (ECO ON) prevents unnecessary power consumption due to forgetting to turn off the power.**

5. Output settings

The main unit's output status can be set manually. Pressing the +/- buttons cause the setting to alternate as follows.

0-13 0-24	All output (default)
0-13 ----	Output from connectors 1 and 3
---- 0-24	Output from connectors 2 and 4

ALL RESET

Pressing the MENU button while holding down the MUTE button when the unit is in standby mode will restore the unit to its factory default settings.

Factory Default

Input: LINE1

VOLUME: MIN

L-R Balance setting: L/R set 0

Input level setting: 0dB

PASS through setting: No setting

ECO (energy-saving) mode setting: OFF

Linking multiple Pre-Amplifiers

Using a commercially available Ø 3.5mm stereo mini-cable, the MASTER OUT jack on one Pre-Amplifier can be connected to the SLAVE IN jack on another Pre-Amplifier, in this way allowing linkage of the input select and sound volume controls of two or more Pre-Amplifiers.

Using this function, the unit can be combined with a monaural power amplifier for the ultimate in stereo presence. Further, by using the units as 4-channel (or more) Pre-Amplifiers, you can enjoy multichannel playback. Note that the devices connected to the unit connected to the SLAVE IN jack will function in the SLAVE mode.

SLAVE mode operations

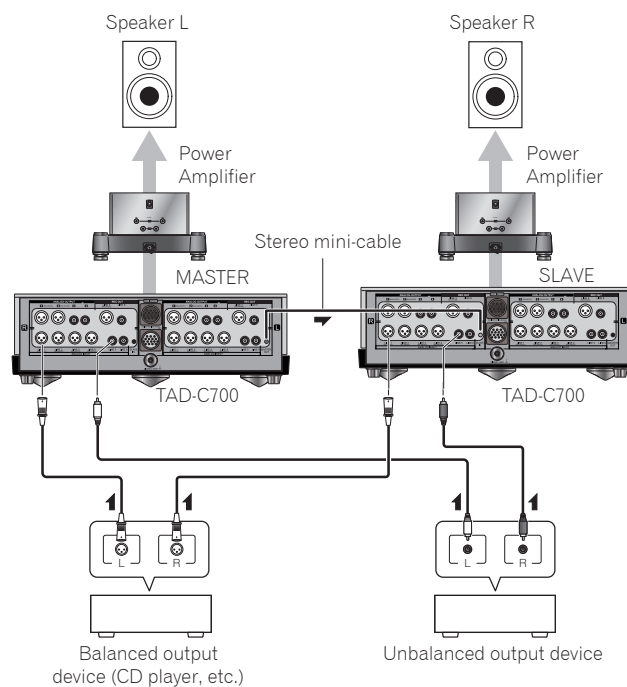
- When in the SLAVE mode, the display will appear as follows:



- When the SLAVE mode is enabled, the following functions can be set via the main unit's keys:
 - L-R balance setting, input level setting, PASS through setting, auto power-down mode, output settings.
- When the SLAVE mode is enabled, operations are performed from devices on the MASTER side to devices on the SLAVE side. When using the remote control to operate a device, it should be pointed at the device on the MASTER side.
- When the SLAVE mode is enabled, the power off, sound volume adjustment, input select, mute, display (DISP), and auto power down functions are performed on the MASTER side device; operations cannot be performed from devices on the SLAVE side.

Note

- When a stereo mini cable is used to connect the MASTER OUT terminal of this unit to the 12 V trigger input terminal of the TAD product, the power on/standby operation of the TAD product can be performed by operating the power on/standby of this unit. Be sure to use the proper stereo mini-cable, since use of a monaural mini-cable will cause the generation of noise.
- Because the unit has a trigger output voltage of 5V, we cannot guarantee the operation of the abovementioned power ON/Standby functions when it is connected to devices with 12V triggers other than TAD products.
- It is possible to connect two or more Pre-Amplifiers in cascade style, but some operating delay may occur when three or more are connected in that way.



TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your dealer.

Symptom	Possible cause	Remedy
No sound even when source is selected.	<ul style="list-style-type: none"> ● The input connectors are improperly connected. ● The MUTE function is enabled ("---" appears flashing in the display). ● Sound volume is set too low. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Check connections. ● Press the MUTE button on the main unit or the remote control to disable the MUTE function. ● Adjust the sound volume properly.
Noise is heard even when no input is selected.	<ul style="list-style-type: none"> ● Noise is present in the power source itself. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirm that no other digital appliance is connected to the same power outlet.
Power doesn't turn off.	<ul style="list-style-type: none"> ● A signal is being input to the SLAVE IN jack. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Turn power OFF at the MASTER device.
Power turns off by itself.	<ul style="list-style-type: none"> ● If the ECO (power-saving) mode is turned ON, the unit will automatically enter standby mode if no operation is performed on the unit for 20 minutes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set the ECO (power-saving) mode to OFF (page 16).
Can't see display.	<ul style="list-style-type: none"> ● The display is set to OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Press the DISP button to cancel display OFF.
The remote control doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> ● The remote control's batteries are depleted. ● Distance is too far. Angle to the signal sensor is too extreme. ● An object is interrupting the signal path. ● A strong fluorescent or other light is directed toward the signal sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace batteries with new ones. ● Be sure to operate within 7 m and within a 30° angle of the remote sensor on the front panel. ● Check that there are no obstacles between the receiver and the remote control. ● Make sure that there is no fluorescent or other strong light shining on to the remote sensor.

■ Amplifier Section

Input connectors	Balanced × 4, unbalanced × 2
Output connectors	Balanced × 2, unbalanced × 2
Rated output voltage	Balanced 1.5 V, unbalanced 0.75 V
Maximum output voltage	Balanced 16 Vrms, unbalanced 8 Vrms
Rated distortion (T.H.D.)	0.0015 %
IHF SN	120 dB
Frequency response	10 Hz to 100 kHz, -1 dB
Gain	12 dB
Analog maximum permissible input voltage	Balanced 20 V, unbalanced 10 V
REC OUT connector	Balanced × 1, unbalanced × 1

■ Power section/miscellaneous

Power requirements	
U.S., Canada model	AC 120 V, 60 Hz
Europe, Asia model	AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption	50 W (during Standby mode: 0.5 W or less)
External dimensions	
Main unit	450 mm (W) × 150 mm (H) × 440 mm (D) (maximum external dimensions) 17 23/32 in. (W) × 5 29/32 in. (H) × 17 11/32 in. (D)
Power unit	220 mm (W) × 185 mm (H) × 430 mm (D) (maximum external dimensions) 8 11/16 in. (W) × 7 9/32 in. (H) × 16 15/16 in. (D)
Weight	
Main unit	29 kg (63.9 lb)
Power unit	15 kg (33.1 lb)

Accessories

Remote control	1
Power cord	1
DC cords	2
Polishing cloth	1
Felts	2
Operating Instructions (this document)	

Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr


Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur d'alimentation  de cet appareil ne coupe pas complètement le courant provenant de la prise secteur. Comme la prise d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que sa prise d'alimentation puisse être facilement débranchée de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, la prise d'alimentation doit aussi être débranchée au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. En cas de dommage, veuillez demander à votre revendeur de vous remplacer le produit.

S002*_A1_Fr

Modèle pour Etats-Unis et Canada seulement

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a_A1_Fr

Modèle pour Europe seulement

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

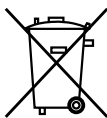
(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

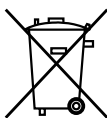
Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.



Pb

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI

Pour prolonger la durée de vie du produit, évitez de l'installer dans les endroits suivants :



- Endroits en plein soleil
- Endroits humides ou mal ventilés
- Endroits aux températures extrêmes
- Endroits subissant des vibrations
- Endroits poussiéreux ou enfumés
- Endroits exposés à des fumées grasses, de la vapeur ou de la chaleur (p.ex. une cuisine)

Entretien

Pour nettoyer le unité, servez-vous d'un linge propre pour enlever délicatement les poussières sur la surface du disque. Si la surface est extrêmement souillée, frottez-la avec un linge doux trempé dans un produit de nettoyage neutre, dilué dans 5 à 6 fois son volume d'eau, et bien essoré. N'utilisez pas de produits chimiques volatils, tels qu'un diluant pour peinture, ou du benzène, car ils pourraient corroder la surface des panneaux. N'utilisez pas de produits en atomiseur, tels qu'un insecticide, à proximité du unité. Si vous voulez utiliser un chiffon à traitement chimique pour le nettoyage, lisez au préalable les précautions qui accompagnent le chiffon en question.

Nous vous remercions de votre achat de cet appareil TAD. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser correctement votre appareil. Après avoir lu ce mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI	4
Entretien	4
INTRODUCTION	6
Inspirer la joie de l'écoute musicale	6
Caractéristiques.....	6
AVANT LA MISE EN SERVICE	7
Vérification du contenu de l'emballage.....	7
Mise en place des piles.....	7
NOMENCLATURE DES ORGANES ET DE LEURS FONCTIONS	8
Panneau avant de l'unité principale	9
Panneau arrière de l'unité principale	9
Télécommande	10
INSTALLATION ET BRANCHEMENTS	11
Installation.....	11
Connexions	12
POUR COMMENCER LA LECTURE.....	13
Avant la mise sous tension.....	13
Fonctionnement.....	13
RÉGLAGES SPÉCIAUX.....	14
Sélection de la source d'entrée.....	14
Réglage du volume sonore	14
Changement des paramètres.....	14
ALL RESET (Réinitialisation intégrale).....	15
Couplage de plusieurs préamplificateurs	15
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	16
FICHE TECHNIQUE	17

INTRODUCTION

Inspirer la joie de l'écoute musicale

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) a eu pour point de départ une volonté de découvrir les technologies qui permettraient de recréer parfaitement les sons purs des représentations en 'live', grâce à un savoir-faire excluant tout compromis. Nous avons hérité notre philosophie de Bart Locanthi—reconnu dans le monde entier comme le meilleur technicien du son—qui affirmait que la véritable technologie consiste à rester fidèle aux principes de base et que la technologie véritable place davantage l'accent sur la qualité sonore que sur la technologie en tant que telle. Chez TADL, nous peaufinons nos technologies afin de créer des équipements capables de restituer les sons musicaux, évoquant l'énergie et l'impact de la musique en direct.

Caractéristiques

Technologie 'Duallogic-Circuit'

Afin de transmettre les signaux audio avec précision, il importe que les caractéristiques dynamiques des circuits de transmission correspondent exactement à la polarité des signaux et qu'ils ne soient en rien affectés par les parasites externes et les changements en potentiel de la masse.

C'est pourquoi un circuit parfaitement symétrique a été adopté de manière à garantir une transmission exacte des signaux avec la polarité correcte.

De plus, l'uniformité des voies gauche et droite est cruciale pour un amplificateur stéréo. Pour préserver cette uniformité, des cartes de circuits imprimés identiques ont été conçues pour chaque voie ; les longueurs de câblage et l'agencement sont identiques afin d'atteindre l'idéal à tous égards.

Technologie d'amortissement

Épais de 33 mm et pesant 15 kg, le châssis massif en aluminium non seulement résiste aux vibrations externes provenant des haut-parleurs, mais il produit aussi un potentiel de masse réduit et stable.

En outre, des isolants à pointes de découplage atténuent le stress reçu par le châssis depuis la surface d'installation, tandis que des isolants à suspension en trois points éliminent les instabilités, provenant des inégalités de la surface d'installation.

Conception à faible bruit

Afin d'éliminer les effets des vibrations et des fuites de flux magnétique du transformateur de puissance, le TAD-C700 présente une construction à deux unités qui abritent séparément les sections électroniques et d'alimentation. En installant la section d'alimentation dans un boîtier séparé, il a été possible d'avoir recours à un transformateur de puissance audio super-puissant de 400 VA, ce qui autorise une restitution précise de chaque aspect des signaux audio d'origine.

Le design parfaitement équilibré, la technologie Duallogic-Circuit du TAD-C700, ses commandes de panneau à courant continu, ses voyants LED et ses lampes, tout contribue à vous rapprocher de la perfection en haute fidélité et en réduction des bruits.

Design simple pour une transmission haute fidélité des signaux

TAD est convaincu qu'un cheminement simple est le meilleur moyen de produire des signaux audio précis et de haute fidélité. Le signal de volume est le premier à être traité, parmi les signaux qui entrent dans le TAD-C700, par le régulateur de volume électronique, après quoi les signaux sont dirigés à travers un circuit à étage de sortie équipé d'un dispositif d'amplification de tension de retour de courant au niveau du 1^{er} étage. Grâce à cette conception simple, le INPUT SELECTOR reste le seul commutateur connecté en série avec la ligne de signaux.

Les commandes électroniques de volume sont dotées de commutateurs à résistance en échelle, mis au point par TAD ; ils améliorent les caractéristiques ATT par une précision très élevée et une distorsion extrêmement faible (avec entrées de 0,0005% ou moins / 1 V rms). Ceci produit également le passage à faible impédance caractéristique dans les connexions d'entrée/sortie et réduit la détérioration des sons lorsque le volume est réglé à un niveau réduit.

De conception nouvelle, des commandes de volume électroniques sont installées de façon indépendantes sur les voies gauche et droite, ce qui contribue à préserver l'uniformité entre les voies gauche et droite, tout en obtenant une localisation sonore et une présence acoustique très précises. En outre, l'étage secondaire après les commandes de volume électroniques présente un circuit jumelé indépendant, ce qui empêche la dégradation de la qualité sonore par la commutation ou le branchement du signal de sortie, éliminant ainsi les interférences entre dispositifs de second étage.

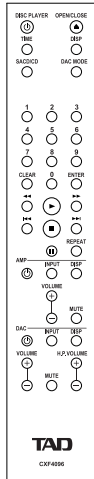
Circuit d'alimentation électrique haute pureté

La bobine interne du transformateur de courant est méticuleusement orientée de façon à minimiser les points de contact avec les fils en plomb, en donnant ainsi la priorité à l'obtention d'une pureté accrue. De plus, on a employé un revêtement non magnétique et du cuivre pur OFC pour les bornes à fil direct, les bornes montées sur des plaques et les vis de serrage, afin d'éradiquer méticuleusement toute possibilité de distorsion magnétique.

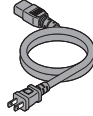
Vérification du contenu de l'emballage

Veuillez vérifier que les objets suivants sont présents dans la boîte d'emballage.

- Télécommande x 1



- Cordon d'alimentation (Modèle pour Etats-Unis et Canada)



- Cordon d'alimentation (Modèle pour Europe, Asie)

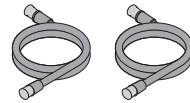
Type de fiche à 2 broches (Pour utilisation en Europe, sauf Royaume-Uni)



Type de fiche à 3 broches (Pour utilisation au Royaume-Uni, Singapour, Malaisie, Hong Kong)

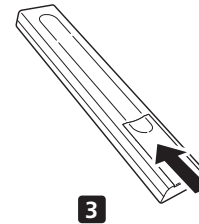
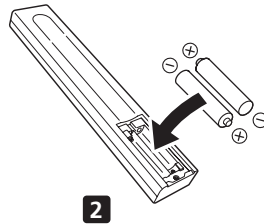
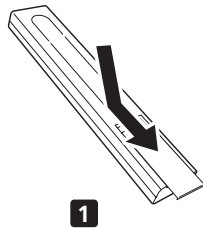


- Cordons Courant continu (CC) x 2



- Chiffon de nettoyage x 1
- Feutres x 2
- Mode d'emploi (ce document)

Mise en place des piles



Les piles accessoires sont fournies uniquement comme moyen de vérifier le fonctionnement de l'appareil ; par conséquent, il se peut qu'elles soient rapidement épuisées et ne suffisent plus pour alimenter la télécommande. Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez, ni ne conservez vos piles à la lumière directe du soleil ou dans un endroit fortement exposé à la chaleur, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de suinter, surchauffer, exploser ou s'enflammer. La durée de vie et la performance des piles peuvent également être réduites.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu ou dans un four. Cela peut provoquer l'explosion ou l'inflammation des batteries.
- N'écrasez ni ne coupez les batteries. Cela peut provoquer l'explosion ou l'inflammation des batteries.
- Ne laissez pas de piles à la portée de petits enfants ; si une pile devait être avalée, consultez immédiatement un médecin.

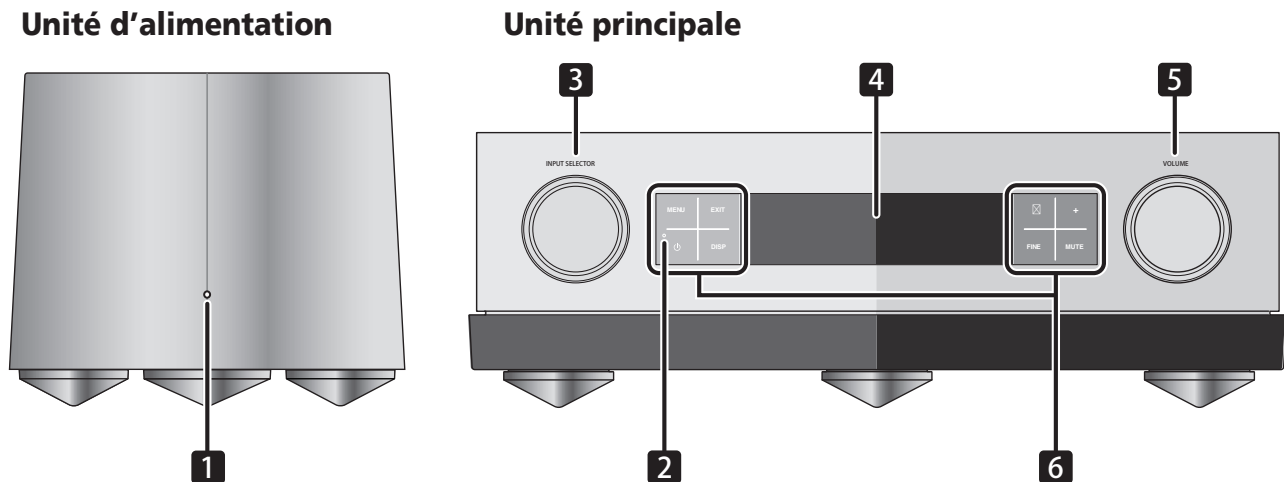
⚠ ATTENTION

Une utilisation inadéquate des piles peut provoquer un suintement de leur électrolyte ou leur éclatement. Respectez les précautions suivantes :

- N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et usagées.
- Lorsque vous installez les piles dans le logement, ne pliez pas la borne moins (-) du logement avec le bout de la pile, car ceci pourrait provoquer un court-circuit, une fuite du liquide de la pile et/ou une surchauffe artificielle.
- Orientez correctement les pôles positif et négatif de chaque pile en respectant les repères à l'intérieur du logement.
- Utilisez des piles au manganèse ou alcalines de type AAA (SUM-4, R03).
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps (1 mois ou davantage), retirez-en les piles pour éviter des dégâts causés par une fuite éventuelle de leur électrolyte. En cas de suintement de l'électrolyte, essuyez l'intérieur du logement et remplacez les piles par des neuves.
- Lorsque vous vous débarrassez de piles usées, veuillez vous conformer aux réglementations gouvernementales ou environnementales des institutions publiques en vigueur dans votre pays ou votre région.

NOMENCLATURE DES ORGANES ET DE LEURS FONCTIONS

Panneau avant de l'unité principale



1 Voyant d'alimentation

S'allume en orange lorsque l'appareil est activé.

2 Voyant d'alimentation

Il indique l'état de l'alimentation.

Allumé en orange : ON (L'appareil peut fonctionner).

Allumé en rouge : Veille (L'appareil est en mode de veille)

3 Sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR)

Sa rotation fait changer le périphérique d'entrée.

4 Capteur du signal de télécommande

Dirigez la télécommande vers ce capteur pour contrôler l'appareil. La distance opérationnelle est limitée à 7 mètres environ.

5 Bague de volume (VOLUME)

Elle permet d'ajuster le volume sonore.

Tournez dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le réduire.

6 Touches d'exploitation

A utiliser pour faire fonctionner l'appareil.

Bouton MENU

Pour sélectionner le menu de réglage. Quand le bouton est actionné, le mode de réglage change. (page 14)

Bouton EXIT

Appuyez pour valider les paramètres sélectionnés.

Bouton Power

Il permet de permuter entre les modes Marche et Veille.

Bouton DISP

Quand ce bouton est actionné, l'état d'affichage alterne entre Allumé (état normal) → Non allumé (éteint) → Allumé (état normal). A chaque mise sous tension, l'affichage revient à l'état qui était sélectionné lors de la dernière mise hors tension.

Boutons +/-

Appuyez pour sélectionner les valeurs de réglage.

Bouton FINE

Il permet d'ajuster le volume sonore par paliers de 1 ou 0,5 unité.

Bouton MUTE

Appuyez pour mettre temporairement la lecture audio en sourdine.

⚠ ATTENTION

Vous devez débrancher le cordon d'alimentation (débrancher l'appareil) pour couper entièrement l'alimentation. Veuillez placer l'appareil près d'une prise de courant de manière à avoir un accès facile à la prise d'alimentation (pour débrancher l'appareil).

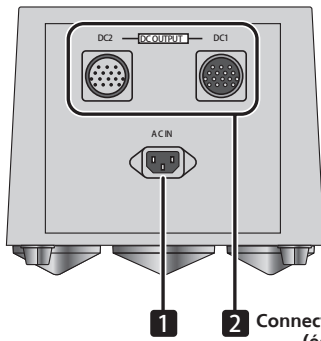
Panneau arrière de l'unité principale

Unité d'alimentation

Unité principale

Connecteurs de sortie symétrique
(équivalent à XLR-3-32)

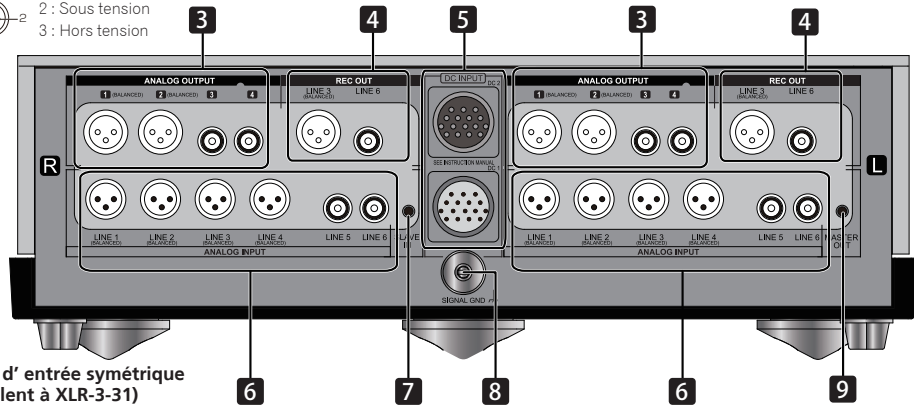
- 1 : Masse
- 2 : Sous tension
- 3 : Hors tension



1 2 Connecteurs d'entrée symétrique
(équivalent à XLR-3-31)



- 1 : Masse
- 2 : Sous tension
- 3 : Hors tension



1 Connecteur AC IN

Raccordez ici le cordon d'alimentation fourni comme accessoire.

2 Connecteurs DC OUTPUT (DC1/DC2)

Utilisez le cordon CC fourni comme accessoire pour raccorder l'unité d'alimentation à l'unité principale.

3 Connecteurs ANALOG OUTPUT (R/L)

Selon le type de connecteurs de votre amplificateur de puissance, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-32), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

4 Connecteurs REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Raccordez à un dispositif d'enregistrement analogique. Agissez sur le sélecteur INPUT SELECTOR pour commuter entre les sorties.

Si l'entrée LINE 3 est sélectionnée, aucun signal ne sera fourni à partir de LINE 3.

Si l'entrée LINE 6 est sélectionnée, aucun signal ne sera fourni à partir de LINE 6.

5 Connecteurs DC INPUT (DC1/DC2)

Utilisez le cordon CC fourni comme accessoire pour raccorder l'unité principale à l'unité d'alimentation.

6 Connecteurs ANALOG INPUT (R/L)

Selon le type de connecteur sur le dispositif utilisé, vous pouvez choisir soit les connecteurs symétriques (XLR-3-31), soit les asymétriques (prise à broches RCA).

7 Prise SLAVE IN

Pour des détails, reportez-vous à la page 15 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

8 Connecteur SIGNAL GND

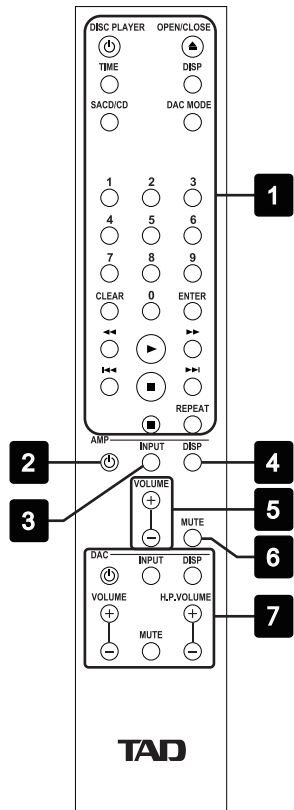
Utilisez un fil pour raccorder la mise à la masse du signal pour plusieurs composants. Cette connexion est efficace pour éliminer les différences de polarités entre plusieurs composants et assurer ainsi une meilleure stabilité de fonctionnement.

Ne branchez pas un fil de masse de sécurité sur ce connecteur.

9 Prise MASTER OUT

Pour des détails, reportez-vous à la page 15 "Couplage de plusieurs préamplificateurs".

Télécommande



1 Boutons de commande du lecteur SACD/CD

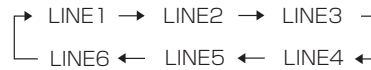
Permet de contrôler les lecteurs TAD SACD/CD.

2 Bouton AMP ⏻

Il permet de mettre l'unité principale d'alimentation sous tension (ON) ou en mode Veille.

3 Boutons INPUT

Sélection de la source d'entrée.



4 Bouton DISP

Appuyez pour allumer ou éteindre l'afficheur de l'amplificateur.

5 Boutons VOLUME (+/-)

Appuyez sur le bouton + pour élever le volume ou sur le bouton - pour le diminuer.

6 Bouton MUTE

Appuyez pour couper le son.

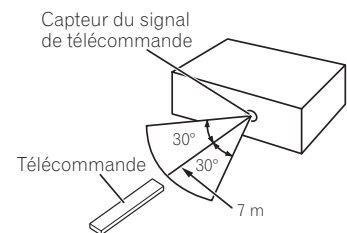
7 Bouton de commande du convertisseur D/A

Permet de contrôler les convertisseurs DA.

Plage d'action de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour contrôler l'unité, orientez-la vers le capteur du signal de télécommande sur l'unité principale dans les plages indiquées sur cette illustration.

- La télécommande ne fonctionnera pas correctement si un obstacle se trouve entre la télécommande et le capteur de son signal, ou si l'angle entre la télécommande et le capteur n'est pas approprié.
- Des défaillances peuvent se produire si l'unité est utilisée à proximité d'autres appareils, émettant des rayons infrarouges, ou si la télécommande d'autres appareils utilisant des rayons infrarouges est utilisée à proximité. Par ailleurs, l'emploi de cette télécommande à proximité d'autres appareils, utilisant aussi des rayons infrarouges, pourrait perturber le fonctionnement de ceux-ci.
- Remplacez les piles lorsque vous constatez une diminution de la portée de la télécommande.
- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si les rayons du soleil ou la lumière de lampes fluorescentes frappent directement le capteur du signal de télécommande. Dans ces cas, changez l'endroit de l'installation ou placez les lampes fluorescentes à un endroit plus éloigné.



Installation

AVERTISSEMENT

- Pour l'installation, choisissez une surface plate et horizontale, capable de résister au poids de cet appareil. Sinon, l'appareil pourrait tomber et causer un accident. Avant de l'installer sur une étagère, l'utilisateur devra s'assurer qu'elle est capable de résister au poids de ce préamplificateur.
- Pour favoriser la dissipation de la chaleur, ne posez rien sur le dessus de cet appareil et ne le recouvrez pas par un tissu ou un rideau par exemple pendant qu'il fonctionne. Faute de quoi, l'appareil pourrait mal fonctionner par suite d'une surchauffe anormale.
- L'unité d'alimentation et l'unité principale reposent chacune sur trois grandes pattes principales et deux pattes auxiliaires plus petites. Les deux pattes auxiliaires sont prévues pour empêcher que l'appareil ne touche brusquement le plancher si un poids pesant devait être placé sur celui-ci, mais en temps normal, elles ne touchent pas le plancher.

ATTENTION

- Lors de l'installation de l'appareil, ménagez un espace d'au moins 10 cm au dessus, derrière et sur les côtés de l'appareil pour permettre une dissipation thermique optimale. Pour éviter un arrêt du débit d'air de refroidissement à l'appareil, ne l'installez pas sur une carpeite, un tapis ou tout autre matériau souple ou dans un endroit étroit sans espace suffisant sur ses côtés.
- N'installez jamais l'appareil sur un tapis, un coussin, une surface souple ou dans un espace restreint, car ceci pourrait empêcher une circulation naturelle de l'air autour de celui-ci.
- Les pieds de l'unité de courant et de l'unité centrale de l'appareil se composent chacun de trois pointes qui sont susceptibles de rayer ou marquer la surface sur laquelle est disposé l'appareil. Pour éviter ces dégâts, il est conseillé de placer les coussinets en feutre fournis comme accessoires sous les pattes. Agissez avec prudence lors d'un déplacement des unités car, même si les coussinets en feutre sont disposés sous les pattes, des griffes peuvent se produire si les unités sont glissées sur la surface de leur installation.

Connexions

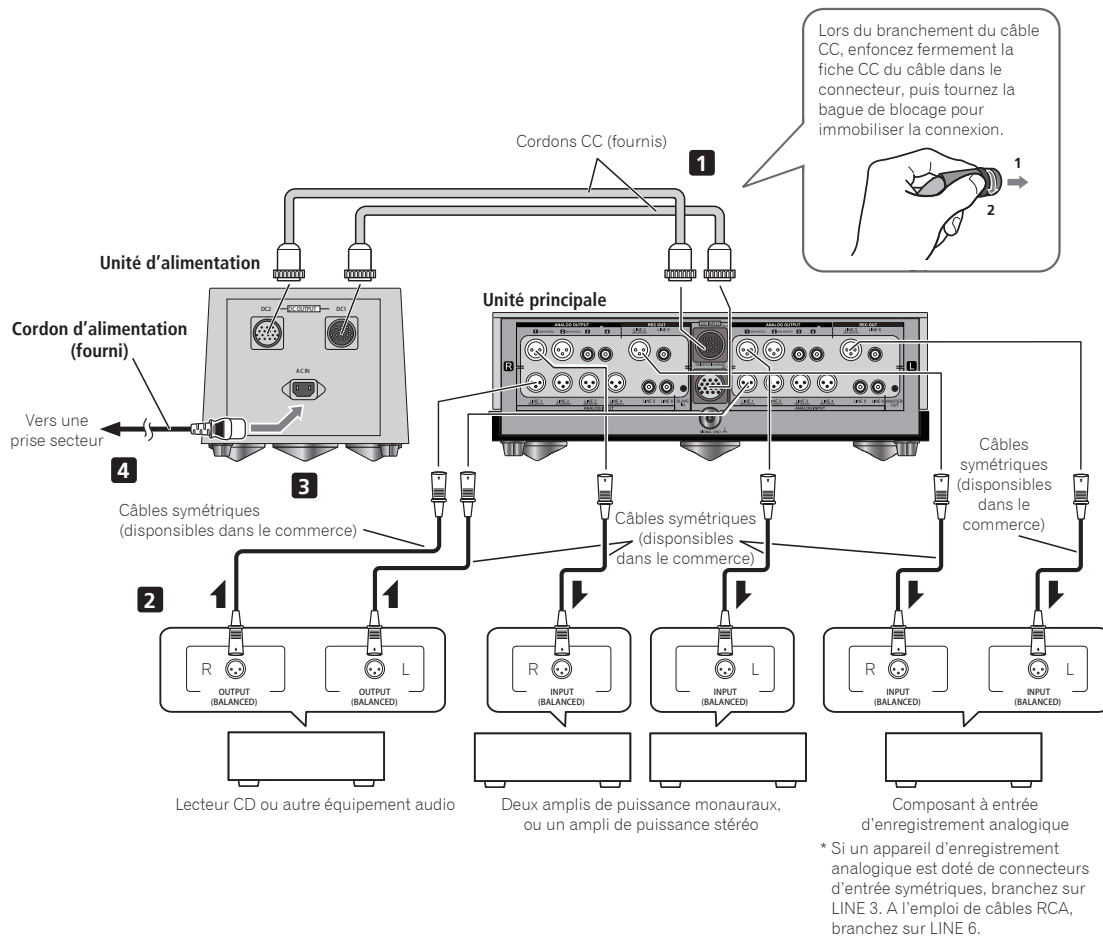
⚠ ATTENTION

- N'allumez pas l'interrupteur d'alimentation de l'unité ou d'autres composants avant que tous les branchements ne soient terminés.
- Lors du branchement de composants ou d'un changement des connexions, réglez toujours l'interrupteur d'alimentation sur OFF (hors tension) et débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Lorsque vous effectuez les connexions, branchez le cordon d'alimentation en dernier lieu.
- Afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement, ne raccordez jamais l'unité de courant et l'unité principale à des câbles CC, selon une configuration autre que celle présentée ci-dessus.



● Bien que le cordon électrique soit amovible, n'essayez pas d'utiliser un cordon électrique d'un autre modèle que celui fourni avec l'appareil.

1. Utilisez les cordons CC fournis pour raccorder l'unité principale à l'unité d'alimentation.
2. Raccordez les autres composants.
Pour des explications sur le branchement d'autres composants, consultez le mode d'emploi des divers composants que vous souhaitez raccorder.
3. Branchez le cordon d'alimentation fourni sur le connecteur AC IN de cet appareil.
4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique ordinaire (CA 220 V - 240 V).



Cette illustration indique l'emploi de câbles symétriques.

Lors du branchement des connecteurs d'entrée 5 ou 6 et des connecteurs de sortie 3, 4 ou REC OUT (LINE 6), utilisez des câbles et des fiches RCA disponibles dans le commerce.

Avant la mise sous tension

Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie sont convenablement raccordées.

Fonctionnement

- 1. Appuyez sur le bouton \odot situé sur le devant de l'appareil (ou sur le bouton AMP \odot de la télécommande) pour mettre l'appareil sous tension.**
Confirmez que le voyant d'alimentation du panneau avant de l'unité d'alimentation est allumé en orange.
- 2. Réglez la bague VOLUME de l'appareil à sa valeur minimum.**
- 3. Alumez (ON) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance.**
Sélectionnez la source d'entrée avec le bouton INPUT SELECTOR.
Ajustez la bague VOLUME de l'unité pour obtenir le niveau sonore souhaité.
- 4. Lorsque la lecture est terminée, réglez la bague VOLUME de l'unité à sa valeur minimum, puis coupez (OFF/mode Veille) l'interrupteur d'alimentation de l'amplificateur de puissance et de cet appareil.**

RÉGLAGES SPÉCIAUX

Sélection de la source d'entrée

Une rotation du sélecteur INPUT SELECTOR fait changer la source d'entrée.

Remarque

- Quand l'alimentation passe du mode Veille à la mise sous tension (ON), la source d'entrée change automatiquement à celle qui était utilisée avant que l'alimentation ne soit réglée au mode Veille.
- Lorsque l'appareil est rallumé après avoir été débranché puis rebranché au réseau électrique, il reviendra sur LINE 1 (valeur par défaut).

Réglage du volume sonore

Tournez la bague VOLUME pour ajuster le volume du son. Une rotation dans le sens horaire augmente le volume sonore, tandis qu'une rotation dans le sens opposé le réduit. En appuyant sur le bouton FINE, le mode de réglage du volume peut être modifié comme suit :

- **Mode FINE**
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 0,5 unité.
- **Mode NORMAL**
Le volume sonore peut être ajusté par paliers de 1,0 unité.

Remarque

- Lorsque l'appareil est rallumé après avoir été débranché puis rebranché au réseau électrique, il repassera sur la valeur minimum (MIN).

Changement des paramètres

Appuyez sur le bouton MENU pour changer les postes de paramétrage de l'appareil. Les paramètres de 1 à 5 peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton MENU d'un nombre de fois équivalent à ces numéros. Pour effectuer un réglage, appuyez sur le bouton +/- pour choisir la valeur, puis appuyez sur le bouton EXIT pour valider la sélection.

1. Réglage de balance L-R (Gauche-Droite)

Appuyez sur le bouton + pour réduire le niveau de la voie gauche (L) et déplacer la localisation des sons vers la droite (R). Appuyez sur le bouton - pour réduire le niveau de la voie droite (R) et déplacer la localisation des sons vers la gauche (L). Pour la valeur par défaut, les voies L/R (gauche/droite) sont toutes deux réglées sur "0".

2. Réglage du niveau d'entrée

Cet appareil permet d'effectuer des réglages individuels du niveau d'entrée en fonction de composants de source différents afin de compenser les différences entre composants à volume fort et composants à volume faible. Les niveaux d'entrée peuvent être réglés entre -10 dB et +20 dB.

3. Réglage PASS through (LINE 2, LINE 5 seulement)

Quand la sortie pre-out d'un amplificateur audiovisuel est raccordée à l'entrée LINE 2 ou LINE 5 de cet appareil, le volume sonore de cet appareil est fixe. Quand les boutons < / > sont actionnés, le réglage change comme suit : L'appareil n'émet aucun son en mode MUTE (silencieux).

PASS - - - -

Pas de réglage (par défaut)

PASS L-2

Réglage PASS through : LINE 2

PASS L-5

Réglage PASS through : LINE 5

ATTENTION

- **Le contrôle du volume est désactivé pour les terminaux d'entrée configurés sur PASS Through (traverser), aussi, si un appareil dépourvu de commande de volume est connecté, il émettra un volume fort. Assurez-vous de connecter des appareils disposant de fonctions de contrôle du volume avec le volume baissé pour éviter tout risque d'endommagement des hauts-parleurs.**
- ### 4. Using the ECO (energy-saving) mode
- Lorsque l'appareil est allumé, il entrera automatiquement en mode de veille s'il est laissé 20 minutes ou plus sans que l'on n'ajuste le volume ou que l'on n'appuie sur aucune touche pour effectuer des opérations.
Modèle Etats-Unis : **ECO OFF** (réglage d'usine par défaut)
Modèle européen : **ECO ON** (réglage d'usine par défaut)
Appuyez sur le bouton > pour activer le mode (ECO ON) et sur le bouton < pour le désactiver (ECO OFF).

ATTENTION

- **L'activation du mode ECO (ECO ON) vous permet d'éviter la consommation inutile de courant causée par l'oubli d'éteindre l'appareil.**

5. Réglages de sortie

L'état de sortie de l'appareil principal peut être réglé manuellement. Une pression sur les boutons +/- fait alterner le réglage comme suit :

0-13 0-24	Toutes sorties (par défaut)
0-13 - - - -	Sortie des connecteurs 1 et 3
- - - - 0-24	Sortie des connecteurs 2 et 4

ALL RESET (Réinitialisation intégrale)

Le fait d'appuyer sur le bouton MENU tout en appuyant sur le bouton MUTE (silencieux) lorsque l'appareil est en veille permet de restaurer les réglages d'usine par défaut de l'appareil.

Réglages d'usine

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Rréglage de balance L-R : L/R configuré sur 0

réglage du niveau d'entrée : 0dB

réglage PASS through : Pas de réglage

Mode ECO (économie de courant) : OFF (désactivé)

Couplage de plusieurs préamplificateurs

En faisant appel à un mini-câble stéréo de Ø 3,5mm disponible dans le commerce, il est possible de raccorder la prise MASTER OUT d'un préamplificateur sur la prise SLAVE IN d'un autre préamplificateur, ce qui permet de coupler les commandes de la sélection d'entrée et du volume sonore de deux ou plusieurs préamplificateurs.

En utilisant cette fonction, l'unité peut être associée à un amplificateur de puissance monaural pour parvenir à une présence stéréo sans pareille. De plus, en utilisant les appareils comme préamplificateurs 4 voies (ou davantage), vous pouvez bénéficier d'une lecture multivoies. Sachez que les dispositifs raccordés à l'appareil connecté sur la prise SLAVE IN fonctionneront en mode SLAVE (asservi).

Fonctionnement en mode SLAVE (asservi)

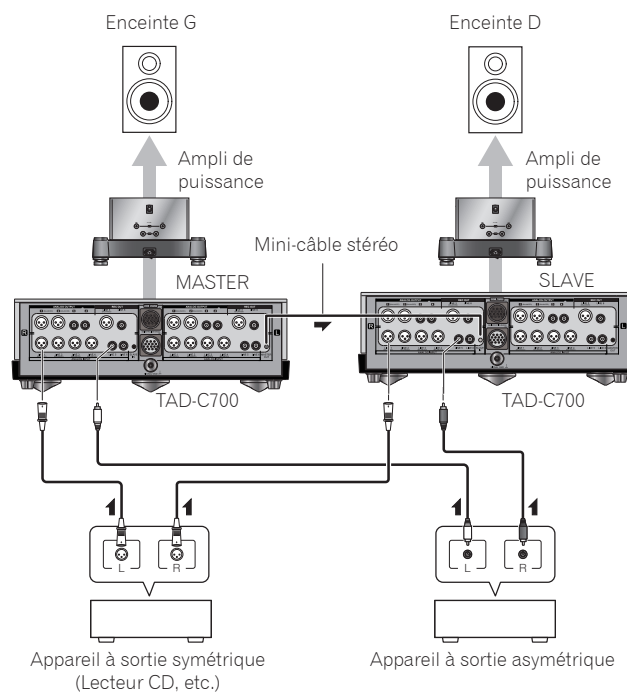
- Lors d'un réglage en mode SLAVE, l'affichage apparaît comme suit :



- Quand le mode SLAVE est validé, les fonctions suivantes peuvent être réglées au moyen des boutons de l'unité principale :
 - Réglage de balance L-R, réglage du niveau d'entrée, réglage PASS through, mode Auto-réduction de courant, réglages de sortie.
- Quand le mode SLAVE (asservi) est validé, les opérations sont exécutées depuis les dispositifs du côté MASTER vers ceux du côté SLAVE. Si vous utilisez la télécommande pour contrôler un dispositif, dirigez-la vers le dispositif sur le côté MASTER.
- Quand le mode SLAVE est validé, la mise hors tension, le réglage du volume sonore, la sélection d'entrée, la mise en sourdine, l'affichage (DISP) et l'Auto-réduction de courant sont effectués sur le dispositif du côté MASTER ; les opérations ne sont pas possibles depuis les dispositifs du côté SLAVE.

Remarque

- Lorsqu'on utilise un mini-câble stéréo pour relier le terminal MASTER OUT (sortie maître) de cet appareil à un terminal d'entrée de déclenchement de 12 V sur le produit TAD, l'opération d'activation/veille du produit TAD pourra être effectuée en activant/mettant en veille cet appareil. Assurez-vous d'utiliser le mini-câble stéréo approprié, car l'usage d'un mini-câble mono peut générer du bruit.
- Comme l'appareil est doté d'une tension de sortie de déclenchement de 5V, nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement des fonctions d'activation/de veille lorsqu'il est connecté à des appareils dotés de déclencheurs de 12V autres que des produits TAD.
- Il est possible de raccorder deux ou plusieurs préamplificateurs en cascade, mais le même retard de fonctionnement peut être constaté si trois ou davantage sont raccordés de cette façon.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu malgré les indications ci-dessous, consultez votre revendeur.

Problème	Cause possible	Solution
Absence de son alors qu'une source est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les connecteurs d'entrée ne sont pas correctement branchés. ● La fonction MUTE (Sourdine) est activée (l'indication "- - -" apparaît sur l'affichage). ● Le volume sonore est réglé trop bas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez les connexions. ● Appuyez sur le bouton MUTE (Sourdine) de l'unité principale ou de la télécommande pour désactiver la fonction de sourdine. ● Ajustez adéquatement le volume sonore.
Des parasites sont audibles alors qu'aucune entrée n'est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les parasites sont présents dans la source proprement dite. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous qu'aucun équipement numérique n'est branché sur la même prise secteur.
Impossible de couper l'alimentation électrique.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un signal est entré à la prise SLAVE IN. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Coupez l'alimentation sur le dispositif MASTER.
Le courant électrique se coupe de lui-même.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si le mode ECO (économie de courant) est en service (ON), l'appareil passe automatiquement au mode Veille si aucune action n'est accomplie sur l'appareil pendant 20 minutes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Réglez le mode ECO (économie de courant) sur OFF (page 14).
L'affichage n'est pas visible.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il a été désactivé (OFF). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Appuyez sur le bouton DISP pour annuler la désactivation de l'affichage.
Impossible de contrôler l'appareil par la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les piles de la télécommande sont épuisées. ● La distance est trop grande. L'angle par rapport au capteur du signal est trop obtus. ● Un objet empêche la transmission du signal. ● Une puissante lampe fluorescente ou autre est dirigée vers le capteur du signal de télécommande. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacez les piles par des neuves. ● Utilisez à une distance de 7 m et à un angle de 30° au maximum par rapport au capteur de signal sur le panneau avant. ● Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le capteur du signal et la télécommande. ● Assurez-vous qu'aucune forte lampe fluorescente ou autre n'éclaire le capteur du signal de télécommande.

■ Section Amplificateur

Connecteurs d'entrée.....	Symétrique × 4, asymétrique × 2
Connecteurs de sortie.....	Symétrique × 2, asymétrique × 2
Tension de sortie nominale	Symétrique 1,5 V, asymétrique 0,75 V
Tension de sortie maximum	Symétrique 16 Vrms, asymétrique 8 Vrms
Distorsion nominale (T.H.D.)	0,0015 %
S/B IHF	120 dB
Réponse en fréquence.....	10 Hz à 100 kHz, -1 dB
Gain.....	12 dB
Tension d'entrée analogique maximum admissible	Symétrique 20 V, asymétrique 10 V
Connecteur REC OUT.....	Symétrique x 1, asymétrique x 1

■ Section Alimentation / divers

Alimentation électrique

Modèle Etats-Unis, Canada	Secteur 120 V, 60 Hz
Modèle Europe, Asie	Secteur 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation	50 W (en mode Veille : 0,5 W ou moins)

Dimensions externes

Unité principale	450 mm (L) x 150 mm (H) x 440 mm (P) (dimensions hors tout)
Unité d'alimentation.....	220 mm (L) x 185 mm (H) x 430 mm (P) (dimensions hors tout)

Poids

Unité principale	29 kg
Unité d'alimentation.....	15 kg

■ Accessoires

Télécommande	1
Cordon d'alimentation	2
Cordons Courant continu (CC).....	2
Chiffon de nettoyage	1
Feutres.....	2
Mode d'emploi (ce document)	

■ Remarque

- Spécifications et conception sujettes à d'éventuelles modifications sans préavis en raison d'améliorations.

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

D3-4-2-1-7b*_A1_De

Betriebsumgebung


Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

ACHTUNG

Der Netzschalter  trennt dieses Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2a*_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist.

K041_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Bitten Sie Ihren Händler um Ersatz, falls Sie Schäden feststellen.

S002*_A1_De

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien

(Symbol für
Geräte)



(Symbolbeispiele
für Batterien)



Pb

Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise.

K058a_A1_De

VORSICHTSHINWEISE ZUM GEBRAUCH

Vermeiden Sie eine Aufstellung dieses Gerätes an den folgenden Orten, da dies eine Verkürzung der Lebensdauer zur Folge haben kann:



- Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
- Feuchte oder unzureichend belüftete Orte
- Orte, an denen extreme hohe oder tiefe Temperaturen auftreten
- Orte, an denen mechanische Schwingungen auftreten
- Orte mit einer hohen Staubkonzentration oder Rauch in der Atmosphäre
- Orte, an denen Öldampf, Wasserdampf oder hohe Wärme auftreten (z. B. eine Küche)

Pflege und Instandhaltung

Entfernen Sie Staub und Schmutzflecken mit einem Poliertuch von den Außenflächen des Gerätes. Bei starker Verschmutzung tauchen Sie ein weiches Tuch in ein mit 5 bis 6 Teilen Wasser verdünntes neutrales Reinigungsmittel, wringen Sie das Tuch gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken ab. Verwenden Sie auf keinen Fall leichtflüchtige Lösungsmittel wie Farbverdünner oder Benzol zur Reinigung, da derartige Substanzen das Oberflächenfinish anlösen können. Versprühen Sie keine Insektizide im Umfeld des Gerätes. Bitte lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuchs die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt von TAD entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um zu erfahren, wie Sie Ihr neues Gerät richtig bedienen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

VORSICHTSHINWEISE ZUM GEBRAUCH	4
Pflege und Instandhaltung	4
EINLEITUNG	6
Inspiration für hohen Musikgenuss.....	6
Hauptmerkmale.....	6
VOR DER INBETRIEBNAHME	7
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	7
Einlegen der Batterien	7
ANORDNUNG UND FUNKTION DER BEDIENELEMENTE	8
Frontplatte.....	8
Rückwand	9
Fernbedienung.....	10
AUFSTELLUNG UND ANSCHLÜSSE	11
Aufstellung.....	11
Anschließen	12
STARTEN DER WIEDERGABE	13
Vor dem Einschalten der Stromzufuhr	13
Bedienung.....	13
BESONDERE EINSTELLUNGEN	14
Wahl der Eingangsquelle.....	14
Einstellen des Lautstärkepegels.....	14
Ändern von Einstellungen	14
Rückstellung (ALL RESET).....	15
Verknüpfen mehrerer Vorverstärker.....	15
STÖRUNGSBESEITIGUNG	16
TECHNISCHE DATEN	17

Inspiration für hohen Musikgenuss

Das Unternehmen Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) entwickelte sich aus dem Wunsch, Technologien für eine perfekte Reproduktion des reinen Klangs einer Live-Darbietung zu entdecken und diese mit kompromisslosem handwerklichen Können zu vereinigen. Wir haben diese Grundeinstellung von Bart Locanthi—weltweit als führender Sound-Technologie-Experte anerkannt—geerbt, dessen Überzeugung es war, dass eine echte Technologie ihren Grundlagen treu bleibt und dass der Klangqualität eine größere Bedeutung zukommt als reinen technischen Feinessen.

Bei TADL bemühen wir uns ständig um Verfeinerungen der Technologie bei der Entwicklung von Geräten, die eine Reproduktion von Musik erlauben, bei der die Energie und Eindrucksstärke einer Live-Darbietung heraufbeschworen werden.

Hauptmerkmale

Duallogic-Schaltkreis-Technologie

Um Tonsignale akkurat übertragen zu können, ist es von großer Wichtigkeit, dass die Dynamikeigenschaften der Übertragungsschaltung genau auf die Polarität der Signale abgestimmt sind und nicht durch Rauscheinstrahlungen und Schwankungen des Erdpotentials beeinflusst werden.

Aus diesem Grund wurde ein vollsymmetrischer Schaltungsaufbau gewählt, der eine akkurate Signalübertragung mit korrekter Polarität gewährleistet.

Außerdem ist eine gleichförmige Leistung der beiden Kanäle von kritischer Bedeutung für einen Stereo-Verstärker. Im Hinblick auf eine Erhaltung dieser Gleichförmigkeit wurden beide Kanäle mit identischen Platinen, identischer Verdrahtungslänge und symmetrischem Design ausgelegt, um eine ideale Konstruktion zu erzielen.

Dämpfungstechnologie

Das 33 mm dicke und 15 kg schwere Chassis aus massivem Aluminium widersteht nicht nur den von Lautsprechern verursachten mechanischen Schwingungen, sondern sorgt auch für die elektrische Erzeugung eines niedrigen und stabilen Erdpotentials.

Außerdem geben Kegel-Isolatoren die Belastung ab, die das Chassis von der Aufstellungsfläche aufgenommen hat, während Isolatoren mit Dreipunktlagerung jegliche Unstabilität ausschalten, die von einer unebenen Aufstellungsfläche verursacht werden kann.

Rauscharme Konstruktion

Um die Einwirkungen der vom Leistungstransformator erzeugten mechanischen Schwingungen und von magnetischem Streufluss auszuschalten, besitzt der TAD-C700 eine Zweigehäuse-Konstruktion, in der die Hauptelektronik und das Netzteil separat untergebracht sind. Die Unterbringung des Stromversorgungsteils in einer separaten Struktur gestattet den Einsatz eines hochpotenten Audio-Leistungstransformators der 400-VA-Klasse, wodurch eine akkurate Reproduktion jedes Aspekts der Original-Audiosignale ermöglicht wird.

In Verbindung mit seiner vollsymmetrischen Konstruktion tragen die Duallogic-Schaltkreis-Technologie des TAD-C700, die Gleichstrom-Bedienelemente, LED-Anzeigen und Leuchten zu äußerster Klangtreue und rauscharmem Verhalten bei.

Einfache Konstruktion für originalgetreue Signalübertragung

TAD ist der Überzeugung, dass es sich bei einem einfachen Signalweg um das beste Mittel zur Reproduktion von Audiosignalen mit höchster Klangtreue handelt.

In den TAD-C700 eingegebene Signale werden bezüglich der Signallautstärke zunächst über die elektronische Lautstärkeregelung verarbeitet und anschließend durch eine Ausgangsstufenschaltung über die Stromrückkopplungs-Spannungsverstärkung der 1. Stufe genutzt. Mit diesem einfachen Design bleibt der INPUT SELECTOR der einzige seriell mit der Signalleitung verbundene Schalter.

Die elektronischen Lautstärkereglern sind mit Kettenwiderstands-Umschaltvorrichtungen ausgestattet, die von TAD entwickelt wurden und sich durch ultragenau Dämpfungseigenschaften und extrem niedrige Verzerrungen (0,0005 % max./1 Veff-Eingangssignal). Außerdem erzeugt dies die charakteristisch niedrige Impedanzverschiebung in den Eingangs- und Ausgangsanschlüssen und reduziert eine Beeinträchtigung des Klangs bei Einstellung der Lautstärke auf einen niedrigen Pegel.

Neu entwickelte elektronische Lautstärkereglern sind unabhängig voneinander auf dem linken und rechten Kanal installiert, wodurch für Gleichförmigkeit zwischen den beiden Kanälen gesorgt wird, während eine hochgenaue Klangortung und akustische Präsenz erzielt werden. Außerdem zeichnet sich die den elektronischen Lautstärkereglern nachgeschaltete Sekundärstufe durch einen doppelten, unabhängigen Schaltungsaufbau aus, wodurch eine Beeinträchtigung der Klangqualität aufgrund von Ausgangssignal-Umschaltung oder Verzweigung verhindert und eine negative gegenseitige Beeinflussung der Sekundärstufen-Vorrichtungen ausgeschaltet wird.

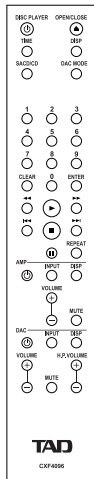
Hochreine Schaltung der Stromversorgung

Die interne Spule des Leistungstransformators ist zur Minimierung der Kontaktpunkte mit den Leitungsdrähten sorgfältig verlegt, wodurch eine höhere Reinheit erzielt wird. Darüber hinaus werden nicht-magnetische Beschichtung und reines OFC-Kupfer für die Direktdrahtanschlüsse, Platinenanschlüsse und Befestigungsschrauben verwendet, was mögliche magnetische Verzerrungen sorgfältig ausschließt.

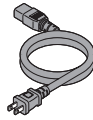
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

Bitte vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die nachstehend aufgeführten Zubehörartikel vollständig im Verpackungskarton enthalten sind:

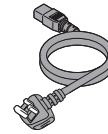
- Fernbedienung x 1



- Netzkabel (Modell für USA, Kanada)



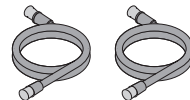
3-Stift-Steckerausführung (für Großbritannien, Singapur, Malaysia und Hongkong)



- Netzkabel (Modell für Europa, Asien)
2-Stift-Steckerausführung (für europäische Länder außer Großbritannien)

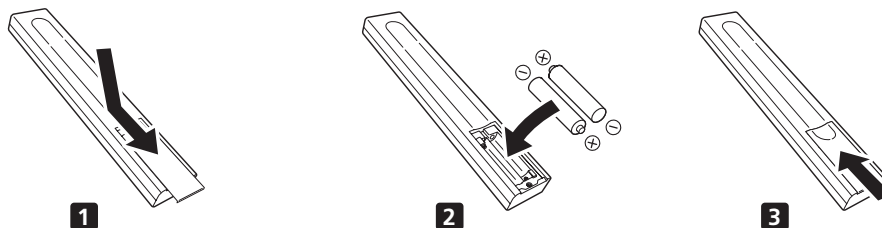


- Gleichstromkabel x 2



- Poliertuch x 1
- Filzmatte x 2
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Einlegen der Batterien



Die mitgelieferten Batterien sind lediglich zur Überprüfung des Gerätes auf einwandfreie Funktion vorgesehen; sie besitzen eine kurze Lebensdauer und müssen daher bald ausgewechselt werden. Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.

! WARNUNG

- Bewahren Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen, extrem heißen Orten auf wie z. B. im Innenraum eines Fahrzeugs oder in der Nähe einer Heizung. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht in einem Feuer oder einem heißen Ofen. Die Batterien können sonst explodieren oder einen Brand verursachen.
- Zerdrücken oder zerschneiden Sie die Batterien nicht. Die Batterien können sonst explodieren oder einen Brand verursachen.
- Bewahren Sie Batterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf; falls eine Batterie versehentlich verschluckt wurde, muss unverzüglich ärztliche Behandlung aufgesucht werden.

! ACHTUNG

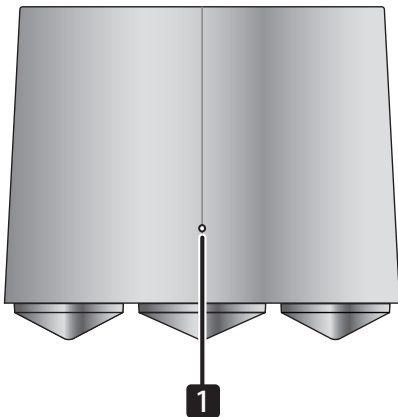
Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem Auslaufen von Batterieelektrolyt und Platzen der Batterien führen, was Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben könnte. Bitte beachten Sie daher sorgfältig die folgenden Vorsichtshinweise:

- Verwenden Sie auf keinen Fall eine gebrauchte und eine frische Batterie gemeinsam.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien in das Batteriefach darauf, die negative Klemme im Inneren Batteriefachs nicht durch das Ende der Batterie mit dem Minuspol (–) zu verbiegen, da dies einen Kurzschluss, ein Auslaufen von Batterieelektrolyt und/oder Überhitzung verursachen kann.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+, –) im Inneren des Batteriefachs ein.
- Verwenden Sie ausschließlich Mangan- oder Alkali-Mikrozellen des Typs R03 bzw. LR03 (SUM-4, Größe „AAA“).
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit über (mindestens einen Monat lang) nicht verwendet werden soll, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um eine Beschädigung durch Auslaufen von Batterieelektrolyt zu vermeiden. Falls Elektrolyt ausgelaufen ist, reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Batterien sorgfältig die einschlägigen gesetzlichen Auflagen und Umweltschutzbestimmungen.

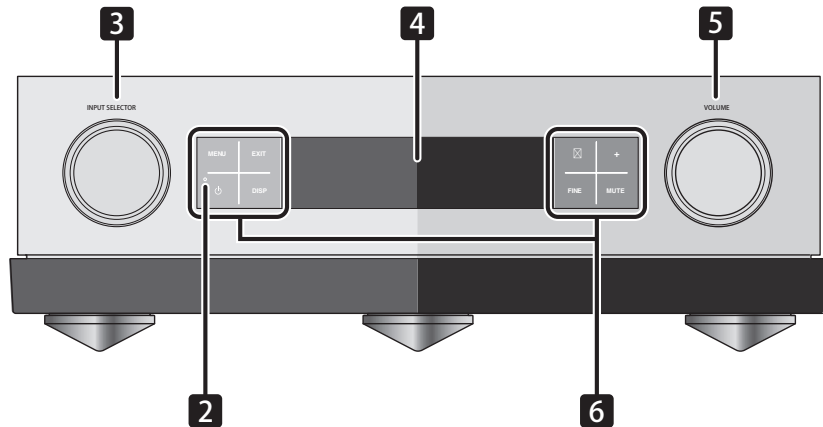
ANORDNUNG UND FUNKTION DER BEDIENELEMENTE

Frontplatte

Netzgerät



Hauptgerät



1 Betriebsanzeige

Wird orange, wenn das Geräte eingeschaltet ist.

2 Betriebsanzeige

Diese Anzeige kennzeichnet den aktuellen Betriebszustand des Gerätes.

Leuchtet orangefarben: ON (Einschaltzustand) (Gerät kann betätigt werden.)

Leuchtet rot: Bereitschaftszustand (Gerät ist im Bereitschaftsmodus)

3 Eingangswähler (INPUT SELECTOR)

Drehen Sie diesen Regler, um zwischen den verschiedenen Eingangsquellen umzuschalten.

4 Fernbedienungssignal-Sensor

Um das Gerät fernzubedienen, richten Sie den Geber der Fernbedienung auf diesen Sensor. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7 Meter.

5 Lautstärkereglern (VOLUME)

Mit diesem Regler wird die Lautstärke eingestellt. Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn; um den Pegel zu verringern, drehen Sie den Regler im Gegenuhrzeigersinn.

6 Funktionstasten

Mit diesen Tasten wird das Gerät bedient.

Menütaste (MENU)

Mit dieser Taste wird zwischen den einzelnen Menüeinträgen umgeschaltet. Bei jeder Betätigung der Taste wechselt der Einstellmodus. (Seite 14)

Eingabetaste (EXIT)

Durch Drücken dieser Taste wird eine vorgenommene Einstellung bestätigt.

Ein/Aus-Taste \odot

Mit diesem Schalter wird das Gerät eingeschaltet und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

Display-Taste (DISP)

Bei jedem Drücken dieser Taste wird das Display abwechselnd eingeschaltet (Normalzustand) → ausgeschaltet (Beleuchtung Aus) → eingeschaltet (Normalzustand). Beim Einschalten des Gerätes befindet sich das Display in dem Zustand, der beim letzten Ausschalten des Gerätes aktiviert war.

Tasten +/-

Mit diesen Tasten werden Einstellungen geändert.

Lautstärkeregel-Modustaste (FINE)

Use to change the sound volume adjustment in increments of 1 or 0.5 step.

Stummschaltungstaste (MUTE)

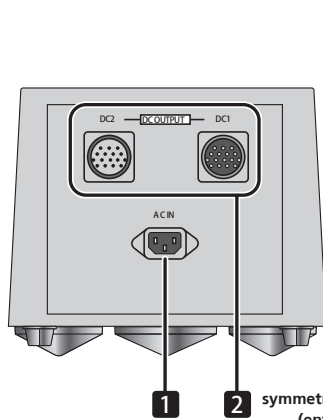
Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

ACHTUNG

Zur vollständigen Unterbrechung der Stromversorgung, müssen Sie das Netzkabel (Trennvorrichtung) trennen. Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose, damit Sie ungehindert auf den Netzstecker (Trennvorrichtung) zugreifen können.

Rückwand

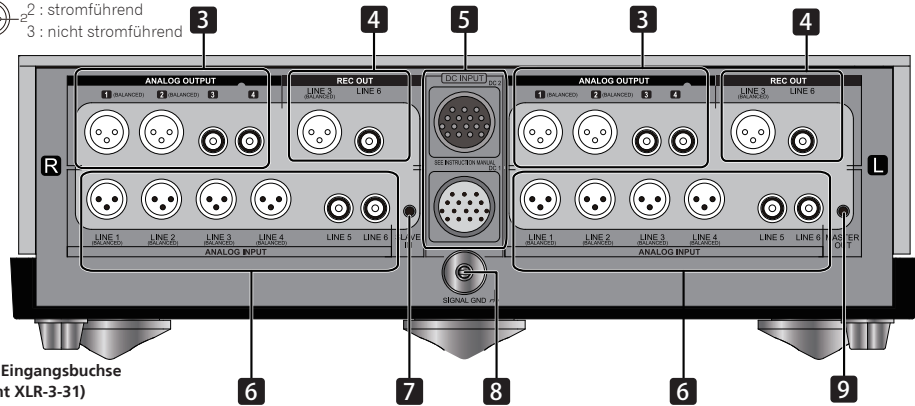
Netzgerät



symmetrische Ausgangsbuchse
(entspricht XLR-3-32)

- 1 : Masse
- 2 : stromführend
- 3 : nicht stromführend

Hauptgerät



symmetrische Eingangsbuchse
(entspricht XLR-3-31)

- 1 : Masse
- 2 : stromführend
- 3 : nicht stromführend

1 Netzeingang (AC IN)

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

2 Gleichstrom-Ausgangsbuchsen [DC OUTPUT (DC1/DC2)]

Schließen Sie die mitgelieferten Gleichstromkabel an diese Buchsen an, um das Netzgerät mit dem Hauptgerät zu verbinden.

3 Ausgangsbuchsen [ANALOG OUTPUT (R/L)]

Je nach Ausführung der Eingangsbuchsen an Ihrem Leistungsverstärker können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-32) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

4 Aufnahme-Ausgangsbuchsen [REC OUT (LINE 3/LINE 6)]

An diese Buchsen kann ein analoges Aufnahmegerät angeschlossen werden. Verwenden Sie den Regler INPUT SELECTOR, um zwischen den Ausgängen umzuschalten. Bei Wahl des Eingangs LINE 3 wird kein Signal von den Buchsen LINE 3 ausgegeben. Bei Wahl des Eingangs LINE 6 wird kein Signal von den Buchsen LINE 6 ausgegeben.

5 Gleichstrom-Eingangsbuchsen [DC INPUT (DC1/DC2)]

Schließen Sie die mitgelieferten Gleichstromkabel an diese Buchsen an, um das Hauptgerät mit dem Netzgerät zu verbinden.

6 Eingangsbuchsen [ANALOG INPUT (R/L)]

Je nach Ausführung der Ausgangsbuchsen am anzuschließenden Audiogerät können Sie entweder die symmetrischen (XLR-3-31) oder die unsymmetrischen (Cinch) Buchsen verwenden, um den analogen Audioanschluss herzustellen.

7 Buchse SLAVE IN

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 15.

8 Signalmasse-Anschluss (SIGNAL GND)

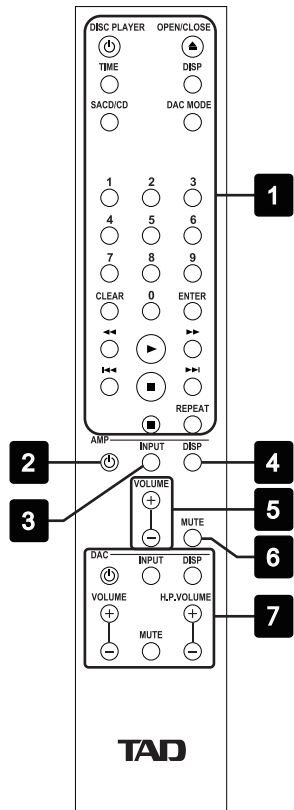
Verwenden Sie Draht, um die Signalmasse-Anschlüsse mehrerer Geräte miteinander zu verbinden. Diese Maßnahme dient zur Beseitigung von Polaritätsunterschieden zwischen den einzelnen Geräten und trägt damit zu einem stabileren Betrieb bei.

An diesen Anschluss darf kein Sicherheitserdleiter angeschlossen werden.

9 Buchse MASTER OUT

Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „Verknüpfen mehrerer Vorverstärker“ auf Seite 15.

Fernbedienung



1 Regler des SACD/CD-Players

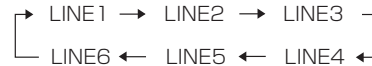
Hiermit können die TAD SACD/CD-Player gesteuert werden.

2 Ein/Aus-Taste (AMP ⏻)

Mit dieser Taste wird das Hauptgerät eingeschaltet (ON) und wieder in den Bereitschaftszustand umgeschaltet.

3 Eingangswahlstasten (INPUT)

Wahl der Eingangsquelle.



4 Display-Taste (DISP)

Drücken Sie diese Taste, um das Display abwechselnd ein- und auszuschalten.

5 Lautstärkeregelstasten [VOLUME (+/-)]

Um den Lautstärkepegel zu erhöhen, betätigen Sie die Taste +; um den Pegel zu verringern, betätigen Sie die Taste -.

6 Stummschaltungstaste (MUTE)

Drücken Sie diese Taste, um den Ton vorübergehend stummzuschalten.

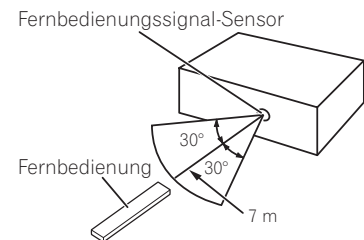
7 Regler des D/A-Wandlers

Hiermit können die TAD D/A-Wandler gesteuert werden.

Wirkungsbereich der Fernbedienung

Um den Einheit zu betätigen, richten Sie den Geber der Fernbedienung auf den Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte des Gerätes, wobei der in der beigefügten Abbildung gezeigte Betriebsbereich einzuhalten ist.

- Wenn sich Hindernisse auf dem Signalübertragungsweg zwischen dem Geber und dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte befinden oder der Winkel zwischen Geber und Fernbedienungssignal-Sensor zu groß ist, werden die Infrarotsignale u. U. nicht empfangen, so dass das Gerät nicht auf die Signale der Fernbedienung anspricht.
- Funktionsstörungen können auftreten, wenn der Einheit in der Nähe anderer Elektrogeräte betrieben wird, die Infrarotsignale abgeben, oder wenn die Fernbedienungen derartiger Geräte in der Nähe dieses Gerätes verwendet werden. Umgekehrt kann ein Gebrauch dieser Fernbedienung in der Nähe von anderen mit Infrarotsignalen arbeitenden Geräten Funktionsstörungen der betreffenden Geräte verursachen.
- Wechseln Sie die Batterien aus, sobald die Reichweite der Fernbedienung deutlich abgenommen hat.
- Wenn der Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte direkter Sonneneinstrahlung oder dem Licht von Fluoreszenzleuchten ausgesetzt ist, arbeitet die Fernbedienung möglicherweise nicht einwandfrei. In einem solchen Fall müssen Sie entweder den Aufstellungsort des Gerätes ändern oder für einen größeren Abstand der Fluoreszenzleuchten sorgen.



Aufstellung

WARNUNG

- Wählen Sie eine ebene, waagerechte Unterlage als Aufstellungsort, deren Tragvermögen für das Gewicht dieses Gerätes ausreicht. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät herunterfällt und ein Unfall verursacht wird. Bei Aufstellung auf einem Regal ist der Benutzer dafür verantwortlich sicherzustellen, dass das Tragvermögen der Unterlage für das hohe Gewicht des Vorverstärkers ausreicht.
- Um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten, darf kein Gegenstand auf diesem Gerät abgestellt oder dieses mit Stoff (z. B. einem Tuch oder Vorhang) abgedeckt werden, während es in Betrieb ist. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, was eine Funktionsstörung zur Folge haben kann.
- Das Netzgerät und das Hauptgerät ruhen jeweils auf drei großen Hauptfüßen sowie zwei Hilfsfüßen. Die Hilfsfüße sind lediglich als Dämpfer vorgesehen, die ein Aufschlagen des Gerätes auf den Boden verhindern, wenn plötzlich ein sehr schwerer Gegenstand darauf platziert wird; normalerweise berühren die Hilfsfüße den Boden jedoch nicht.

ACHTUNG

- Lassen Sie bei der Installation des Geräts bitte einen Freiraum von mindestens 10 cm oben, 10 cm hinten und 10 cm an den Seiten, damit die Wärme des Geräts optimal abgeleitet werden kann. Stellen Sie den Vorverstärker nicht auf einer weichen Unterlage, z. B. einem Teppich oder Polster, oder an einem sehr engen Platz auf, z. B. in einem Einbauschränk, da dies eine ausreichende Wärmeabfuhr durch die Entlüftungsschlitze verhindert und Überhitzen verursachen kann.
- Stellen Sie das Gerät auf keinen Fall auf einem Teppich, Polster oder einer anderen weichen Unterlage oder an einem engen Platz auf, an dem keine ausreichende Belüftung im Umfeld des Gerätes gewährleistet ist.
- Die Beine an Netzteil und Hauptgerät sind Drei-Punkt-Spitzen und könnten die Oberfläche, auf der die Geräte aufgestellt werden, verkratzen oder anderweitig beschädigen. Es wird daher empfohlen, die mitgelieferten Filzmatten unter die Füße zu legen, um eine derartige Beschädigung zu verhindern. Selbst bei Verwendung der Filzmatten ist jedoch Sorgfalt geboten, wenn der Aufstellungsort des Vorverstärkers verändert werden soll, da Kratzer in der Unterlage verursacht werden können, wenn die beiden Geräte verschoben werden, ohne sie anzuheben.

Anschließen

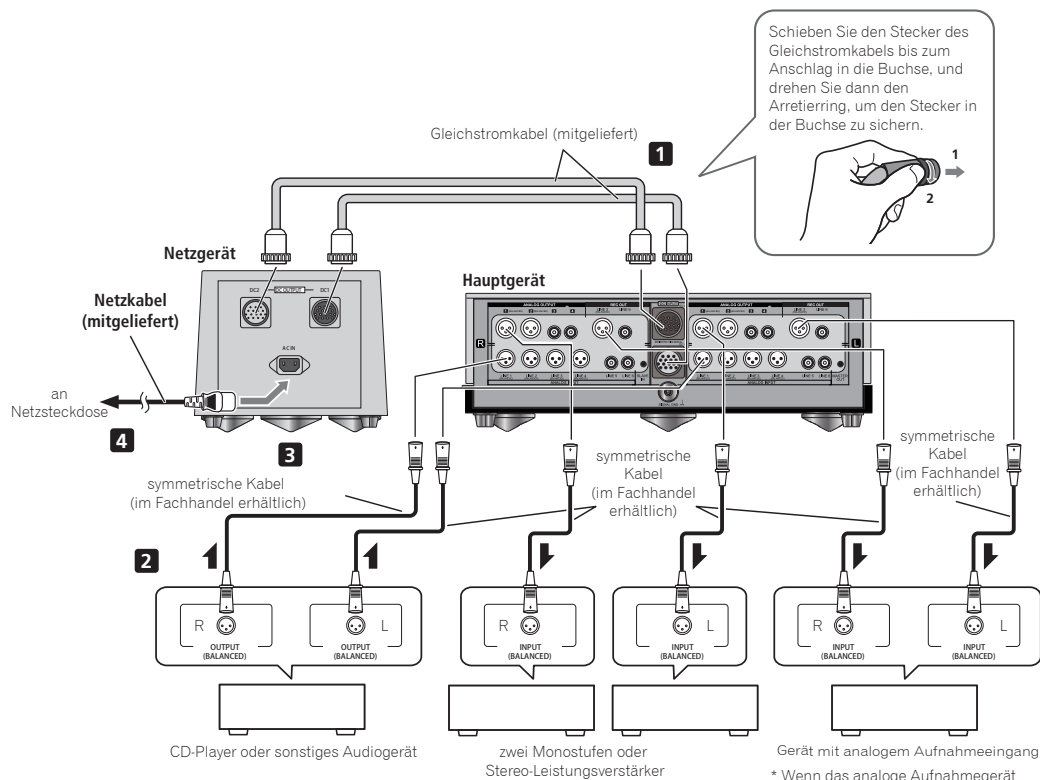
⚠️ ACHTUNG

- Achten Sie unbedingt darauf, den Einheit und die übrigen Komponenten erst dann einzuschalten, nachdem alle Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Achten Sie stets darauf, den Netzschalter auszuschalten und den Netzstecker des Netzkabels von der Netzsteckdose zu trennen, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse herstellen oder ändern. Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt worden sind.
- Zur Vermeidung der Gefahr einer Fehlfunktion dürfen Sie Netzteil, Stromquelle und Gleichspannungskabel niemals in anderen als den nachstehend gezeigten Konfigurationen kombinieren.



● Obwohl das Netzkabel des Gerätes abnehmbar ist, dürfen Sie nicht versuchen, ein anders als das mitgelieferte Netzkabel zu verwenden.

1. Verbinden Sie das Hauptgerät über die mitgelieferten Gleichstromkabel mit dem Netzgerät.
2. Schließen Sie die externen Geräte an den Vorverstärker an.
Einzelheiten zu den Anschlüssen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der jeweils anzuschließenden externen Geräte.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den Netzeingang AC IN des Einheit an.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an eine Standard- Netzsteckdose an (Modell für USA: 120 V Wechselstrom; alle sonstigen Modelle: 220 V bis 240 V Wechselstrom).



* Wenn das analoge Aufnahmegerät mit symmetrischen Eingangsbuchsen ausgestattet ist, stellen Sie den Anschluss an den Buchsen LINE 3 her. Bei Verwendung eines Cinchkabels stellen Sie den Anschluss an den Buchsen LINE 6 her.



Die obige Abbildung zeigt die Verwendung von symmetrischen Kabeln.

Verwenden Sie handelsübliche Audiokabel mit Cinchsteckern zum Herstellen der Anschlüsse an den Eingangsbuchsen 5 und 6 sowie an den Ausgangsbuchsen 3, 4 oder REC OUT (LINE 6).

Vor dem Einschalten der Stromzufuhr

Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse an den Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt hergestellt wurden.

Bedienung

- 1. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste  vorne am Gerät (oder mit der AMP-Verstärkertaste  der Fernbedienung) ein.**
Prüfen Sie nach, dass die Betriebsanzeige an der Frontplatte des Hauptgerätes orangefarben leuchtet.
- 2. Bringen Sie den Regler VOLUME in seine Minimalstellung.**
- 3. Schalten Sie den Netzschalter des Leistungsverstärkers ein (ON).**
Wählen Sie mit der INPUT SELECTOR die Eingangsquelle.
Drehen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.
- 4. Nach beendeter Wiedergabe bringen Sie den Regler VOLUME dieses Gerätes wieder in seine Minimalstellung, und schalten Sie dann den Leistungsverstärker und dieses Gerät in den Bereitschaftszustand um (OFF).**

BESONDERE EINSTELLUNGEN

Wahl der Eingangsquelle

Durch Drehen des Reglers INPUT SELECTOR wird zwischen den Eingangsquellen umgeschaltet.

Hinweis

- Beim Einschalten des Gerätes wird automatisch wieder die Eingangsquelle gewählt, die beim letzten Umschalten in den Bereitschaftszustand gewählt war.
- Wird das Gerät nach Trennung und erneutem Anschluss der Stromversorgung wieder eingeschaltet, kehrt es zu LINE 1 (Standardeinstellung) zurück.

Einstellen des Lautstärkepegels

Drehen Sie den Regler VOLUME, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird der Lautstärkepegel erhöht, durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird er verringert. Durch Drücken der Taste FINE kann der Lautstärkeregel-Modus wie nachstehend beschrieben geändert werden:

- **FINE-Modus**
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 0,5 geändert.
- **NORMAL-Modus**
In diesem Modus wird der Lautstärkepegel in Schritten von 1,0 geändert.

Hinweis

- Wird das Gerät nach Trennung und erneutem Anschluss der Stromversorgung wieder eingeschaltet, kehrt es zu Minimalwert (MIN) zurück.

Ändern von Einstellungen

Drücken Sie bei Bedarf die Taste MENU, um die Einstellungen von Menüeinträgen wunschgemäß zu ändern. Die Einträge von 1 bis 5 werden gewählt, indem die Taste MENU die entsprechende Anzahl von Malen gedrückt wird. Um eine neue Einstellung zu wählen, betätigen Sie die Tasten +/–, und drücken Sie dann die Taste EXIT, um die Auswahl zu bestätigen.

1. Einstellung der L-R-Balance

Betätigen Sie die Taste +, um den Anteil des linken Kanals (L) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den rechten Kanal (R) zu verlagern. Betätigen Sie die Taste –, um den Anteil des rechten Kanals (R) an der Gesamtlautstärke zu verringern und den Klangschwerpunkt auf den linken Kanal (L) zu verlagern. In der Standardeinstellung sind beide Kanäle (L/R) auf „0“ eingestellt.

2. Einstellung des Eingangspegels

Dieses Gerät gestattet es Ihnen, individuelle Einstellungen des Eingangspegels für jede Eingangsquelle vorzunehmen, um Differenzen des Lautstärkepegels zwischen externen Geräten mit hohem Ausgangspegel und solchen mit niedrigem Ausgangspegel auszugleichen. In diesem Eintrag kann der Eingangspegel auf einen gewünschten Wert zwischen –10 dB und +20 dB eingestellt werden.

3. Durchschleifeinstellung (PASS) (nur LINE 2, LINE 5)

Wenn der Vorverstärkerausgang eines AV-Verstärkers an den Eingang LINE 2 oder LINE 5 dieses Gerätes angeschlossen ist, wird der Lautstärkepegel des Geräts auf einen festen Wert eingestellt. Bei einer Betätigung der Tasten < / > ändert sich die Einstellung in der folgenden Reihenfolge: Im MUTE-Modus ist der Ton stummgeschaltet.

 Keine Durchschleifung (Standardeinstellung)

 Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 2

 Durchschleifeinstellung (PASS): LINE 5

ACHTUNG

- **Der Lautstärkeregelung ist bei Eingängen deaktiviert, die auf PASsthrough eingestellt sind; wird also ein Gerät ohne Lautstärkeregelung angeschlossen, gibt das Gerät die höchste Lautstärkestufe aus. Achten Sie beim Anschluss von Geräten mit Funktionen zur Lautstärkeregelung darauf, dass die Lautstärke auf die niedrigste Stufe gesetzt wurde, um nicht das Risiko einer Beschädigung der Lautsprecher einzugehen.**
- ### 4. Energiesparmodus verwenden

Ist dieser Modus auf ON eingestellt, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn 20 Minuten oder länger die Lautstärke nicht angepasst oder keine Taste gedrückt wurde.

Modell für USA: **ECO OFF** (Standardeinstellung)

Modell für Europa: **ECO ON** (Standardeinstellung)

Drücken Sie die Taste >, um diesen Modus zu aktivieren (ECO ON), oder die Taste <, um den Modus zu deaktivieren (ECO OFF).

ACHTUNG

- **Durch Einstellung des ECO-Modus auf ON (ECO ON) lässt sich ein unnötiger Stromverbrauch vermeiden, sollte einmal vergessen werden, das Gerät auszuschalten.**

5. Ausgangseinstellungen

Der Ausgabestatus des Hauptgerätes kann manuell eingestellt werden. Bei jeder Betätigung der Tasten +/- wechselt die Einstellung wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:

0-13 0-24

Ausgabe von allen Buchsen (Standardeinstellung)

0-13 - - - -

Ausgabe nur von Buchsen 1 und 3

- - - - 0-24

Ausgabe nur von Buchsen 2 und 4

Rückstellung (ALL RESET)

Wird die MENU-Taste gedrückt und gleichzeitig die MUTE-Taste gedrückt gehalten, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet, setzt sich das Gerät auf seine werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Werksseitiger Standard

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Einstellung der L-R-Balance : L/R auf 0 dB gesetzt

Einstellung des Eingangspegels : 0dB

Durchschleifeinstellung (PASS) : Keine Durchschleifung

ECO-Modus (Energiesparmodus): OFF

Verknüpfen mehrerer Vorverstärker

Unter Verwendung eines im Fachhandel erhältlichen Ø 3,5-mm-Stereo-Ministeckerkabels kann die Buchse MASTER OUT eines Vorverstärkers mit der Buchse SLAVE IN eines weiteren Vorverstärkers verbunden werden, um die Eingangswahl und Lautstärkeregelung von zwei oder mehr Vorverstärkern miteinander zu verknüpfen.

Diese Funktion gestattet es, das Gerät mit einer Monostufe zu kombinieren, um eine unübertroffene Stereo-Präsenz zu erhalten. Außerdem ist eine mehrkanalige Wiedergabe möglich, indem die einzelnen Geräte als Vorverstärker für 4 (oder mehr) Kanäle eingesetzt werden.

Bitte beachten Sie, dass alle externen Geräte, die an den Vorverstärker angeschlossen sind, an dessen Buchse SLAVE IN ein Anschluss hergestellt wurde, im SLAVE-Modus arbeiten.

Bedienungsvorgänge im SLAVE-Modus

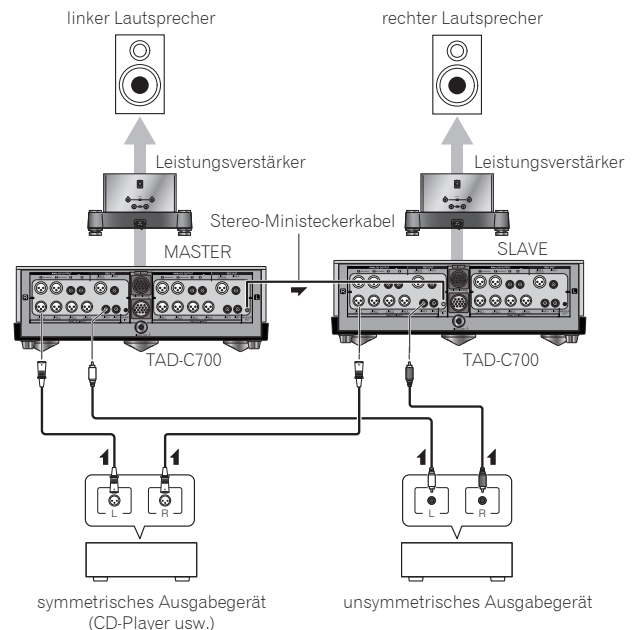
- Im SLAVE-Modus erscheint das Display wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:

L-1 50 → Sub.1 50

- Bei aktiviertem SLAVE-Modus können die folgenden Funktionen über die Tasten am Hauptgerät eingestellt werden:
 - Einstellung der L-R-Balance, Einstellung des Eingangspegels, Durchschleifeinstellung (PASS), Ausschaltautomatik-Modus, Ausgangseinstellungen.
- Bei aktiviertem SLAVE-Modus steuern Bedienungsvorgänge, die an Geräten auf MASTER-Seite ausgeführt werden, die Geräte auf SLAVE-Seite. Bei Verwendung der Fernbedienung zur Betätigung eines Gerätes muss der Geber daher auf das Gerät auf MASTER-Seite gerichtet werden.
- Bei aktiviertem SLAVE-Modus werden die Funktionen Ausschalten, Einstellung der Lautstärke, Eingangswahl, Stummschaltung, Display (DISP) und Ausschaltautomatik an Geräten auf MASTER-Seite gesteuert; die entsprechenden Bedienungsvorgänge können nicht an Geräten auf SLAVE-Seite ausgeführt werden.

Hinweis

- Wird der MASTER OUT-Ausgang dieses Gerät über ein Stereo-Minikabel mit dem 12-Volt-Triggereingang des TAD-Produkts verbunden, kann der Einschaltvorgang/Standby-Modus des TAD-Produkts durch Einschalten/Standby-Steuerung dieses Geräts gesteuert werden. Achten Sie auf die Verwendung eines geeigneten Stereo-Minikabels, denn ein monaurales Minikabel erzeugt Störgeräusche.
- Da das Gerät eine Auslöseausgangsspannung von 5 V hat, können wir den Betrieb der oben erwähnten Betriebs-/Bereitschaftsfunktionen nicht garantieren, wenn eine Verbindung zu Geräten mit anderen 12-V-Auslösern als TAD-Produkten besteht.
- Es ist zwar möglich, zwei oder mehr Vorverstärker in einer Kaskadenschaltung anzuordnen, doch können Verzögerungen im Betrieb auftreten, wenn drei oder mehr Vorverstärker auf diese Weise zusammengeschlossen sind.



STÖRUNGSBESEITIGUNG

Vermeintliche Störungen sind häufig auf Bedienungsfehler zurückzuführen. Wenn Sie vermuten, dass eine Störung dieses Gerätes vorliegt, überprüfen Sie bitte zunächst die Hinweise der nachstehenden Tabelle. Manchmal kann die Störungsursache auch in einer anderen Komponente liegen. Überprüfen Sie die anderen Komponenten und alle in Betrieb befindlichen Elektrogeräte. Wenn sich eine Störung anhand der unten angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Nach Wahl einer Klangquelle erfolgt keine Tonausgabe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Anschlüsse an den Eingangsbuchsen wurden falsch hergestellt. ● Die Stummschaltungs-Funktion (MUTE) ist aktiviert (die Anzeige „- - -“ blinkt im Display). ● Die Lautstärke ist auf einen zu niedrigen Pegel eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Überprüfen Sie die Anschlüsse. ● Drücken Sie die Taste MUTE am Hauptgerät oder an der Fernbedienung, um die Stummschaltungs-Funktion zu deaktivieren. ● Stellen Sie einen geeigneten Lautstärkepegel ein.
Rauschen macht sich selbst dann bemerkbar, wenn keine Eingangsquelle gewählt ist.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Rauschen wird in der Stromquelle erzeugt. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Prüfen Sie nach, dass kein anderes Digitalgerät an die gleiche Netzsteckdose angeschlossen ist.
Das Gerät lässt sich nicht ausschalten.	<ul style="list-style-type: none"> ● Der Buchse SLAVE IN wird momentan ein Signal zugeleitet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Schalten Sie das MASTER-Gerät aus.
Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wenn der ECO-Modus (Energiesparmodus) aktiviert ist, schaltet das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand um, wenn innerhalb von 20 Minuten keinerlei Betriebsvorgang stattgefunden hat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Deaktivieren Sie den ECO-Modus (Energiesparmodus) durch Wahl von ECO OFF (Seite 14).
Die Displayanzeigen sind nicht ablesbar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Das Display ist ausgeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Drücken Sie die Taste DISP, um das Display einzuschalten.
Das Gerät lässt sich nicht fernbedienen.	<ul style="list-style-type: none"> ● Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft. ● Der Abstand vom Gerät ist zu groß. Der Winkel zum Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte ist zu groß. ● Ein Hindernis befindet sich auf dem Signalweg. ● Das Licht einer Fluoreszenzleuchte oder einer anderen starken Lichtquelle fällt direkt auf den Fernbedienungssignal-Sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wechseln Sie die Batterien gegen neue Batterien aus. ● Achten Sie beim Gebrauch der Fernbedienung stets darauf, diese innerhalb eines Abstands von 7 Metern und eines Winkels von 30° vor dem Fernbedienungssignal-Sensor an der Frontplatte zu betätigen. ● Prüfen Sie nach, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Fernbedienungssignal-Sensor und dem Geber der Fernbedienung befinden. ● Stellen Sie sicher, dass kein Licht einer Fluoreszenzleuchte oder anderen starken Lichtquelle auf den Fernbedienungssignal-Sensor fällt.

■ Verstärkerteil

Eingangsbuchsen.....	symmetrisch × 4, unsymmetrisch × 2
Ausgangsbuchsen	symmetrisch × 2, unsymmetrisch × 2
Nennausgangsspannung	symmetrisch 1,5 V, unsymmetrisch 0,75 V
Maximale Ausgangsspannung	symmetrisch 16 Vrms, unsymmetrisch 8 Vrms
Nennverzerrungen (Gesamtklirr).....	0,0015 %
Signal-Rauschabstand (IHF)	120 dB
Frequenzgang	10 Hz bis 100 kHz, -1 dB
Verstärkung.....	12 dB
Maximal zulässige analoge Eingangsspannung	symmetrisch 20 V, unsymmetrisch 10 V
Buchsen REC OUT	symmetrisch x 1, unsymmetrisch x 1

■ Netzteil/Sonstige Daten

Stromversorgung	
Modell für USA, Kanada	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Modell für Europa und Asien.....	220 V bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme.....	50 W (im Bereitschaftszustand: 0,5 W max.)
Außenabmessungen	
Hauptgerät	450 mm (B) x 150 mm (H) x 440 mm (T) (maximale Außenabmessungen)
Netzgerät	220 mm (B) x 185 mm (H) x 430 mm (T) (maximale Außenabmessungen)
Masse	
Hauptgerät	29 kg
Netzgerät	15 kg

■ Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung.....	1
Netzkabel	
Gleichstromkabel.....	2
Poliertuch	1
Filzmatte	2
Bedienungsanleitung (dieses Dokument)	

✎ Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und der äußeren Aufmachung im Sinne der ständigen Produktverbesserung bleiben jederzeit vorbehalten.

ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

D3-4-2-1-7b*_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

AVVERTENZA

L'interruttore di accensione ϕ di questa unità non interrompe del tutto l'alimentazione dalla presa di corrente alternata. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia.

K041_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Solo modello per l'Europa

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste

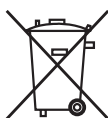
(Simbolo per
il prodotto)



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati.

Per l'appropriato trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

(Esempi di simboli
per le batterie)



Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento.



K058a_A1_It

PRECAUZIONI PER L'USO

Per assicurarsi una lunga durata del prodotto, non installarlo nelle seguenti posizioni:



- Luoghi esposti a luce solare diretta
- Aree umide o poco ventilate
- Aree esposte a temperature estreme
- Aree soggette a vibrazioni
- Aree polverose o fumose
- Aree esposte a fumi grassi, vapore o calore (ad esempio in una cucina)

Manutenzione

Per pulire il unità, togliere la polvere dalla sua superficie con un panno pulito. Se la superficie dell'apparecchio fosse estremamente sporca, passarla con un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito di cinque o se volte e ben strizzato. Non usare sostanze chimiche volatili, ad esempio diluenti o benzene, dato che possono corrodere le finiture dei pannelli. Non usare spray, ad esempio insetticidi, vicino al unità. Se si progetta di usare un panno pulente imbevuto di sostanze chimiche, leggerne le avvertenze prima dell'uso.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto TAD. Prima di usare il prodotto, leggere questo manuale d'istruzioni in modo da saperlo utilizzare correttamente. Finito di leggerle, conservarle in un luogo sicuro per poterle riutilizzare in futuro.

PRECAUZIONI PER L'USO	4
Manutenzione	4
INTRODUZIONE	6
La gioia dell'ascolto	6
Caratteristiche principali	6
PRIMA DI INIZIARE	7
Contenuto della confezione	7
Caricamento delle batterie	7
NOME E FUNZIONE DELLE VARIE PARTI	8
Pannello anteriore dell'unità principale	8
Pannello posteriore dell'unità principale	9
Telecomando.....	10
INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	11
Installazione	11
Collegamenti	12
INIZIO DELLA RIPRODUZIONE.....	13
Prima dell'accensione.....	13
Uso.....	13
IMPOSTAZIONI SPECIALI.....	14
Scegliere una sorgente di segnale.....	14
Regolare il volume	14
Cambio delle impostazioni	14
ALL RESET.....	15
Collegamento di più amplificatori.....	15
DIAGNOSTICA.....	16
CARATTERISTICHE TECNICHE	17

INTRODUZIONE

La gioia dell'ascolto

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) è nata e cresciuta con il desiderio di scoprire tecnologie che integrino perfettamente il suono puro dei concerti dal vivo con tutta la cura di un artigiano. Abbiamo ereditato la nostra filosofia da Bart Locanthi—riconosciuto in tutto il mondo come il più grande fra i tecnici del suono—, un uomo che credeva che la vera tecnologia rimane fedele ai propri principi e dà maggiore importanza al suono che alla tecnologia fine a sé stessa. A TADL, affiniamo continuamente la nostra tecnologia per creare componenti che riproducono musica capace di evocare l'energia e l'impatto di un concerto.

Caratteristiche principali

Tecnologia Duallogic-Circuit

Per trasmettere accuratamente i segnali audio è importante che le caratteristiche di dinamica della circuiteria di trasmissione si adattino esattamente alla polarità dei segnali e rimanga libera da rumore esterno e cambi nel potenziale di base. È per questo che abbiamo adottato circuiterie del tutto bilanciate per assicurare la trasmissione accurata del segnale con polarità corretta.

Inoltre, l'uniformità dei canali di destra e sinistra è cruciale in un amplificatore stereo. Per preservare tale uniformità, unità PCB identiche sono state progettate per ciascun canale con lunghezze identiche di cavi e styling identico, al fine di raggiungere l'ideale in ogni maniera.

Tecnologia di smorzamento

Il massiccio telaio in alluminio spesso 33 mm e pesante 15 kg resiste non solo alle vibrazioni e sterne causate dai diffusori, ma produce un potenziale di base basso e stabile.

Inoltre, gli isolatori a punta disperdono le sollecitazioni ricevute via il telaio dalla superficie di installazione, mentre gli isolatori a sospensione a tre punte eliminano l'instabilità prodotta dalle superfici di installazione non piane.

Design a basso rumore

Per eliminare gli effetti delle vibrazioni e delle perdite di campo magnetico dal trasformatore di potenza, il TAD-C700 possiede una struttura a doppio case per contenere separatamente le parti elettroniche e le sezioni di alimentazione. Alloggiando la sezione di alimentazione in una struttura separata si è reso possibile un trasformatore di potenza audio superpotente della classe da 400 VA, rendendo possibile la riproduzione accurata di tutti gli aspetti del segnale audio originale.

Grazie al suo design del tutto bilanciato, la tecnologia Duallogic-Circuit del TAD-C700 insieme ai comandi del pannello, indicatori a LED ed alle luci a corrente alternata, contribuisce all'avvicinarsi al massimo dell'alta fedeltà e del basso rumore.

Design semplice della trasmissione del segnale ad alta fedeltà

TAD ritiene che un percorso del segnale semplice sia l'ideale per riprodurre segnali audio accurati con alta fedeltà.

I segnali di ingresso al TAD-C700 vengono prima elaborati per il volume del segnale dal regolatore elettronico del volume, quindi vengono instradati attraverso un circuito della fase di uscita utilizzando l'amplificazione della tensione di feedback della corrente della prima fase. Con questo design semplice, INPUT SELECTOR rimane l'unico interruttore collegato in serie alla linea del segnale.

I controlli elettronici del volume possiedono dispositivi di commutazione di resistenza a scala sviluppati da TAD, con caratteristiche ATT di accuratezza altissima e distorsione bassissima (il 0,0005% o meno/1 Vrms di ingresso). Questo inoltre produce uno scostamento di bassa impedenza caratteristico dei collegamenti di ingresso/uscita e riduce la deteriorazione audio ai bassi volumi.

I nostri nuovi controlli elettronici del volume del canale sinistro e di quello destro sono indipendenti, contribuendo a dare uniformità ai due canali, producendo localizzazione audio e presenza acustica accurate. Inoltre, lo stadio secondario dopo i controlli elettronici del volume possiede doppi circuiti indipendenti, ostacolando così la degradazione dell'audio dovuta alla commutazione o diramazione del segnale di uscita ed eliminando le interferenze fra dispositivi dello stadio secondario.

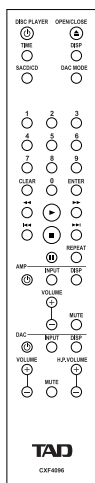
Circuiti di alimentazione ad alta purezza

La bobina interna del trasformatore di alimentazione è meticolosamente disposta per ridurre al minimo i punti di contatto con i cavi, dando così priorità al raggiungimento di una maggiore purezza. Inoltre, vengono utilizzati placcatura non magnetica e rame puro OFC per i terminali del filo diretto, i terminali montati su scheda e il fissaggio viti, eliminando meticolosamente qualsiasi potenziale di distorsione magnetica.

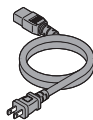
Contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga tutti i seguenti elementi:

- Telecomando x 1



- Cavo di alimentazione (modello per USA e Canada)



- Cavo di alimentazione (modello per Europa ed Asia)

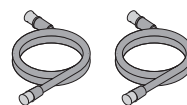
Spinotto del tipo a 2 piedini (per l'Europa, salvo il Regno Unito)



Spinotto del tipo a 3 piedini (per il Regno Unito, Singapore, la Malaysia e Hong Kong)

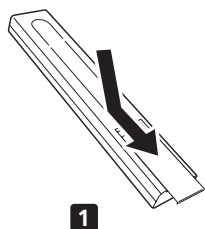


- Cavi CC x 2

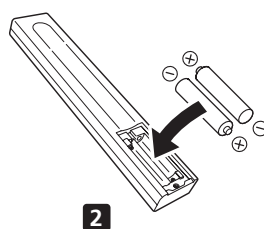


- Panno per pulizie x 1
- Feltri x 2
- Istruzioni per l'uso (questo documento)

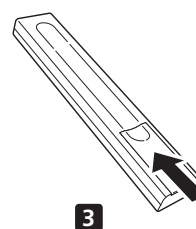
Caricamento delle batterie



1



2



3

Le batterie in dotazione servono solo per verificare il funzionamento dell'unità e possono quindi scaricarsi e cessare di alimentare il telecomando rapidamente.

Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.

⚠ AVVERTENZA

- Non usare né conservare le batterie alla luce diretta del sole o in luoghi eccessivamente caldi, ad esempio all'interno di un'automobile o in prossimità di un calorifero. Le batterie potrebbero perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o prendere fuoco. Anche la durata e le prestazioni delle batterie potrebbero risultare ridotte.
- Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo. Ciò può causare l'esplosione o l'incendio delle batterie.
- Non schiacciare o tagliare le batterie. Ciò può causare l'esplosione o l'incendio delle batterie.
- Non lasciare le batterie in luoghi accessibili a bambini e, se ne venissi inghiottita una, chiamare immediatamente un medico.

⚠ ATTENZIONE

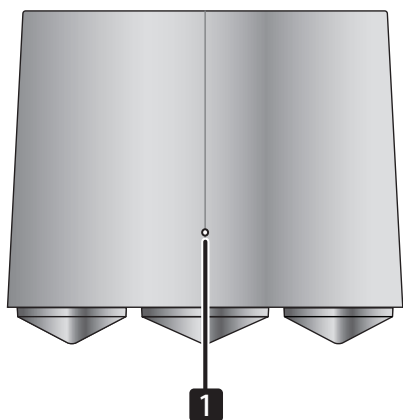
L'uso scorretto delle batterie potrebbe causare perdite di acido o scoppi. Osservare le seguenti precauzioni:

- Mai usare insieme batteria vecchie e nuove.
- Nel caricare batterie nel loro vano, non piegare il terminale meno (-) del vano della batteria col terminale della batteria, dato che altrimenti si potrebbero avere corto circuiti, perdite di fluido e/o surriscaldamenti.
- Orientare correttamente le polarità più e meno seguendo le indicazioni nel vano batterie.
- Usare batterie di formato AAA (SUM-4) a secco al manganese (R03) o alcaline (LR03).
- Se si prevede di non dovere usare il telecomando per qualche tempo (un mese o più), toglierne le batterie per evitare che una possibile perdita possa causare danni. Se si avesse una perdita dalle batterie, pulire via l'acido dal vano batterie e caricare batterie nuove.
- Gettare le batterie scariche in osservanza delle regolamentazioni statali o delle istituzioni per l'ambiente del vostro paese o area di residenza.

NOME E FUNZIONE DELLE VARIE PARTI

Pannello anteriore dell'unità principale

Unità di potenza



1 Indicatore di alimentazione

Diventa arancione quando l'alimentazione è su ON.

2 Indicatore di alimentazione

Indica lo stato di accensione.

Acceso in arancione: ON (unità utilizzabile)

Acceso in rosso: Standby (unità in modalità standby)

3 Selettore d'ingresso (INPUT SELECTOR)

Ruotarlo per scegliere un altro ingresso di segnale.

4 Sensore di telecomando

Puntare il telecomando dell'unità su questo sensore. La distanza di funzionamento è al massimo 7 metri circa.

5 Manopola VOLUME

Regola il volume dell'audio.

Ruotarla in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo.

6 Pulsanti di controllo

Servono per controllare questa unità.

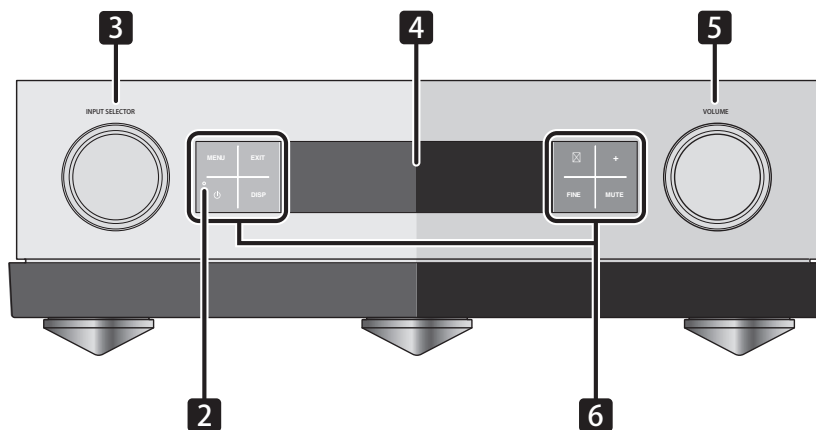
Pulsante MENU

Usarlo per scegliere il menu di impostazione. Premuto il pulsante la modalità di impostazione cambia. (pagina 14)

Pulsante EXIT

Premerlo per finalizzare un'operazione fatta.

Unità principale



Pulsante Power

Imposta alternamente le modalità di accensione e standby.

Pulsante DISP

Se viene premuto, l'indicazione del display passa dalla modalità di accensione (stato normale) → Spenta (off) → Accesa (stato normale). All'accensione, il display torna allo stato in cui si trovava al momento dello spegnimento.

Pulsanti +/-

Premerli per impostare i valori dei parametri.

Pulsante FINE

Usarli per cambiare la regolazione del volume in incrementi da 1 o 0,5.

Pulsante MUTE

Premerlo per far tacere temporaneamente la riproduzione audio.

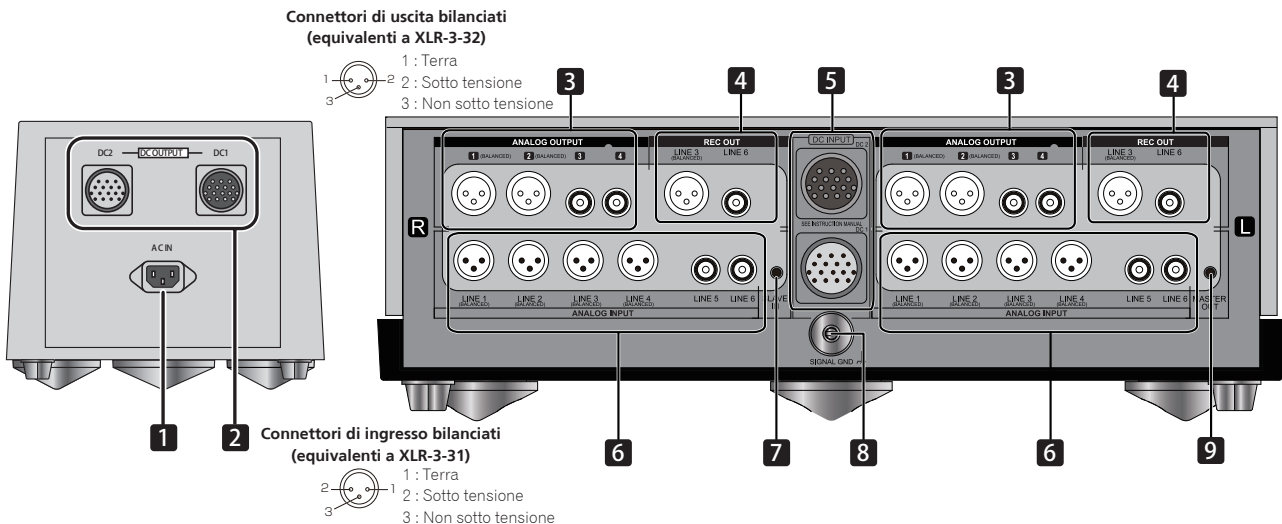
ATTENZIONE

È necessario scollegare il cavo di alimentazione (dispositivo di disconnessione) per arrestare completamente l'alimentazione. Posizionare l'unità vicino alla presa elettrica in modo da poter accedere facilmente alla spina di alimentazione (dispositivo di scollegamento).

Pannello posteriore dell'unità principale

Unità di potenza

Unità principale



1 Connettore AC IN

Collegare qui il cavo di alimentazione in dotazione.

2 Connettori DC OUTPUT (DC1/DC2)

Usare il cavo CC in dotazione per collegare l'unità di potenza a quella principale.

3 Connettori ANALOG OUTPUT (R/L)

Scegliere connettori bilanciati (XLR-3-32) o non bilanciati (spinotti a spillo RCA) a seconda del tipo usato dall'amplificatore di potenza.

4 Connettori REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Collegarsi ad un dispositivo di registrazione analogico. Impostare INPUT SELECTOR per la selezione di uscite. Se si sceglie l'ingresso LINE 3, nessun segnale viene emesso da LINE 3.

Se si sceglie l'ingresso LINE 6, nessun segnale viene emesso da LINE 6.

5 Connettori DC INPUT (DC1/DC2)

Usare il cavo CC in dotazione per collegare l'unità principale a quella di alimentazione.

6 Connettori ANALOG INPUT (R/L)

A seconda del tipo di connettore del dispositivo usato, potete scegliere una presa bilanciata (XLR-3-31) o non bilanciata (spinotto a spillo RCA).

7 Presa SLAVE IN

Per dettagli, vedere la pagina 15 "Collegamento di più amplificatori".

8 Connettore SIGNAL GND

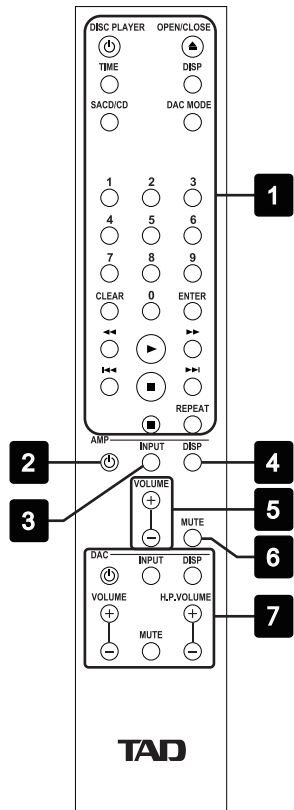
Usare dei fili per collegare le terre del segnale dei vari componenti. Questo elimina differenze in polarità fra i vari componenti e dà grande stabilità al funzionamento.


Non collegare fili di terra di sicurezza a questo connettore.

9 Presa MASTER OUT

Per dettagli, vedere la pagina 15 "Collegamento di più amplificatori".

Telecomando



- 1 Pulsanti di controllo del lettore SACD/CD**
Può far funzionare lettori SACD/CD TAD.
- 2 Pulsante AMP** 
Consente di accendere (ON) o portare in standby l'unità principale.
- 3 Pulsanti INPUT**
Scegliere una sorgente di segnale.

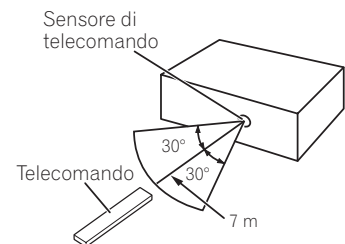
```

      LINE1 → LINE2 → LINE3
      LINE6 ← LINE5 ← LINE4
    
```
- 4 DISP button**
Press to switch amplifier display ON/OFF.
- 5 Pulsanti VOLUME (+/-)**
Premere il pulsante + per aumentare il volume, quello - per diminuirlo.
- 6 Pulsante MUTE**
Premerlo per far tacere l'audio.
- 7 Pulsante di controllo del convertitore D/A**
Può far funzionare i convertitori D/A di TAD.

Campo di azione del telecomando

Per controllare l'unità via telecomando, puntare quest'ultimo sul sensore di telecomando dell'unità principale entro le gamme indicate nell'illustrazione qui accanto.

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se degli ostacoli si frappongono fra di esso ed il sensore di telecomando o se l'angolo fra telecomando ed il sensore è eccessivo.
- Se l'unità viene usata vicino ad apparecchi che emettono raggi infrarossi o se il telecomando di altri dispositivi a raggi infrarossi vengono usati nelle vicinanze, si possono avere funzionamenti anomali. È anche possibile che, usando il telecomando vicino ad apparecchi che fanno uso di raggi infrarossi, questi abbiano funzionamenti anomali.
- Se si nota una diminuzione del campo di azione del telecomando, sostituire le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente in luce solare intensa o luce da lampade a fluorescenza colpisce il sensore direttamente. In tal caso, cambiarne la posizione di installazione o allontanare la luce a fluorescenza.



Installazione

AVVERTENZA

- Per l'installazione, scegliere una superficie piana ed orizzontale sufficientemente robusta da sostenere il peso di questa unità. Non facendolo questa unità potrebbe cadere e causare incidenti. Se viene installata su di un ripiano, l'utente deve controllare da sé che sia sufficientemente robusto da sostenere il grande peso di questa unità.
- Per facilitare la dispersione del calore, non mettere oggetti sopra questa unità e non coprirli con un panno (oppure con tende) mentre è in funzione. Facendolo si potrebbero causare guasti dovuti al surriscaldamento.
- L'unità di potenza e quella principale si appoggiano ciascuna su tre zampe principali e due ausiliarie più piccole. Le due zampe ausiliarie sono presenti per evitare che questa unità colpisca il pavimento nel caso che su di essa venga a gravare improvvisamente del peso, ma non entrano normalmente in contatto col suolo.

ATTENZIONE

- Durante l'installazione dell'unità, lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm dalla parte superiore, 10 cm dal retro e 10 cm dai lati dell'unità per consentire una dissipazione ottimale del calore. Per evitare l'interruzione del flusso di aria fresca a questa unità, non installarla su moquette, tappeti o altri materiali morbidi, o in luoghi angusti senza aerazione sufficiente.
- Mai installare questa unità su tappeti, cuscini o altre superfici morbide, oppure in posizioni che non permettano la circolazione dell'aria attorno ad essa.
- I piedini dell'alimentatore e dell'unità principale dell'unità sono a tre punte e potrebbero graffiare o graffiare la superficie su cui sono posizionate le unità. Per consentire il pieno svolgimento della funzione isolante, la sporgenza al centro inferiore dell'isolatore, che non è fissa, si sposta leggermente. Si noti che questa sporgenza non fissata non è danneggiata o rotta, ma è normale.

Collegamenti

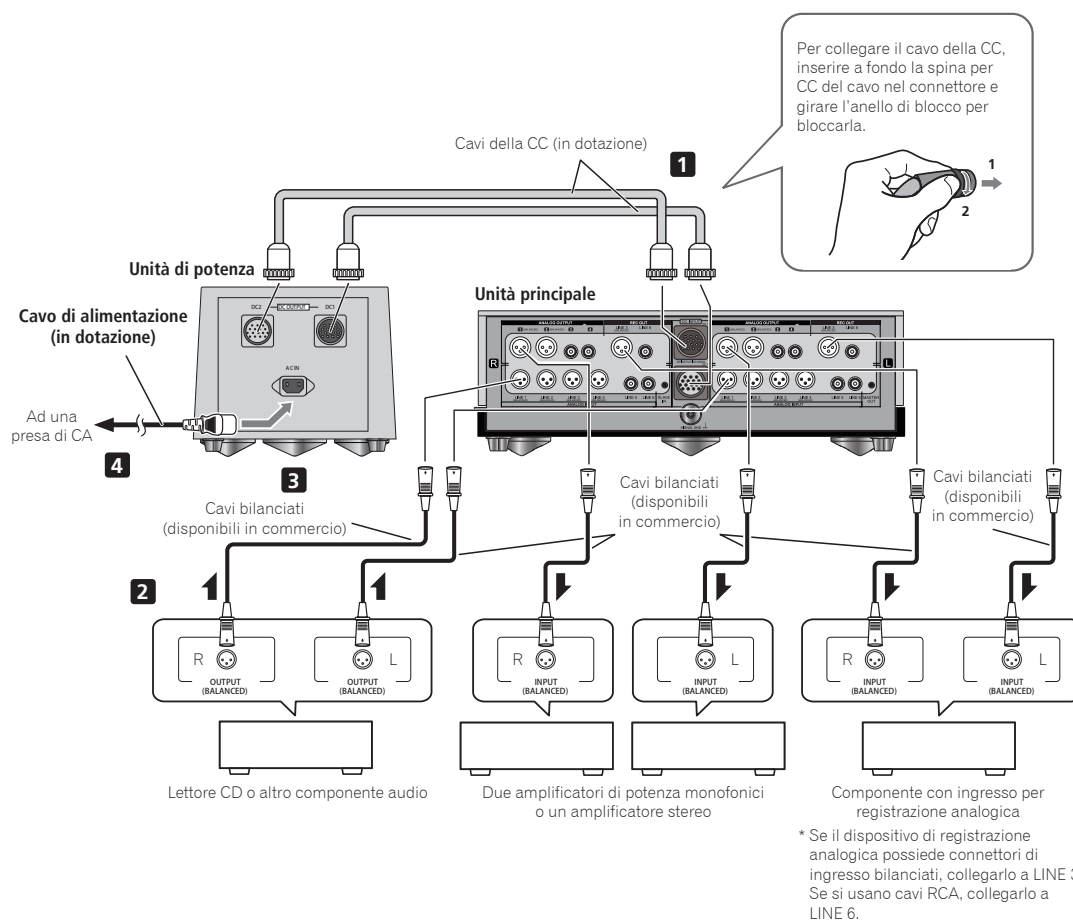
⚠ ATTENZIONE

- Non accendere il unità o altri componenti se non a collegamenti ultimati.
- Prima di collegare componenti o modificare i collegamenti, portare sempre l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di CA. Nel fare i collegamenti, collegare sempre il cavo di alimentazione per ultimo.
- Per evitare il rischio di malfunzionamenti, non combinare mai l'unità principale, la fonte di alimentazione e i cavi CC in configurazioni diverse da quella mostrata di seguito.



- **Sebbene il cavo di alimentazione dell'unità sia rimovibile, non tentare di utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello in dotazione.**

1. Per collegare l'unità principale a quella di potenza, usare i cavi CC in dotazione.
2. Collegare gli altri componenti.
Per informazioni sul collegamento di altri componenti, consultare le istruzioni per l'uso di ciascuno di essi.
3. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione al connettore AC IN dell'unità.
4. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa elettrica standard (modello USA: CA a 120 V; tutti gli altri modelli: CA da 220 V a 240 V).





L'illustrazione qui accanto mostra l'uso di cavi bilanciati.

Per collegarsi ai connettori di ingresso 5 o 6 e a quelli di uscita 3, 4, o REC OUT (LINE 6), usare cavi e spinotti RCA del tipo comunemente in vendita.

Prima dell'accensione

Controllare che i terminali di ingresso ed uscita siano ben collegati.

Uso

- 1. Premere il pulsante di alimentazione  sulla parte anteriore dell'unità (o il pulsante AMP  sul telecomando) per accenderla.**
Controllare che l'indicatore di accensione del pannello anteriore dell'unità di potenza sia acceso in arancione.
- 2. Portare al minimo la manopola VOLUME dell'unità.**
- 3. Portare l'interruttore di alimentazione dell'amplificatore di potenza su ON.**
Selezionare la sorgente di ingresso con il pulsante INPUT SELECTOR.
Regolare come desiderato la manopola VOLUME di questa unità.
- 4. Finita la riproduzione, portare la manopola VOLUME di questa unità sul minimo e portare su OFF (standby) gli interruttori di accensione dell'amplificatore di accensione e di questa unità.**

IMPOSTAZIONI SPECIALI

Scegliere una sorgente di segnale

Girando INPUT SELECTOR, la sorgente di segnale cambia.

Nota

- Quando l'alimentazione viene riaccesa dopo essere stata spenta (standby), l'ingresso ritorna allo stato in cui si trovava prima dello spegnimento (standby).
- Quando l'alimentazione viene nuovamente attivata dopo aver scollegato e collegato l'alimentatore, ritorna a LINE 1 (valore predefinito).

Regolare il volume

Per regolare il volume, girare la manopola VOLUME. Girare in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo. Premendo il pulsante FINE è possibile cambiare la modalità di regolazione del volume nel modo seguente:

- **Modalità FINE**
Il volume viene regolato in incrementi di 0,5 passi.
- **Modalità NORMAL**
Il volume viene regolato in incrementi di 1,0 passi.

Nota

- Quando l'alimentazione viene nuovamente attivata dopo aver scollegato e collegato l'alimentatore, viene riportato al valore minimo (MIN).

Cambio delle impostazioni

Premere il pulsante MENU per cambiare le impostazioni di questa unità. Le impostazioni da 1 a 5 possono essere scelte premendo il pulsante MENU un numero corrispondente di volte. Per fare una impostazione, premere il pulsante +/- per sceglierla, poi premere il pulsante EXIT per confermare la scelta fatta.

1. Impostazioni di bilanciamento L-R

Premere il pulsante + per abbassare il livello del canale L ed enfatizzare il canale R. Premere il pulsante - per abbassare il livello del canale R ed enfatizzare il canale L. Il valore predefinito dei due canali L/R è "0".

2. Impostazione del livello di ingresso

Questa unità permette l'impostazione di livelli di ingresso individuali per differenti componenti e compensare le differenze in volume eventualmente esistenti fra l'uno e l'altro. I livelli di ingresso sono impostabili fra i -10 dB ed i +20 dB.

3. Impostazione PASS (solo LINE 2, LINE 5)

Se l'uscita di preamplificazione di un amplificatore AV viene collegata all'ingresso LINE 2 o LINE 5, il volume dell'unità è fisso. Premendo i pulsanti < / > l'impostazione cambia nel modo seguente: Non viene emesso alcun suono in modalità MUTE.

PASS ----

Nessuna impostazione (default)

PASS L-2

Impostazione PASS: LINE 2

PASS L-5

Impostazione PASS: LINE 5

ATTENZIONE

- **Il controllo del volume è disabilitato per i terminali di ingresso con l'impostazione PASS through, quindi se è collegato un dispositivo senza controllo del volume, il dispositivo emette un volume alto. Assicurarsi di collegare i dispositivi con funzioni di controllo del volume con il volume abbassato per evitare il rischio di danni agli altoparlanti.**
4. **Uso della modalità ECO (risparmio energetico)**

Quando è impostato su ON, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se viene lasciata per 20 minuti o più senza regolare il volume o eseguire operazioni di immissione dei tasti.

Modello USA: **ECO OFF** (impostazione predefinita)

Modello europeo: **ECO ON** (impostazione predefinita)

Premere il pulsante > per accendere l'unità (ECO ON) e quello < per spegnerla (ECO OFF).

ATTENZIONE

- **Quando si imposta la modalità ECO su (ECO ON), è possibile evitare un consumo energetico non necessario causato dalla dimenticanza di spegnere l'alimentazione.**

5. Impostazioni di uscita

Lo stato delle uscite di questa unità è impostabile manualmente. premendo i pulsanti +/- si cambia l'impostazione nel modo seguente:

0-13 0-24	Tutte le uscite (default)
0-13 - - - -	Emissione dai connettori 1 e 3
- - - - 0-24	Emissione dai connettori 2 e 4

ALL RESET

Premendo il pulsante MENU mentre si tiene premuto il pulsante MUTE quando l'unità è in modalità standby, l'unità viene ripristinata alle impostazioni predefinite.

Impostazione predefinita

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Impostazioni di bilanciamento L-R : L/R impostato su 0

Impostazione del livello di ingresso : 0dB

Impostazione PASS : Nessuna impostazione

Modalità ECO (risparmio energetico) : OFF

Collegamento di più amplificatori

Usando un cavo stereo con mini spinotti da 3,5mm Ø, la presa MASTER OUT di un amplificatore può venire collegata a quella SLAVE IN di un altro preamplificatore, permettendo così di collegare fra loro i controlli di selezione d'ingresso e del volume dei preamplificatori.

Grazie a questa funzione, l'unità può venire combinato con un amplificatore di potenza monofonico, garantendo la massima presenza stereo. Inoltre, usando le unità come preamplificatori a 4 canali (o più), è possibile ottenere la riproduzione multicanale.

Tenere presente che i dispositivi collegati alla presa SLAVE IN di questa unità funzionano in modalità asservita SLAVE.

Uso nella modalità SLAVE

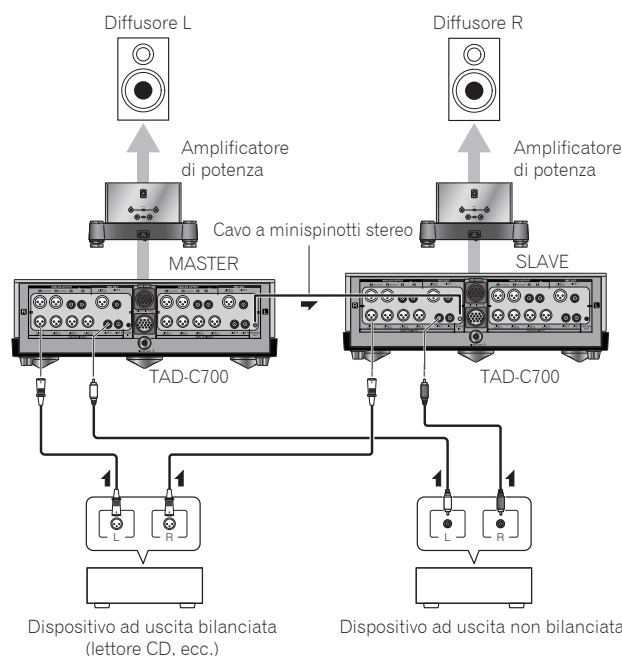
- In modalità SLAVE, il display appare come segue:



- A modalità SLAVE attivata, le seguenti funzioni sono impostabili con i pulsanti dell'unità principale.
 - Impostazioni di bilanciamento L-R, impostazione del livello di ingresso, impostazione PASS, modalità di spegnimento automatico, impostazioni di uscita.
- Se la modalità SLAVE viene attivata, le operazioni fatte col dispositivo MASTER vengono ripetute anche dai dispositivi SLAVE. Il telecomando per poter funzionare deve quindi venire puntato sul dispositivo MASTER.
- A modalità SLAVE attivata, le funzioni di spegnimento, regolazione del volume, selezione dell'ingresso, silenziamento, visualizzazione (DISP) e di spegnimento automatico devono essere fatte col dispositivo MASTER e sono impossibili con quelli SLAVE.

Nota

- Quando si utilizza un cavo mini stereo per collegare il terminale MASTER OUT di questa unità al terminale di ingresso trigger 12 V del prodotto TAD, l'operazione di accensione/standby del prodotto TAD può essere eseguita azionando l'accensione/standby di questo unità. Accertarsi di utilizzare il minicavo stereo appropriato, poiché l'uso di un minicavo monofonico causa la generazione di rumore.
- Poiché l'unità ha una tensione di uscita del trigger di 5 V, non possiamo garantire il funzionamento delle funzioni di accensione (ON)/standby sopra menzionate quando è collegata a dispositivi con trigger da 12 V diversi dai prodotti TAD.
- È possibile collegare due preamplificatori o più in cascata, ma se se ne collegano tre o più il funzionamento del sistema potrebbe rallentare.



DIAGNOSTICA

Spesso un uso scorretto dei comandi viene scambiato spesso per un guasto o un funzionamento scorretto. Se si ritiene che questo componente sia guasto, controllare i punti seguenti. A volte il problema può risiedere in un altro componente. Controllare gli altri componenti e gli apparecchi elettrici usati. Se il problema non può venire eliminato neppure facendo i controlli che seguono, consultare il proprio negoziante.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Una sorgente è stata scelta ma la riproduzione non avviene.	<ul style="list-style-type: none"> ● I connettori di ingresso sono collegati in modo scorretto. ● La funzione MUTE è attivata (" - - - " lampeggia nel display). ● Il volume è troppo basso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare i collegamenti. ● Premere il pulsante MUTE dell'unità principale o del telecomando in modo da disattivare la funzione MUTE. ● Regolare a piacere il volume dell'audio.
Si sente rumore anche se nessun ingresso è scelto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il rumore è causato dalla sorgente di energia stessa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare che nessun altro dispositivo digitale sia collegato alla stessa presa di corrente.
L'unità non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> ● Alla presa SLAVE IN arriva segnale. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegnerne il dispositivo MASTER.
L'apparecchio si spegne da solo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se la modalità ECO (risparmio energetico) è attivata, questa unità si porta da sola in standby se nessuna operazione viene eseguita per 20 minuti. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portare la modalità ECO (risparmio energetico) su OFF (pagina 14).
Il display è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il display è spento. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il pulsante DISP per fare accendere il display.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le batterie del telecomando sono scariche. ● La distanza è eccessiva. L'angolo col sensore di segnale è eccessivo. ● C'è un ostacolo davanti al segnale. ● Il sensore di segnale è colpito da luce intensa a fluorescenza o di altro tipo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie con altre nuove. ● Azionare il telecomando entro 7 m e ad un angolo massimo di 30° col sensore del pannello anteriore. ● Controllare che non ci siano ostacoli fra sensore e telecomando. ● Controllare che non ci siano luci a fluorescenza o intense puntate sul sensore di telecomando.

■ Sezione amplificatore

Connettori di ingresso.....	Bilanciato × 4, non bilanciato × 2
Connettori di uscita.....	Bilanciato × 2, non bilanciato × 2
Voltaggio di uscita dichiarato.....	Bilanciato 1,5 V, non bilanciato 0,75 V
Voltaggio massimo di uscita	Bilanciato 16 Vrms, non bilanciato 8 Vrms
Distorsione dichiarata (D.A.C.)	0,0015 %
SR IHF.....	120 dB
Risposta in frequenza.....	Da 10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Guadagno.....	12 dB
Voltaggio di ingresso analogico permissibile massimo	Bilanciato 20 V, non bilanciato 10 V
Connettore REC OUT.....	Bilanciato x 1, non bilanciato x 1

■ Sezione alimentazione/altri dati

Caratteristiche di alimentazione richieste	
Modello per USA e Canada	CA a 120 V, 60 Hz
Modello per Europa ed Asia	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo	50 W (in standby: 0,5 W o meno)
Dimensioni esterne	
Dimensioni esterne	450 mm (L) x 150 mm (A) x 440 mm (P) (dimensioni esterne massime)
Unità di potenza.....	220 mm (L) x 185 mm (A) x 430 mm (P) (dimensioni esterne massime)
Peso	
Dimensioni esterne	29 kg
Unità di potenza.....	15 kg

■ Accessori

Telecomando.....	1
Cavo di alimentazione	
Cavi CC	2
Panno per pulizie.....	1
Feltri.....	2
Istruzioni per l'uso (questo documento)	

✎ Nota

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di migliorie.

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es


Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no desconecta por completo la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Sólo el modelo para Europa

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

(Símbolo para pilas y baterías)



Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.



Pb

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

PRECAUCIONES PARA LA UTILIZACIÓN

Para obtener una larga vida de servicio del aparato, no lo instale en los lugares siguientes:



- Lugares expuestos a la luz directa del sol
- Lugares húmedos o mal ventilados
- Lugares con temperaturas demasiado altas o bajas
- Lugares en los que se produzcan vibraciones
- Lugares polvorientos o llenos de humo
- Lugares expuestos a humos grasientos, vapor o calor (como en el caso de una cocina)

Mantenimiento

Para limpiar la unidad, frote con cuidado la superficie del aparato con un paño de limpieza para sacar el polvo. Si la superficie está muy sucia, frótela con un paño humedecido en un detergente neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido. No emplee productos químicos volátiles como puedan ser disolventes o bencina porque pueden causar corrosión en la superficie de los paneles. No emplee aerosoles como puedan ser los insecticidas en torno la unidad. Si se propone emplear un paño de limpieza químicamente tratado, antes de emplearlo lea las indicaciones de precaución del paño de limpieza químicamente tratado.

Muchas gracias por la adquisición de este producto TAD. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente su modelo. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

PRECAUCIONES PARA LA UTILIZACIÓN	4
Mantenimiento.....	4
INTRODUCCIÓN	6
Motivación del placer de audición	6
Características principales.....	6
ANTES DE COMENZAR.....	7
Comprobación del contenido de la caja.....	7
Inserción de las pilas	7
NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LAS PARTES	8
Panel frontal de la unidad principal	8
Panel posterior de la unidad principal	9
Mando a distancia.....	10
INSTALACIÓN Y CONEXIONES.....	11
Instalación.....	11
Conexión.....	12
PARA INICIAR LA REPRODUCCIÓN	13
Antes de conectar la alimentación	13
Operación.....	13
AJUSTES ESPECIALES	14
Seleccione la fuente de entrada.....	14
Ajuste el volumen del sonido	14
Cambio de los ajustes	14
ALL RESET (Reposición completa)	15
Interconexión de varios preamplificadores	15
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
ESPECIFICACIONES	17

INTRODUCCIÓN

Motivación del placer de audición

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) nació de las ansias de descubrir tecnologías que permitieran recrear a la perfección el sonido puro de las interpretaciones en directo mediante una artesanía que no se viera comprometida. Hemos heredado nuestra filosofía de Bart Locanthi—reconocido en todo el mundo como el mejor tecnólogo en sonido—que estaba convencido de que la verdadera tecnología es fiel a los principios y de que la verdadera tecnología pone más importancia en la calidad del sonido que en la propia tecnología en sí.

En TADL perfeccionamos nuestra tecnología para crear equipos capaces de reproducir sonidos musicales que evocan el dinamismo y el impacto de la música tocada en directo.

Características principales

Tecnología de circuitos de lógica doble

Para poder transmitir con precisión las señales de audio es muy importante que las características dinámicas del circuito de transmisión coincidan con precisión con la polaridad de las señales y que no se vean afectadas por el ruido externo ni por los cambios que puedan producirse en el potencial de tierra.

Con este motivo, se ha adoptado un circuito completamente equilibrado para asegurar la transmisión precisa de las señales con la polaridad correcta.

Adicionalmente, la uniformidad de los canales derecho e izquierdo es algo crucial para un amplificador estéreo. Para mantener la uniformidad, se han diseñado unidades de PCB idénticas para cada canal, junto con idénticas longitudes de cableado y estilo idéntico con el fin de lograr lo ideal en todos los sentidos.

Tecnología de amortiguación

El chasis de aluminio macizo, de 33 mm de espesor y 15 kg de peso, no sólo resiste las vibraciones externas producidas por los altavoces, sino que eléctricamente produce un potencial de tierra bajo y estable.

Adicionalmente, los aisladores de las puntas liberan el esfuerzo recibido por el chasis desde la superficie de montaje, mientras que los aisladores de suspensión de tres puntos eliminan la inestabilidad producida por las superficies de montaje desniveladas.

Diseño de bajo ruido

Para eliminar los efectos producidos por las vibraciones del transformador de potencia y las fugas de flujo magnético, el TAD-C700 adopta un diseño de caja doble para alojar por separado las secciones electrónicas y de potencia. El alojamiento de la sección de potencia en una estructura separada ha hecho posible la introducción de un transformador de potencia de audio súper potente de 400 V de clase A, pudiéndose conseguir así una reproducción precisa de todos los aspectos de las señales de audio originales. La tecnología de circuitos de lógica doble del TAD-C700, con su diseño totalmente equilibrado, controles del panel de corriente continua, indicadores LED y luces indicadoras, contribuye a la consecución de la culminación de la alta fidelidad y del bajo ruido.

Diseño sencillo para la transmisión de señales de alta fidelidad

TAD está convencido que una trayectoria sencilla de la señal es la mejor forma de producir señales de audio preciso y de alta fidelidad.

Las señales que entran al TAD-C700 se procesan primero para el volumen de la señal mediante el control electrónico de volumen; después, se envían a través de un circuito de etapa de salida que utiliza amplificación de voltaje de retroalimentación de corriente de 1ª etapa. Con este sencillo diseño, el INPUT SELECTOR queda como único interruptor conectado en serie con la línea de señal.

Los controles electrónicos del volumen incorporan dispositivos de conmutación de resistores escalonados desarrollados por TAD, dotados de características ATT con ultra alta precisión y bajísima distorsión (con entradas de 0,0005% o menos/1 Vrms). De este modo se produce también el cambio de baja impedancia característico en las conexiones de entrada/salida, y se reduce el deterioro del sonido cuando se ajusta el volumen a bajos niveles.

Los nuevos controles electrónicos de volumen están independientemente instalados en los canales izquierdo y derecho, ayudando de este modo a reducir la uniformidad entre los canales izquierdo y derecho y produciendo al mismo tiempo una ubicación del sonido y una presencia acústica de gran precisión. Adicionalmente, la etapa secundaria, tras los controles electrónicos de volumen, está dotada de circuito doble independiente para ofrecer resistencia contra la degradación de la calidad del sonido, debida a la conmutación o bifurcación de la señal de salida, y eliminar las interferencias entre los dispositivos de la etapa secundaria.

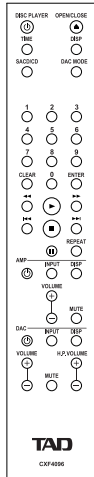
Circuitos de alimentación de gran pureza

La bobina interna del transformador de potencia se coloca meticulosamente para minimizar los puntos de contacto con los cables conductores, dando prioridad a la consecución de una mayor pureza. Además, el chapado no magnético y el cobre puro sin oxígeno (OFC) se emplean en los terminales de los cables directos, en los terminales montados en la placa y en los tornillos de fijación, lo que elimina meticulosamente cualquier posibilidad de distorsión magnética.

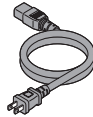
Comprobación del contenido de la caja

Confirme que no falte ninguno de los elementos de los accesorios siguientes en su paquete:

- Mando a distancia x 1



- Cable de alimentación (modelo para EE.UU. y Canadá)

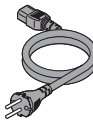


Tipo de clavija de 3 patillas (para su utilización en Gran Bretaña, Singapur, Malasia y Hong Kong)

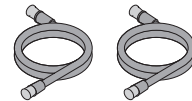


- Cable de alimentación (modelo para Europa y Asia)

Tipo de clavija de 2 patillas (para su utilización en Europa con excepción de Gran Bretaña)

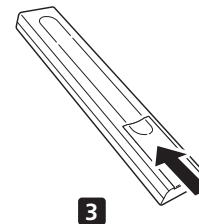
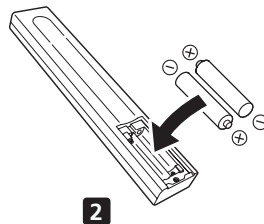
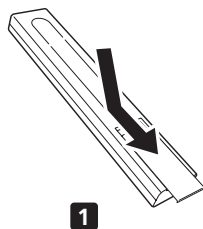


- Cables de CC x 2



- Paño de limpieza x 1
- Filtros x 2
- Manual de Instrucciones (este manual)

Inserción de las pilas



Las pilas suministradas se incluyen sólo para confirmar el funcionamiento de la unidad; por lo tanto, es posible que se descarguen con rapidez y pierdan su capacidad de alimentar el mando a distancia. Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.
- No deseche las baterías arrojándolas al fuego o a un horno caliente. Esto puede provocar que las baterías exploten o se prendan fuego.
- No aplaste ni corte las baterías. Esto puede provocar que las baterías exploten o se prendan fuego.
- No deje las pilas en ningún lugar que esté al alcance de los niños; si alguien se traga una pila, llévele inmediatamente a recibir atención médica.

⚠ PRECAUCIÓN

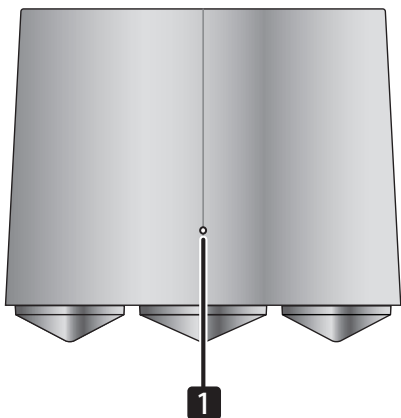
El uso incorrecto de las pilas puede provocar que estas se sulfaten o exploten. Siga las siguientes precauciones:

- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Cuando inserte las pilas en el compartimento de las pilas, no doble el terminal negativo (-) del compartimento de las pilas con el extremo de las pilas porque podría producirse un cortocircuito, fugas del líquido de las pilas y/o calentamiento anormal.
- Introduzca los polos positivo y negativo correctamente según las indicaciones que aparecen en el compartimento de las pilas.
- Emplee pilas manganesas (R03) o alcalinas (LR03) del tipo AAA (SUM-4).
- Cuando no tenga la intención de utilizar el mando a distancia durante períodos prolongados de tiempo (1 mes o más), extraiga las pilas de su interior para evitar daños causados por fugas accidentales. Si han producido fugas de las pilas, frote el líquido de la fuga del interior del alojamiento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- Si necesita deshacerse de baterías usadas, hágalo cumpliendo con los requisitos de los reglamentos gubernamentales y normas de las instituciones públicas que estén en vigor en su país o en su región.

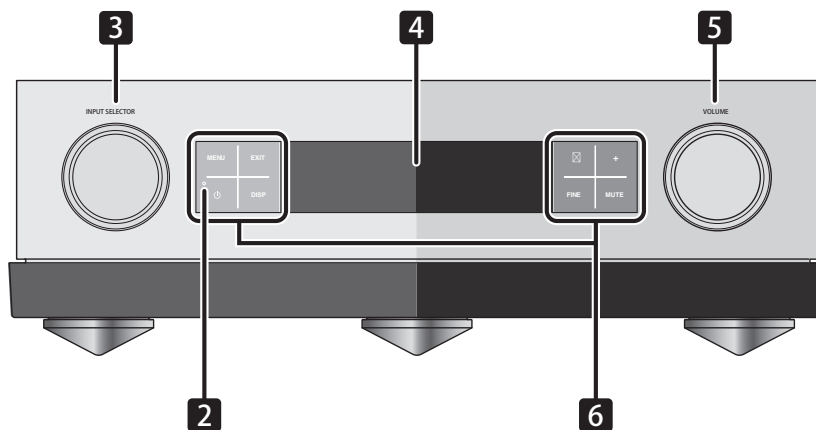
NOMENCLATURA Y FUNCIONES DE LAS PARTES

Panel frontal de la unidad principal

Unidad de alimentación



Unidad principal



1 Indicador de la alimentación

Cambia a naranja cuando la alimentación está ON.

2 Indicador de la alimentación

Indica el estado de la alimentación.

Encendido en naranja: ON (Encendido) (la unidad puede funcionar).

Encendido en rojo: En espera (la unidad se encuentra en el modo de espera).

3 INPUT SELECTOR

Gírelo para cambiar el dispositivo de entrada.

4 Sensor remoto

Oriente el mando a distancia hacia este sensor para llevar a cabo la operación. La distancia efectiva es de unos 7 metros como máximo.

5 Control VOLUME

Ajusta el volumen del sonido.

Gírelo hacia la derecha para subir el volumen del sonido y gírelo hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido.

6 Teclas de operación

Se emplean para operar la unidad.

Botón MENU

Se emplea para seleccionar el menú de ajustes. El modo de ajustes cambia cuando se pulsa el botón. (pagina 14)

Botón EXIT

Púlselo para confirmar los ajustes seleccionados.

Interruptor de la alimentación

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación entre los modos de estado de funcionamiento y de espera.

Botón DISP

Cuando se pulsa, el estado se intercambia entre el de encendido (estado normal) → No encendido (apagado) → Encendido (estado normal). Siempre que se conecta la alimentación, aparece la visualización con el estado que se había seleccionado por última vez antes de desconectar la alimentación.)

Botones +/-

Púselos para seleccionar los valores de ajuste.

Botón FINE

Se emplea para cambiar el ajuste del volumen del sonido en incrementos de 1 ó 0,5 pasos.

Botón MUTE

Púlselo para silenciar temporalmente la reproducción del sonido.

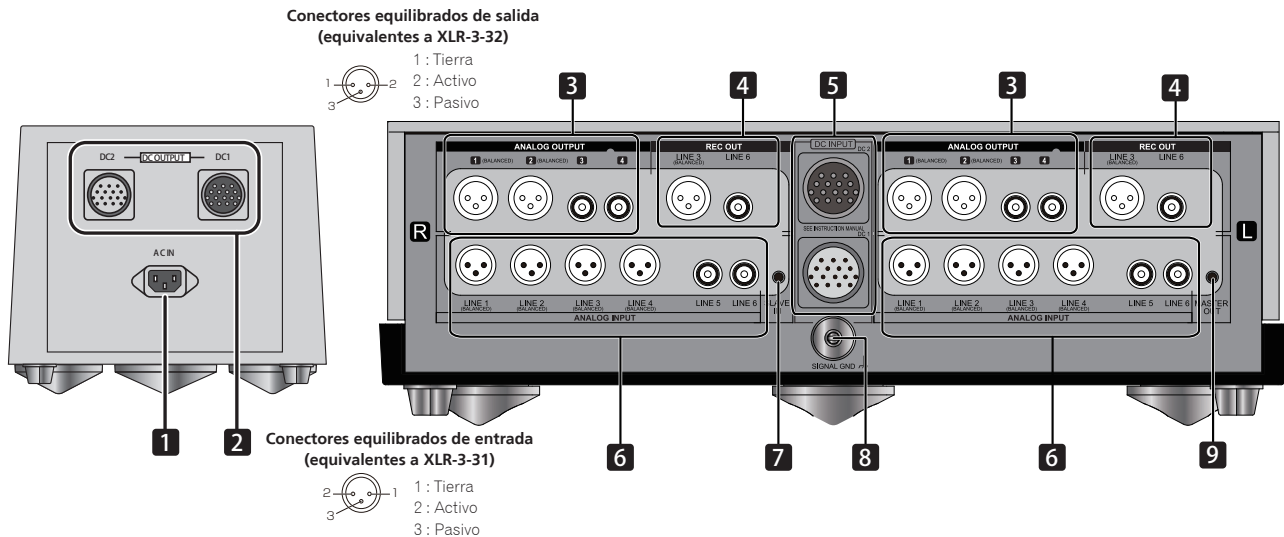
PRECAUCIÓN

- Debe desenchufar el cable de alimentación (dispositivo de desconexión) para detener la fuente de alimentación por completo. Coloque la unidad cerca de la toma de corriente eléctrica para que pueda acceder fácilmente al enchufe de alimentación (desconectar el dispositivo).

Panel posterior de la unidad principal

Unidad de alimentación

Unidad principal



1 Conector AC IN

Aquí se enchufa el cable de alimentación suministrado.

2 Conectores DC OUTPUT (DC1/DC2)

Emplee el cable de CC suministrado para conectar la unidad de alimentación a la unidad principal.

3 Conectores ANALOG OUTPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-32) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores de su amplificador de potencia.

4 Conectores REC OUT (LINE 3/LINE 6)

Conéctelos a un dispositivo para grabación analógica, etc. Ajuste el selector INPUT SELECTOR para cambiar entre las salidas.
 Cuando seleccione LINE 3 no se emitirá ninguna señal por LINE 3.
 Cuando seleccione LINE 6 no se emitirá ninguna señal por LINE 6.

5 Conectores DC INPUT (DC1/DC2)

Emplee el cable de CC suministrado para conectar la unidad principal a la unidad de alimentación.

6 Conectores ANALOG INPUT (R/L)

Podrá seleccionar los conectores equilibrados (XLR-3-31) o los desequilibrados (toma de clavija RCA) de acuerdo con el tipo de conectores del dispositivo que se proponga utilizar.

7 Toma SLAVE IN

Para conocer los detalles, consulte la pagina 15 "Interconexión de varios preamplificadores".

8 SIGNAL GND connector

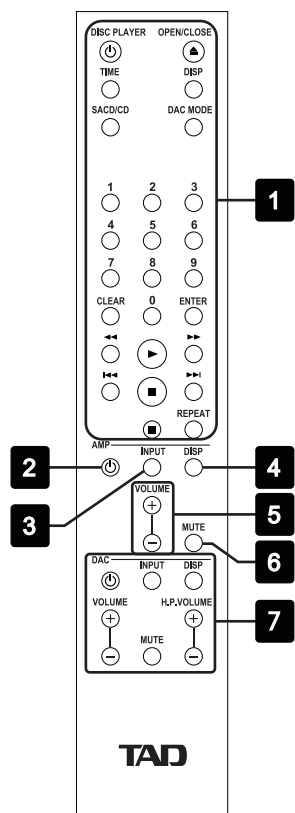
Emplee material de cableado para conectar las tomas de tierra de la señal para varios componentes. Es eficaz para eliminar las interferencias en la polaridad entre los diversos componentes con el fin de proporcionar una operación más estable.

No conecte un cable de toma de tierra de seguridad a este conector.

9 Toma MASTER OUT

Para conocer los detalles, consulte la pagina 15 "Interconexión de varios preamplificadores".

Mando a distancia



1 Botones de control del reproductor SACD/CD

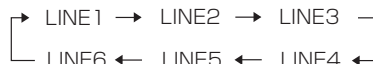
Puede operar reproductores de CD/SACD de TAD.

2 Botón AMP ⏻

Se emplea para cambiar el estado de la alimentación de la unidad principal entre los modos de funcionamiento (ON) y de espera.

3 Botones INPUT

Seleccione la fuente de entrada.



4 Botón DISP

Púlselo para encender/apagar el visualizador del amplificador.

5 Botones VOLUME (+/-)

Pulse el botón + para subir el volumen del sonido, y el botón – para bajar el volumen del sonido.

6 Botón MUTE

Púlselo para desactivar el sonido.

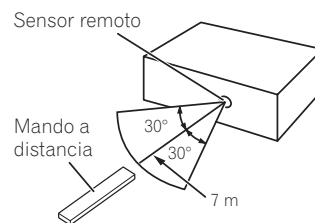
7 Botón de control del convertidor D/A

Puede operar convertidores D/A de TAD.

Distancia de operación del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia para operar la unidad, oriente el mando a distancia al sensor remoto de la unidad principal dentro de las distancias indicadas en la ilustración de la derecha.

- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si existen obstáculos entre el mando a distancia y sensor remoto, o si el ángulo entre el mando a distancia y el sensor remoto no es satisfactorio.
- Es posible que se produzca mal funcionamiento si se utiliza la unidad cerca de otros aparatos que emiten rayos infrarrojos o si cerca del aparato se utilizan mandos a distancia de otros dispositivos. Del mismo modo, si se emplea este mando a distancia cerca de otros aparatos que emplean también rayos infrarrojos puede producirse mal funcionamiento en tales aparatos.
- Cambie las pilas si observa una disminución en el alcance de funcionamiento del mando a distancia.
- Es posible que el mando a distancia no funcione correctamente si la luz del sol o la luz de lámparas fluorescentes llegan directamente al sensor remoto. En tales casos, cambie el lugar de instalación o lleve las lámparas fluorescentes a un lugar más apartado.



Instalación

ADVERTENCIA

- Para su instalación, seleccione una superficie plana y nivelada que pueda soportar sin problemas el peso del aparato. De lo contrario, el aparato podría caerse y ocasionar un accidente. Si se instala en un estante, el usuario tendrá la responsabilidad de confirmar que el lugar sea plenamente capaz de soportar el gran peso del amplificador.
- Para permitir una buena disipación del calor, no deberá poner objetos encima del aparato ni cubrirlo con nada (como puedan ser telas o cortinas) mientras esté en funcionamiento. De lo contrario, podría producirse mal funcionamiento del aparato debido al calor excesivo.
- La unidad de alimentación y la unidad principal se apoyan cada una en tres patas principales más grandes y dos patas auxiliares más pequeñas. Las dos patas auxiliares sirven para evitar que el aparato golpee súbitamente el suelo en caso de ponerse de repente algún peso sobre el aparato, pero en condiciones normales no están en contacto con el piso.

PRECAUCIÓN

- Al instalar la unidad, deje un espacio libre de al menos 10 cm respecto a la parte superior, 10 cm respecto a la parte posterior y 10 cm respecto a los lados de la unidad para permitir una disipación óptima del calor. Para evitar la interrupción del flujo de aire de enfriamiento del aparato, no lo instale sobre alfombras, esterillas ni otros materiales blandos y tampoco en lugares que no ofrezcan suficiente espacio libre a su alrededor.
- No instale nunca la unidad sobre una alfombra, cojín ni sobre cualquier otra superficie blanda, así como tampoco en lugares estrechos que puedan impedir la circulación natural de aire en torno a la unidad.
- Las patas tanto de la unidad de potencia como de la unidad principal de la unidad son de tres puntas y pueden rayar o marcar la superficie sobre la que se colocan las unidades. Para evitar tales daños, se recomienda poner las almohadillas de fieltro accesorias debajo de las patas. Siempre deberá tenerse cuidado cuando se desplacen las unidades, porque aunque se empleen las almohadillas de fieltro, pueden ocasionarse rascadas si se arrastran las unidades sobre la superficie de montaje.

Conexión

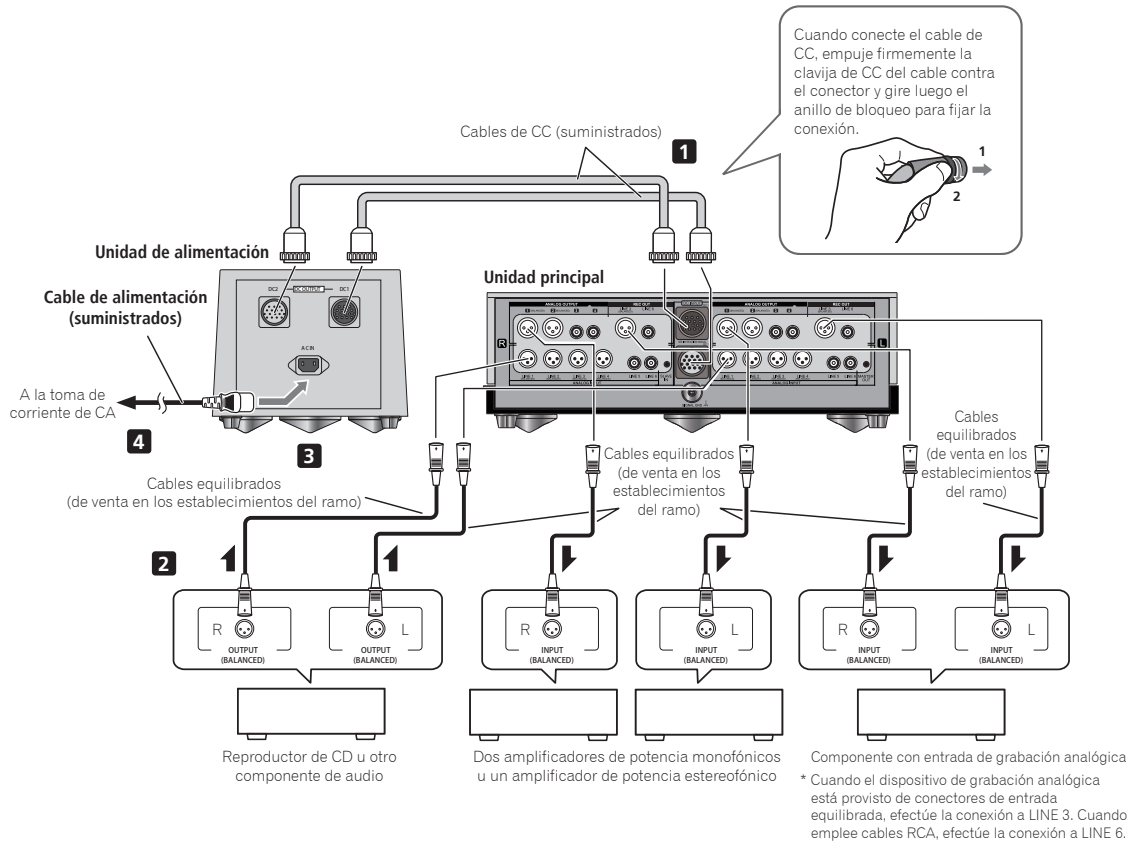
⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte el interruptor de la alimentación de la unidad ni de los demás componentes hasta que haya completado todas las conexiones.
- Cuando efectúe las conexiones y cuando desee cambiar las conexiones, desconecte siempre el interruptor de la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de CA. Cuando efectúe las conexiones, enchufe el cable de alimentación en último lugar.
- Para evitar el riesgo de mal funcionamiento, no combine nunca la unidad principal, la fuente de alimentación y los cables de CC en configuraciones distintas de las que se muestran a continuación.



● Aunque el cable de alimentación de la unidad se puede extraer, no intente utilizar un cable de alimentación distinto al suministrado.

1. Emplee los cables de CC suministrados para conectar la unidad principal a la unidad de alimentación.
2. Conecte los otros componentes.
Para encontrar la información sobre la conexión de los otros componentes, consulte el manual de instrucciones de los componentes que se proponga conectar.
3. Enchufe el cable de alimentación suministrado al conector AC IN de la unidad.
4. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar (modelo para EE.UU.: 120 V CA; todos los otros modelos: 220 V a 240 V CA).



La ilustración utilizada muestra el empleo de cables equilibrados.

Cuando efectúe la conexión a los conectores de entrada 5 ó 6 y a los conectores de salida 3, 4 o REC OUT (LINE 6), emplee cables y clavijas RCA de venta en los establecimientos del ramo.

Antes de conectar la alimentación

Confirme que los terminales de entrada y los terminales de salida estén conectados con seguridad.

Operación

- 1. Presione el botón de alimentación \odot situado en la parte frontal de la unidad (o el botón AMP \odot del mando a distancia) para encender la unidad.**
Confirme que el indicador de alimentación del panel frontal de la unidad de alimentación esté encendido en naranja.
- 2. Ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima.**
- 3. Conecte el interruptor de la alimentación (ON) del amplificador de potencia.**
Seleccione la fuente de entrada con el botón INPUT SELECTOR.
Ajuste el control VOLUME del aparato para que produzca el nivel de sonido que desee.
- 4. Cuando haya terminado la reproducción, ajuste el control VOLUME del aparato en su posición mínima y apague (OFF/en espera) los interruptores de alimentación del amplificador de potencia y de este aparato.**

AJUSTES ESPECIALES

Seleccione la fuente de entrada

Cuando se gira el INPUT SELECTOR, cambia la fuente de entrada.

Nota

- Cuando se cambia el estado de la alimentación del estado de espera al de funcionamiento, la fuente de entrada cambia automáticamente a la última utilizada antes de que la alimentación se estableciera en el estado de espera por última vez.
- Cuando la alimentación se vuelve a encender después de desenchufar y enchufar la fuente de alimentación, regresa a LINE 1 (valor predeterminado).

Ajuste el volumen del sonido

Gire el control VOLUME para ajustar el volumen del sonido. Gire el control hacia la derecha para subir el volumen del sonido y hacia la izquierda para bajar el volumen del sonido. Al pulsar el botón FINE, el modo de ajuste del volumen puede cambiarse de la forma siguiente:

- **Modo FINE**
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 0,5 pasos.
- **Modo NORMAL**
El volumen del sonido se ajusta en incrementos de 1,0 paso.

Nota

- Cuando la alimentación se vuelve a encender después de desenchufar y enchufar la fuente de alimentación, vuelve al valor mínimo (MÍN).

Cambio de los ajustes

Pulse el botón MENU para cambiar los elementos de ajuste del aparato. Los ajustes 1 a 5 pueden seleccionarse pulsando el botón MENU el número de veces correspondiente. Para efectuar un ajuste, pulse el botón +/- para seleccionar el ajuste, y luego pulse el botón EXIT para confirmar la selección.

1. Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R)

Pulse el botón + para bajar el nivel del canal izquierdo (L) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal derecho (R). Pulse el botón - para bajar el nivel del canal derecho (R) y cambiar la ubicación del sonido hacia el canal izquierdo (L). El valor predeterminado es "0" para ambos canales L/R.

2. Ajuste del nivel de entrada

Este aparato permite efectuar ajustes individuales del nivel de entrada para distintos componentes de fuente de sonido con el fin de compensar las diferencias del volumen sonoro entre los componentes con volumen alto y los componentes con volumen bajo. Los niveles de entrada pueden ajustarse entre -10 dB y +20 dB.

3. Ajuste PASS de paso directo (LINE 2 y LINE 5 solamente)

Cuando la salida preamplificada de un amplificador audiovisual se conecta a la toma de entrada LINE 2 o LINE 5 de esta unidad, el volumen del sonido de la unidad es fijo. El ajuste cambia de la forma siguiente cuando se pulsan los botones < / >: no se emite sonido cuando el modo MUTE está activo.

PASS - - - -

Sin ajuste (ajuste predeterminado)

PASS L-2

Ajuste PASS de paso directo: LINE 2

PASS L-5

Ajuste PASS de paso directo: LINE 5

PRECAUCIÓN

- **El control de volumen está deshabilitado para los terminales de entrada con la configuración SALIDA DIRECTA, por lo que si se conecta un dispositivo sin control de volumen, el dispositivo emitirá un volumen alto. Asegúrese de conectar los dispositivos con las funciones de control de volumen establecidas en un volumen bajo para evitar el riesgo de dañar los altavoces.**
- ### 4. Uso del modo ECO (ahorro de energía)

Cuando se establece en ON, la unidad entrará automáticamente en el modo de espera si el volumen se deja sin ajustar durante 20 minutos o más o si no se realiza ninguna operación de entrada con los botones durante ese tiempo.

Modelo para los EE.UU.: **ECO OFF** (ajuste predeterminado de fábrica)

Modelo para Europa: **ECO ON** (ajuste predeterminado de fábrica)

Pulse el botón > para activar (ON (ECO ON)) el modo, y el botón < para desactivarlo (OFF (ECO OFF)).

PRECAUCIÓN

- **Cuando establece el modo ECO (ECO ON), puede evitar el consumo de energía innecesario que se produce por olvidar apagar la alimentación.**

5. Ajustes de salida

Podrá ajustar manualmente el estado de salida de la unidad principal. El ajuste cambia de la forma siguiente cuando se pulsan los botones +/-:

0-13 0-24	Todas las salidas (ajuste predeterminado)
0-13 - - - -	Salida de los conectores 1 y 3
- - - - 0-24	Salida de los conectores 2 y 4

ALL RESET (Reposición completa)

Si presiona el botón MENU mientras mantiene presionado el botón MUTE cuando la unidad se encuentra en modo de espera, esta restaurará su configuración predeterminada de fábrica.

Valores predeterminados de fábrica

INPUT: LINE1

VOLUME: MIN

Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R): L/R establecido en 0

Ajuste del nivel de entrada: 0dB

Ajuste PASS de paso directo : Sin ajuste

Modo ECO (ahorro de energía): OFF

Interconexión de varios preamplificadores

La toma MASTER OUT de un preamplificador puede conectarse a la toma SLAVE IN de otro preamplificador empleando minicable estéreo de Ø 3,5 mm, de venta en los establecimientos del ramo, para permitir la interconexión de los controles de selección de entrada y del volumen del sonido de dos o más preamplificadores.

Si se emplea esta función, la unidad se puede combinar con un amplificador de potencia monofónico para obtener la máxima presencia estereofónica. Adicionalmente, si emplea las unidades como preamplificadores de 4 (o más) canales, podrá disfrutar de reproducción multicanal.

Tenga presente que los dispositivos conectados a la unidad que haya conectado a la toma SLAVE IN funcionarán en el modo SLAVE.

Operaciones del modo SLAVE

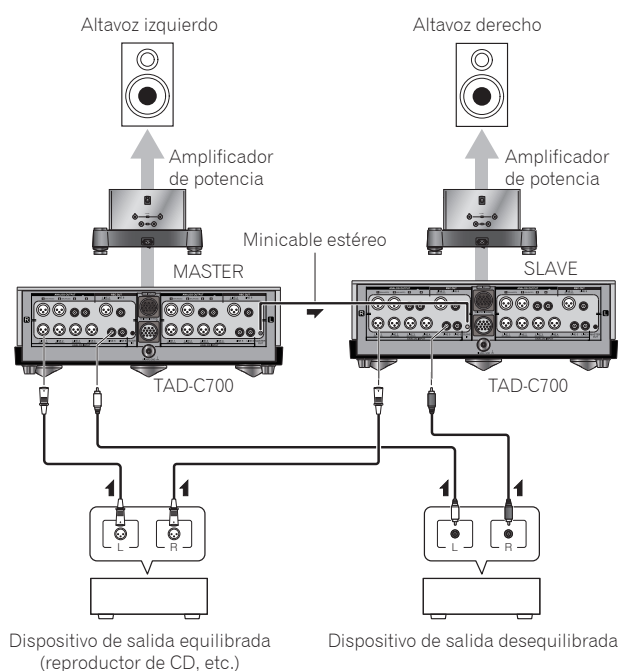
- En el modo SLAVE, la visualización aparecerá de la forma siguiente:

L-1 50 → Sub.1 50

- Cuando se habilita el modo SLAVE, las funciones siguientes podrán ajustarse con las teclas de la unidad principal:
 - Ajuste del balance de los canales izquierdo y derecho (L-R), ajuste del nivel de entrada, ajuste PASS de paso directo, modo de reducción automática de la alimentación, ajustes de salida.
- Cuando se habilita el modo SLAVE, las operaciones se efectúan desde los dispositivos del lado MASTER para los dispositivos del lado SLAVE. Cuando emplee el mando a distancia para operar un dispositivo, deberá orientarlo al dispositivo del lado MASTER.
- Cuando el modo SLAVE está habilitado, las funciones de desconexión de la alimentación, ajuste del volumen del sonido, selección de entrada, silenciamiento, visualización (DISP) y de reducción automática de la alimentación se efectúan en el dispositivo del lado MASTER; las operaciones no pueden efectuarse desde los dispositivos del lado SLAVE.

Nota

- Cuando se usa un minicable estéreo para conectar el terminal MASTER OUT de esta unidad al terminal de entrada de disparador de 12 V del producto TAD, la operación de encendido/espera de dicho producto se puede realizar utilizando el encendido/espera de esta unidad. Asegúrese de utilizar el minicable estéreo adecuado, ya que el uso de un minicable monoaural generará ruido.
- Dado que la unidad tiene un voltaje de salida de disparo de 5 V, no podemos garantizar el funcionamiento de las funciones de ON/espera mencionadas anteriormente cuando se conecta a dispositivos con disparadores de 12 V que no sean productos TAD.
- También es posible conectar dos o más preamplificadores en cascada, pero es posible que se produzca cierto retardo de operación cuando se conectan tres o más dispositivos.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunas operaciones incorrectas se suelen confundir con problemas o fallos de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal en este componente, compruebe los puntos siguientes. Algunas veces, el problema puede residir en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no puede solucionar el problema después de haber realizado las comprobaciones que se enumeran a continuación, consulte a su distribuidor.

Síntoma	Causa posible	Solución
No hay sonido ni cuando se ha seleccionado la fuente de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los conectores de entrada están incorrectamente conectados. ● La función MUTE está activada (aparece " - - - " parpadeando en el visualizador). ● El volumen del sonido está ajustado a un nivel demasiado bajo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe las conexiones. ● Pulse el botón MUTE de la unidad principal o del mando a distancia para desactivar la función MUTE. ● Ajuste correctamente el volumen del sonido.
Se oye ruido cuando no se ha seleccionado ninguna entrada.	<ul style="list-style-type: none"> ● El ruido procede de la propia fuente de alimentación. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Confirme que no haya ningún otro aparato digitan conectado a la misma toma de corriente.
No se desconecta la alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se está introduciendo una señal por la toma SLAVE IN. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte la alimentación del dispositivo de MASTER.
La alimentación se desconecta por sí sola.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si el modo ECO (ahorro de energía) está activado, la unidad se establecerá en el modo de espera si no se efectúa ninguna operación en la unidad durante 20 minutos. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Desactive (OFF) el modo ECO (ahorro de energía) (página 14).
No puede verse la visualización.	<ul style="list-style-type: none"> ● El visualizador está apagado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulse botón DISP para cancelar la desactivación del visualizador.
No se puede controlar con el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Las pilas del mando a distancia están descargadas. ● La distancia es excesiva. El ángulo con el sensor de la señal es excesivo. ● Hay un objeto que obstaculiza el paso de la señal. Una luz fluorescente u otra luz potente llegan directamente al sensor de la señal. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reemplace las pilas por otras nuevas. ● Asegúrese de utilizarlo a una distancia de menos de 7 m y dentro de un ángulo de 30° con respecto al sensor del mando a distancia del panel frontal. ● Compruebe que no haya ningún obstáculo entre el receptor y el mando a distancia. ● Asegúrese de que el sensor del mando a distancia no esté expuesto a la luz directa de una lámpara fluorescente o de otro tipo.

■ Sección del amplificador

Conectores de entrada.....	Equilibrada × 4, desequilibrada × 2
Conectores de salida.....	Equilibrada × 2, desequilibrada × 2
Tensión de salida nominal.....	Equilibrada 1,5 V, desequilibrada 0,75 V
Tensión de salida máxima.....	Equilibrada 16 Vrms, desequilibrada 8 Vrms
Distorsión nominal (D.A.T.).....	0,0015 %
Señal/ruido de IHF.....	120 dB
Respuesta en frecuencia.....	10 Hz a 100 kHz, -1 dB
Ganancia.....	12 dB
Tensión de entrada analógica máxima permisible.....	Equilibrada 20 V, desequilibrada 10 V
Conector de salida REC OUT.....	Equilibrada × 1, desequilibrada × 1

■ Sección de alimentación/misceláneo

Alimentación

Modelo para los EE.UU. y Canadá.....	120 V CA, 60 Hz
Modelo para Europa y Asia.....	220 V a 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consumo eléctrico.....	50 W (en estado de espera: 0,5 W o menos)

Dimensiones externas

Unidad principal.....	450 mm (An) × 150 mm (Al) × 440 mm (Prf) (dimensiones externas máximas)
Unidad de alimentación.....	220 mm (An) × 185 mm (Al) × 430 mm (Prf) (dimensiones externas máximas)

Peso

Unidad principal.....	29 kg
Unidad de alimentación.....	15 kg

■ Accesorios

Mando a distancia.....	1
Cable de alimentación.....	1
Cables de CC.....	2
Paño de limpieza.....	1
Filtros.....	2
Manual de Instrucciones (este manual)	

■ Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debidas a mejoras del producto.

注意

為避免觸電危險，請勿拆卸上下蓋（或背面板），以避免觸電或受傷，機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。

D3-4-2-1-1_B1_Zhtw

警告

本機不防水。為防止起火或觸電事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。

D3-4-2-1-3_A1_Zhtw

警告

為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

D3-4-2-1-7a_A1_Zhtw

通風注意事項

安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風（頂部10 cm、背面10 cm、及兩側10 cm以上）。

警告

機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、簾幕）將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。

D3-4-2-1-7b*_A1_Zhtw

操作環境


操作環境溫度與溼度：

+5 °C 至 +35 °C；小於85 %RH（勿堵塞冷卻孔）

請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。

D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

注意

本機  開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源插頭為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，安裝本機時，請確保可輕易自 AC 插座拔除電源插頭，以預防意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-2a*_A1_Zhtw

本產品只適宜一般家庭用途。如果是由於應用在其他非家庭用途(如做為商業用途而長期使用於餐廳中，或者使用於汽車或船中)而導致發生故障並需要修理，在保用期間必須承擔修理費用。

K041_A1_Zhtw

電源線注意事項

請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結或和其他的線綁縛。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至先鋒公司授權維修中心或銷售商進行更換。

S002*_A1_Zhtw

使用注意事項

為確保長效產品壽命，請避免將本機安裝在下列位置：



- 陽光直射處
- 潮濕或通風不良的區域
- 極高或極低溫度的區域
- 經常震動的區域
- 多灰塵或煙霧的區域
- 暴露於油煙、蒸汽或熱氣（如廚房）的區域

維護

若要清潔本機，請使用拋光布輕輕擦拭本機表面來清除灰塵。若表面髒汙嚴重，請用軟布沾上稀釋五至六倍的中性清潔劑，擰乾後擦拭。請勿使用揮發性的化學藥劑，如油漆稀釋劑或苯，因為這些藥劑會腐蝕面板表面。請勿在本機周圍使用如殺蟲劑等的噴霧劑。若您打算使用化學清潔布，請在使用前詳閱化學清潔布的注意事項。

感謝您購買本 TAD 產品。請詳閱操作手冊，瞭解正確操作您購買機型的方式。閱畢操作手冊後，請妥善保存於安全處以備未來參考。

使用注意事項	4
關於凝結.....	4
簡介	6
喚起聆聽的樂趣.....	6
主要特色.....	6
開始使用前	7
檢查包裝盒中的內容物.....	7
插入電池.....	7
零件名稱及其功能	8
控制鍵及顯示畫面.....	8
主機後面板.....	9
遙控器.....	10
安裝及連線	11
安裝.....	11
連接.....	12
開始播放	13
開啟電源前.....	13
操作.....	13
特殊設定	14
選擇輸入來源.....	14
調整音量.....	14
變更設定.....	14
全部重設.....	15
連結多部前置擴大機.....	15
故障排除	16
規格	17

喚起聆聽的樂趣

Technical Audio Devices Laboratories, Inc. (TADL) 秉持著探索技術的精神，在不損及工藝的前提下完美重建現場表演的原始音效。我們的態度師承自Bart Locanthi—全球公認權威的音效技術大師—他認為真正的技術是忠於基礎，而真正的技術在音質方面的重要性往往遠超過技術本身。

我們在TADL 粹練的技術能創造重現音樂音效的設備，並喚起現場音樂的能量及震撼。

主要特色

雙邏輯電路技術

為了精準的傳送音訊訊號，讓傳輸電路的動態特性精確的符合訊號極性且不受外在雜訊與接地電位變更影響相當重要。

基於此原因，乃採用全真平衡放大電路以確保用正確的極性精準的傳輸訊號。

此外，左右聲道的一致性也是立體聲擴大機最重要的部分。為維持一致性，在各聲道中設計了相同的 PCB 單元、相同長度的線路與相同的樣式，以利用各種方式來達到理想中的目標。

減振技術

堅固的鋁製機殼厚 33 mm 及重 15 kg，不僅能阻絕因揚聲器產生的外部震動，還能以電子方式產生低沈和穩定的接地電位。另外，尖頭絕緣體可釋放機殼接收自安裝表面的壓力，而其三點式懸吊絕緣頭可完全消除不平安裝表面產生的不穩定性。

低雜訊設計

為消除電源變壓器振動及磁漏的影響，TAD-C700 搭載的雙機殼設計能個別覆蓋主要電子及電源部分。採分離式架構覆蓋電源部分可容納超高功率的 400 VA 級音訊電源變壓器，因此可全面精準重現原始的音訊訊號。

TAD-C700 的雙邏輯電路技術採全真平衡設計，並搭配直接電流面板控制、LED 指示燈和燈光，有助於達到高傳真與低雜訊的最高極限。

簡易的高傳真訊號傳輸設計

TAD 認為單純的訊號路徑才是以高傳真產生精準音訊訊號的最佳方式。

輸入到 TAD-C700 的訊號會先由電子音量控制進行訊號音量處理，然後透過使用第 1 級電流回授電壓放大的輸出級電路布接。有了這項簡便的設計，INPUT SELECTOR 仍然是與訊號線路串聯的唯一開關。

TAD 研發階梯電阻切換裝置的電子音量控制功能，可藉由超高精確度與超低失真 (0.0005 % 或以下 /1 Vrms 輸入) 大幅提昇 ATT 特性。該功能也會在輸入／輸出連線中產生特有的低阻抗偏移，並在設為低音量時減少音效退化。

全新開發的電子音量控制功能可個別安裝在左右聲道，有助於實現左右聲道的一致性，同時產生精確的聲音定位及臨場聲感。另外，在電子音量控制搭載雙獨立電路後的第二階段，可阻絕因輸出訊號切換或分歧而產生的音質惡化，並消除二階段裝置之間的干擾。

高純度電源電路系統

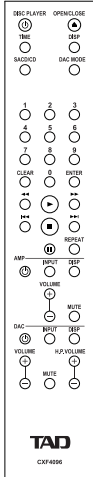
電源變壓器的內部線圈經過精細布線，可以儘量減少與導線的接觸點，因此能優先維持高純度。此外，直接導線端子、電路板安裝端子與鎖緊螺絲皆採用非磁性鍍層及 OFC 純銅，可完全消除任何潛在的磁干擾。

開始使用前

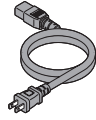
檢查包裝盒中的內容物

請確認包裝中是否有下列配件物品：

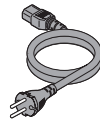
- 遙控器 x 1



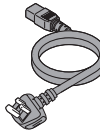
- 電源線（美國、加拿大機型）



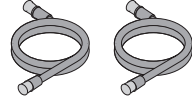
- 電源線（歐洲、亞洲機型）
2極片插頭類型（適用於歐洲，英國除外）



- 3極片插頭類型（適用於英國、新加坡、馬來西亞、香港）

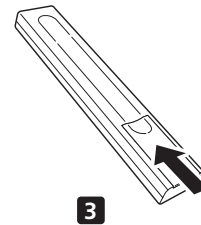
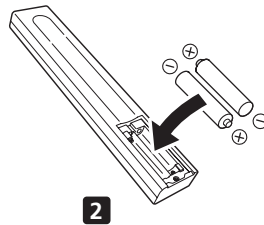
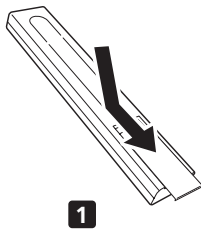


- DC 電線 x 2



- 清潔布 x 1
- 毛氈 x 2
- 操作手冊（本手冊）

插入電池



隨附的配件電池僅供確認裝置操作；這些電池最後會快速耗電且無法供電給遙控器。當您發現操作遙控器的範圍縮減時，請更換電池。

警告

- 切勿在車內或加熱設備附近等受到陽光直射或其他過熱的場合中使用或存放電池。否則不僅會導致電池漏液、過熱、爆炸或起火，還會減少電池的使用壽命或效能。
- 請勿將電池丟入火中或熱烤箱中。否則可能導致電池爆炸或著火。
- 請勿擠壓或切割電池。否則可能導致電池爆炸或著火。
- 請勿將電池留置在孩童伸手可及之處；若不慎吞下電池請立即就醫。

小心

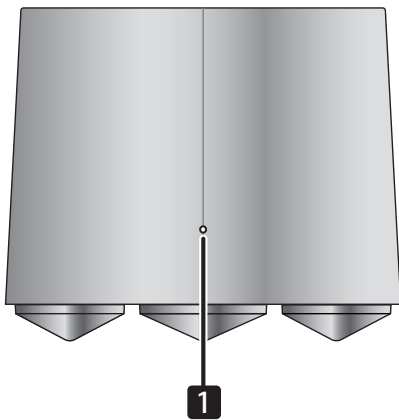
電池如使用不當，可能會導致電池漏液及爆炸等危險。請遵守下列注意事項：

- 切勿混合使用新舊電池。
- 將電池裝入電池盒時，請勿以電池末端折彎電池盒的負極（-）端子，因為此可能會造成短路、電池漏液及／或不自然的溫度上升。
- 請依照電池盒的標記正確裝入電池的正極與負極。
- 請使用AAA型（SUM-4）的錳（R03）或鹼性（LR03）乾電池。
- 長時間不使用遙控器時（1個月以上），請取出遙控器中的電池，以避免因意外漏液而受損。若發生電池漏液，請先擦乾電池盒內的所有電池液體再更換新電池。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府條例或適用於貴國或地區的環境公共指令規則。

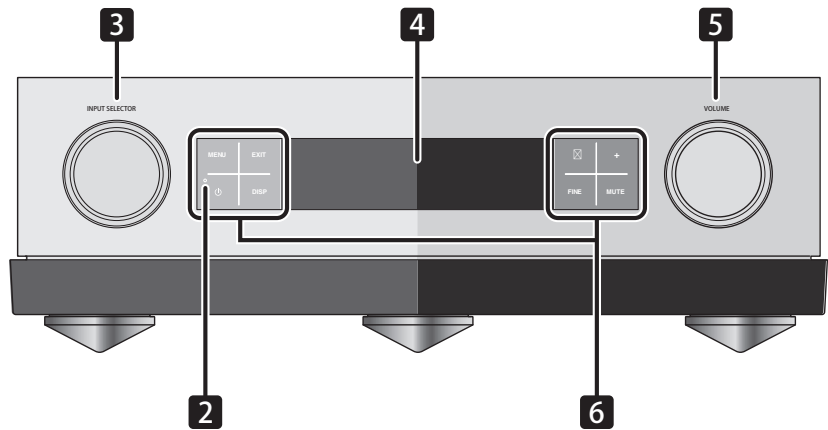
零件名稱及其功能

控制鍵及顯示畫面

電源裝置



主機



- 1 電源指示燈**
電源開啟 (ON) 時會亮起橘燈。
- 2 電源指示燈**
指示電源狀態。
亮橘色：ON (可操作本機)。
亮紅色：待機 (本裝置處於待機模式)。
- 3 INPUT SELECTOR (輸入選擇鈕)**
旋轉可變更輸入裝置。
- 4 遙控感應器**
將遙控器指向此感應器以進行操作。有效距離為約7 m內。
- 5 VOLUME (音量) 旋鈕**
調整音效音量。
順時針旋轉可增加音量；逆時針旋轉可降低音量。
- 6 操作按鍵**
用於操作本機。
MENU 按鍵
用於選擇設定選單。按下此按鍵後，設定模式將會變更。
(第 14 頁)
EXIT 按鍵
按下可確認選擇的設定。

⏻ 電源開關
用於切換 ON 及待機模式。

DISP 按鍵
按下後，顯示幕狀態會在亮起 (正常狀態) → 未亮起 (關閉) → 亮起 (正常狀態) 間交替。當電源為 ON 時，顯示幕會出現關閉電源前選擇的狀態。

+/- 按鍵
按下可選擇設定值。

FINE 按鍵
用於以 1 或 0.5 段為增量單位來變更音量調整。

MUTE 按鍵
按下可暫時讓播放音訊靜音。



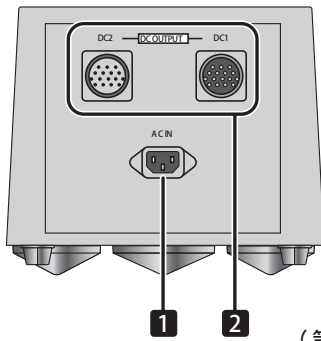
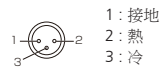
小心

必須拔下電源線 (將裝置中斷連接) 才能完全停止供電。請將機器放在電源插座附近，以便輕鬆觸及電源插頭 (將裝置中斷連接)。

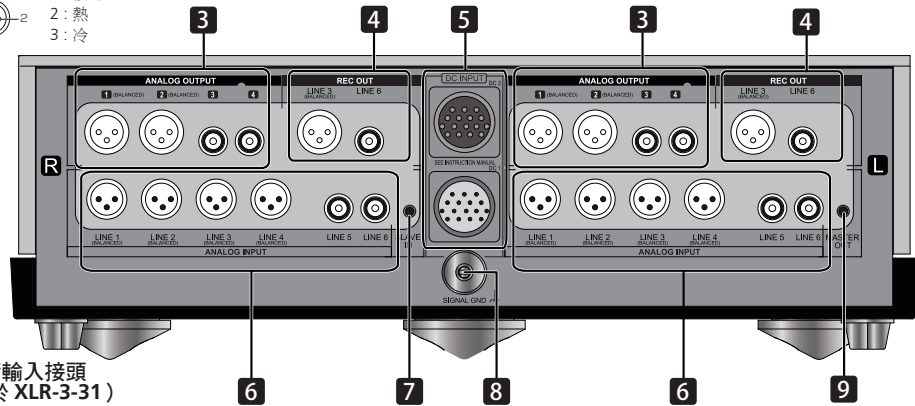
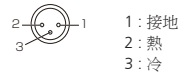
主機後面板

電源裝置

平衡輸出接頭 (等同於 XLR-3-32) 主機



平衡輸入接頭 (等同於 XLR-3-31)



1 AC IN 接頭

在此連接配件電源線。

2 DC OUTPUT 接頭 (DC1/DC2)

請使用配件 DC 電線來連接電源裝置與主機。

3 ANALOG OUTPUT 接頭 (R/L)

視您功率擴大機的接頭類型而定，您可選擇平衡 (XLR-3-32) 或不平衡 (RCA 針插孔) 接頭。

4 REC OUT 接頭 (LINE 3/LINE 6)

連接至類比錄製裝置。設定 INPUT SELECTOR 以切換輸出。
選擇 LINE 3 輸入時，LINE 3 中不會輸出任何訊號。
選擇 LINE 6 輸入時，LINE 6 中不會輸出任何訊號。

5 DC INPUT 接頭 (DC1/DC2)

請使用配件 DC 電線來連接主機與電源裝置。

6 ANALOG INPUT 接頭 (R/L)

依據裝置上使用的接頭類型，您可選擇平衡 (XLR-3-31) 或不平衡 (RCA 針插孔)。

7 SLAVE IN 插孔

有關詳細資訊，請參閱第 15 頁「連結多部前置擴大機」。

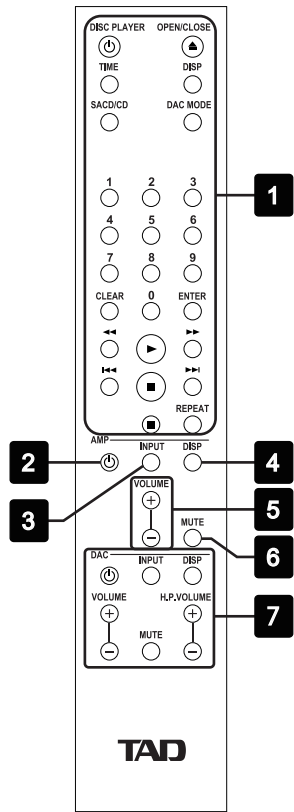
8 SIGNAL GND 接頭

使用線材來連接多部設備的訊號接地。可有效消除多部設備間的極性差異，並在操作時提供更優異的穩定性。
請勿將安全接地線連接至此接頭。

9 MASTER OUT 插孔

有關詳細資訊，請參閱第 15 頁「連結多部前置擴大機」。

遙控器



1 SACD/CD 播放器控制按鍵

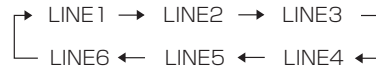
可操作 TAD SACD/CD 播放器。

2 AMP 按鍵

用於切換主機的電源狀態為 ON 及待機模式。

3 INPUT (輸入) 按鍵

選擇輸入來源。



4 DISP 按鍵

按下可開啟/關閉擴大機顯示幕。

5 VOLUME (+/-) 按鍵

按下 + 按鍵可增加音效音量，按下 - 按鍵可降低音量。

6 MUTE 按鍵

按下可關閉音效。

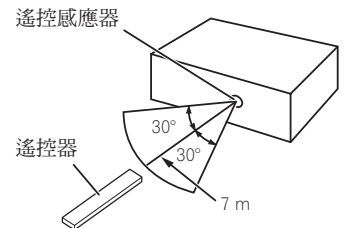
7 D/A 轉換器控制按鍵

可操作 TAD 的 D/A 轉換器。

遙控操作範圍

使用遙控器操作本機時，請在所附圖示的範圍內，將遙控器指向主機的遙控感應器。

- 若遙控器和遙控感應器之間有阻礙，或遙控器和遙控感應器之間的角度不佳，遙控器有可能無法正確操作。
- 若在其他會發射紅外線的設備附近使用本機，或在附近使用其他紅外線裝置的遙控器，可能會發生故障。另外，在其他紅外線設備附近使用本遙控器也可能會造成這些設備故障。
- 當您發現遙控器的範圍縮小時，請更換電池。
- 若讓強烈陽光或日光燈的燈光直接照射到遙控感應器，遙控器可能會無法正確操作。在此情況下，請改變安裝位置或取下日光燈並換到更遠的位置。



安裝

警告

- 安裝時請選擇水平表面，以便充分支撐本機的重量。若選擇不平坦的表面，可能會造成本機傾倒並導致意外。若安裝在架子上，使用者必須負責確認該位置能確實支撐擴大機的重量。
- 如要促進散熱，操作時請勿在本機上方放置物品或用床單遮蓋（如布類或窗簾）。否則可能會造成本機因過熱而故障。
- 電源裝置及主機皆以三個大型腳架及兩個較小的輔助腳架支撐。隨附的兩個輔助腳架可防止在本機上方放置重物時突然摔落至地板，不過在正常情況下輔助腳架不會接觸地板。

注意

- 安裝裝置時，請在裝置上方、背面和側邊各保留至少 10 cm 的間隙以確保最佳的散熱效果。為防止流向本機的冷卻氣流遭中斷，請勿在本機上鋪設毛毯、薄毯或其他軟物，或將本機置於狹窄處而無足夠的通風空間。
- 切勿將本機安裝在地毯、坐墊或其他柔軟的表面上，或安裝在可能阻礙本機周圍自然氣流的狹窄位置。
- 為避免發生故障風險，切勿將主機、電源和 DC 電線以下圖以外的任何配置方式組合放置。為避免發生此類損害，建議在腳架下放置配件腳墊。然而在移動本機時請格外注意，因為即使使用腳墊，若在安裝表面拖行本機仍可能會造成刮傷。

連接

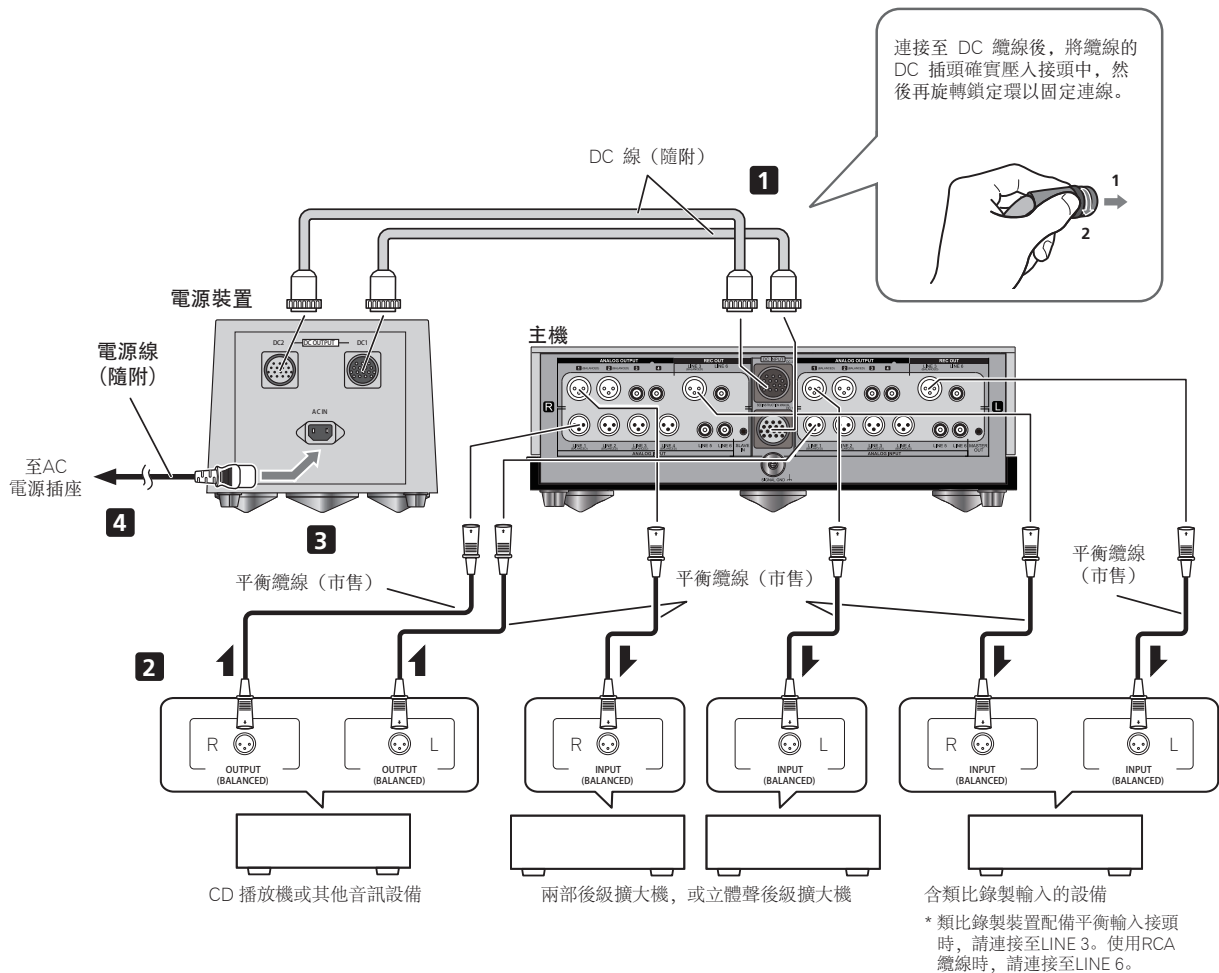
⚠ 注意

- 在完成所有連線之前，請勿開啟本機或其他裝置的電源開關。
- 連接裝置或變更連線時，請務必關閉電源開關並中斷連接與AC插座的電源線。在連線時，請最後再連接電源線。
- 為避免發生故障風險，切勿將主機、電源和 DC 電線以下圖以外的任何配置方式組合放置。



- 儘管本機的電源線為可卸除式，請勿嘗試使用非隨附電源線的線材。

1. 請使用隨附的 DC 電線來連接主機與電源裝置。
2. 連接其他設備。
如需連接其他設備的資訊，請查閱操作手冊以瞭解欲連接的各種設備資訊。
3. 將隨附的電源線連接至本機的AC IN接頭。
4. 將電源線連接至標準電源插座（美規機型：AC 120 V；其他機型：AC 220 V 至 240 V）。



隨附插圖說明平衡纜線的使用方式。

連接至輸入接頭 5 或 6，以及輸出接頭 3、4 或 REC OUT（LINE 6）時，請使用市售 RCA 纜線及插頭。

開始播放

開啟電源前

請確定輸入端子及輸出端子皆確實連接。

操作

1. 按裝置正面的 **⏻** 電源按鈕（或遙控器上的 **AMP** **⏻** 按鈕）開啟電源。
確認電源裝置的前面板電源指示燈亮橘色。
2. 將本機的 **VOLUME** 旋鈕設為最小值。
3. 將功率擴大機的電源開關設為 **ON**。
使用 **INPUT SELECTOR** 以選擇輸入來源。
調整本機的 **VOLUME** 旋鈕，以產生所需的音效音量。
4. 結束播放後，將本機的 **VOLUME** 旋鈕設為最小值，然後 **OFF**（待機）功率擴大機與本機的電源。

特殊設定

選擇輸入來源

按 INPUT 按鍵可在輸入之間切換。

附註

- 當電源從待機切換為 ON 後，輸入來源會自動切換為電源設為待機之前使用的模式。
- 在拔下電源插頭和插上插頭後再次開啟電源時，將恢復至 LINE 1 (預設值)。

調整音量

旋轉 VOLUME 旋鈕可調整音量。順時針旋轉可增加音量，而逆時針旋轉可降低音量。按下 FINE 按鍵後，音量調整模式會如下變更：

- **FINE 模式**
以 0.5 段為增量單位調整音量。
- **NORMAL 模式**
以 1.0 段為增量單位調整音量。

附註

- 在拔下電源插頭和插上插頭後再次開啟電源時，將恢復至最小值 (MIN)。

變更設定

按下 MENU 按鍵可變更本機的設定項目。按下個別次數的 MENU 按鍵後即可選擇設定 1 至 5。如要進行設定，按下 +/- 按鍵可選擇設定，按下 EXIT 按鍵可確認選擇。

1. L-R 平衡設定

按下 + 按鍵可降低 L 聲道的位準，並將音效定位朝 R 聲道偏移。按下 - 按鍵可降低 R 聲道的位準，並將音效定位朝 L 聲道偏移。L/R 聲道的預設值皆設為「0」。

2. 輸入音量設定

本機允許針對不同來源設備進行個別輸入音量設定，以補償高音量設備與低音量設備間的音效音量差異。輸入音量可設為 -10 dB 與 +20 dB 之間。

3. PASS 通行設定 (僅 LINE 2、LINE 5)

當 AV 擴大機的前級輸出輸出端連接至本機的 LINE 2 或 LINE 5 輸入端，本機的音效音量將變為固定。按下 < / > 按鍵後，設定將如下變更：在 MUTE 模式下，不會輸出聲音。

PASS ----

無設定 (預設)

PASS L-2

PASS 通行設定：LINE 2

PASS L-5

PASS 通行設定：LINE 5

⚠ 注意

- 對於採用 PASS 通行設定的輸入端子，該音量控制是無法進行，所以如果連接了不具備音量控制的裝置，則該裝置將輸出高音量。請務必在音量調低的情況下，連接具有音量控制功能的裝置以避免揚聲器損壞的風險。
- ### 4. 使用 ECO (節能) 模式

設為開啟時，如果閒置 20 分鐘以上而未調整音量或進行任何按鍵輸入操作，則該裝置將自動進入待機模式。

美規機型：ECO OFF (原廠預設設定)

歐規機型：ECO ON (原廠預設設定)

按下 > 按鍵可將模式設為 ON (ECO ON)，而按下 < 按鍵可將模式設為 OFF (ECO OFF)。

⚠ 注意

- 將 ECO 模式設為開啟 (ECO ON) 時，可避免因忘記關閉電源而造成不必要的電力消耗。

5. 輸出設定

主機的輸出狀態可手動設定。按下 +/- 按鍵會導致設定如下變換：

0-13 0-24	所有輸出 (預設值)
0-13 ----	從接頭 1 與 3 輸出
---- 0-24	從接頭 2 與 4 輸出

全部重設

該裝置處於待機模式時，按住 MUTE 按鈕並按 MENU 按鈕則會將該裝置還原成出廠預設設定。
原廠預設

輸入：LINE1

音量：MIN

L-R 平衡設定：L/R 聲道設為「0」

輸入音量設定：0dB

PASS 通行設定：無設定

ECO (節能) 模式設定：OFF

連結多部前置擴大機

使用市售 Ø 3.5mm 立體聲迷你纜線連接其中一部前置擴大機上的 MASTER OUT 插座至另一部前置擴大機上的 SLAVE IN 插座，此方式可連結兩部以上前置擴大機的選擇輸入端與音效音量控制。

使用此功能後，本機即可結合單聲道功率擴大機進行極限立體聲表演。此外，透過使用如 4 聲道 (或以上) 前置擴大機的裝置，您可盡情享受多聲道播放的樂趣。

請注意，連接至 SLAVE IN 插座並連接本機的裝置將進入 SLAVE 模式中作業。

SLAVE 模式操作

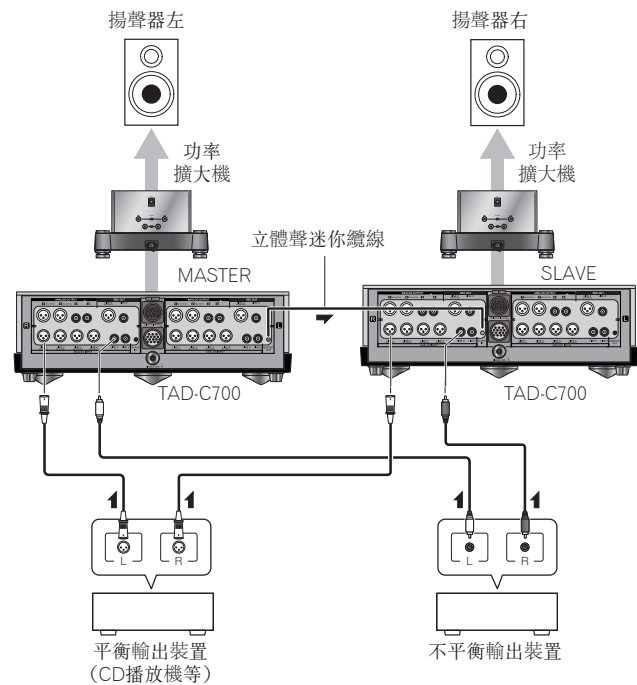
- 進入 SLAVE 模式時，顯示幕將如下所示：

L-1 50 → Sub.1 50

- 啟用 SLAVE 模式時，可透過主機按鍵來設定下列功能：
 - L-R 平衡設定、輸入音量設定、PASS 通行設定、自動關機模式、輸出設定。
- 啟用 SLAVE 模式時，執行操作會從 MASTER 端的裝置移至 SLAVE 端的裝置。使用遙控器操作裝置時，必須將遙控器指向 MASTER 端的裝置。
- 啟用 SLAVE 模式時，關閉電源、音效音量調整、輸入選擇、靜音、顯示 (DISP) 及自動關機功能都會在 MASTER 端裝置上執行；而無法從 SLAVE 端的裝置執行。

附註

- 使用立體聲迷你纜線將本裝置的 MASTER OUT 端子連接至 TAD 產品的 12 V 觸發輸入端子時，可操作本裝置的電源開啟/待機按鈕來執行 TAD 產品的電源開啟/待機操作。請務必使用正確的立體聲迷你纜線，因為使用單聲道迷你纜線將會導致噪音產生。
- 由於本裝置 MASTER OUT 端子的電壓為 5 V，因此，連接至具有 12 V 觸發輸入的裝置 (非 TAD 產品) 時，將無法保證上述的電源開啟/待機操作。
- 可採用串連方式來連接兩部以上的前置擴大機，但使用該方式連接三部及以上擴大機時可能會發生操作延遲。



故障排除

不正確的操作往往會造成問題及故障。若您認為此設備有問題，請檢查以下重點。有時可能是其他設備發生問題。調查使用的其他設備及電器設備。若在執行下列檢查後，仍無法解決問題，請洽詢經銷商。

問題	可能原因	解決方法
即使選擇來源也聽不見音效。	<ul style="list-style-type: none"> ● 錯誤連接輸入接頭。 ● 啟用 MUTE 功能（顯示幕中閃爍「- - -」）。 ● 音效音量設定過低。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 檢查連線。 ● 按下主機或遙控器上的 MUTE 按鍵以停用 MUTE 功能。 ● 正確調整音效音量。
即使未選擇輸入卻仍聽得見雜訊。	<ul style="list-style-type: none"> ● 雜訊為電源本身所發出。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 請確認沒有其他數位設備連接至相同的電源插座。
電源未關閉。	<ul style="list-style-type: none"> ● 訊號正輸入至 SLAVE IN 插座。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 關閉 MASTER 裝置的電源。
裝置自行關閉電源。	<ul style="list-style-type: none"> ● 開啟 ECO（省電）模式時，若未於 20 分鐘內在本機上執行操作，本機將自動進入待機模式。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 將 ECO（省電）模式設為 OFF（第 14 頁）。
看不見顯示幕。	<ul style="list-style-type: none"> ● 顯示幕設為 OFF。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 按下 DISP 按鍵即可取消顯示幕 OFF。
無法遙控。	<ul style="list-style-type: none"> ● 遙控器的電池沒電。 ● 距離太遠。與訊號感應器的角度太大。 ● 有物體阻擋訊號路徑。 ● 強力日光燈或其他光源直接照射訊號感應器。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 更換電池為新品。 ● 請確定操作距離在 7 m 內，且與前面板遙控感應器的角度為 30°。 ● 檢查接收器與遙控器之間是否有障礙物。 ● 確定遙控感應器上沒有日光燈或其他強力光源照射。

■ 擴大機部分

輸入接頭.....	平衡 × 4，不平衡 × 2
輸出接頭.....	平衡 × 2，不平衡 × 2
額定輸出電壓.....	平衡 1.5 V，不平衡 0.75 V
最大輸出電壓.....	平衡 16 Vrms，不平衡 8 Vrms
額定失真率(T.H.D.).....	0.0015 %
IHF SN.....	120 dB
頻率響應.....	10 Hz 至 100 kHz，-1 dB
增益.....	12 dB
類比最大允許輸入電壓.....	平衡 20 V，不平衡 10 V
REC OUT 接頭.....	平衡 × 1，不平衡 × 1

■ 電源部分 / 雜項

電源需求	
美國、加拿大機型.....	AC 120 V，60 Hz
歐洲、亞洲機型.....	AC 220 V 至 240 V，50 Hz/60 Hz
耗電量.....	50 W (待機模式時：0.5 W 或以下)
外部尺寸	
主機.....	450 mm (寬) × 150 mm (高) × 440 mm (深) (最大外部尺寸)
電源裝置.....	220 mm (寬) × 185 mm (高) × 430 mm (深) (最大外部尺寸)
重量	
主機.....	29 kg
電源裝置.....	15 kg

■ 配件

遙控器.....	1
電源線	
DC 電線.....	2
清潔布.....	1
毛氈.....	2
操作手冊(本手冊)	

■ 附註

- 因產品改良緣故，規格及設計如有變更恕不另行通知。



TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.

© 2024 TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.
All rights reserved.

TECHNICAL AUDIO DEVICES LABORATORIES, INC.
Bunkyo Green Court, 2-28-8, Honkomagome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan
<http://tad-labs.com>